

# DIARIO 16

125 PESETAS. AÑO IV · Nº 1.220 · LUNES 15 DE DICIEMBRE DE 1997

CASTILLA-LA MANCHA

**JOSÉ MARÍA AZNAR ACUDIÓ A SAN SEBASTIÁN PARA DAR ÁNIMOS A LOS MILITANTES DEL PP**



ANTONIO ALONSO/EFE

## marchar los que sobran”

El presidente del Gobierno visitó durante 45 minutos a la familia de José Luis Caso en Irún

“Quiero decir a los vascos que tengan la entereza y la fortaleza para seguir adelante, luchando”

PÁGS. 2 A 4

Fungairiño ocultó a los fiscales varios informes favorables a que la Audiencia investigue sobre los desaparecidos

PÁG. 6

**REFUGIADOS: 22 millones en todo el mundo, según ACNUR**

PÁG. 37



**Pírrica victoria del Madrid (1-0) sobre el Mérida**

**El Valencia despierta con una goleada**

**Silencio en Hernani**

Alrededor de medio centenar de personas concentraron ayer en Hernani (Guipúzcoa), convocados por el Ayuntamiento, para protestar por el asesinato del concejal del PP de Rentería José Luis Caso. La concentración, que se desarrolló en silen-

cio y sin incidentes, estuvo encabezada por el alcalde de la localidad, José Antonio Rekondo (Eusko Alkartasuna), y por varios concejales. Entre los ediles se encontraba el único corporativo del PP de la localidad, Javier Urbistondo.

**808 años a 4 etarras**

El fiscal pide penas que suman ochocientos ocho años de prisión para los cuatro presuntos autores del atentado perpetrado por ETA en febrero de 1992 en el barrio santanderino de La Albericia y en el que perdieron la vida tres personas y 21 resul-

taron heridas. Eduardo Fungai-riño que representará al ministerio público en el juicio que celebrará el próximo miércoles, solicita esta pena para los miembros de ETA José Gabriel Zabala, Gonzalo Rodríguez, Iñaki Recarte y Luis Galarza.



**IN MEMORIAM** Vecinos de la localidad guipuzcoana de Irún colocaron un ramo de flores y una vela junto al retrato de José Luis Caso en la puerta del bar donde fue asesinado.

# “Acabaremos venciendo”

El presidente del Gobierno acude a San Sebastián para pedir a los cargos y militantes del PP “entereza y fortaleza”

**San Sebastián / D16.**—El presidente del Gobierno, José María Aznar, manifestó ayer en San Sebastián, tras visitar en Irún a la familia del concejal asesinado José Luis Caso, que del País Vasco “no se va a marchar nadie, ni se marchará nadie nunca, nada más que los que sobran”.

Aznar llegó ayer al mediodía al paseo de La Concha de San Sebastián, acompañado por dirigentes y cargos públicos del PP del País Vasco, donde confesó estar “muy impresionado” tras la visita que realizó a la familia de José Luis Caso.

El presidente del Ejecutivo se dirigió a los militantes del Partido Popular y, en general, a los demócratas vascos, para decirles que “tienen que seguir aquí y tienen que seguir con entereza, dando un paso adelante porque ésa es la mejor manera de que entre todos terminemos con esto”, en referencia al terrorismo.

“La gente ha dicho ya basta, no aguantamos más” y ahora, el final de la violencia

“no se puede conseguir sin el esfuerzo de todos”, agregó. Subrayó la “determinación clara de ánimo” que trasladó a los militantes del PP en una reunión que mantuvo con ellos durante la comida en un hotel de San Sebastián, a la que también asistieron el ministro del Interior, Jaime Mayor Oreja, el coordinador general del partido, Angel Acebes, y el presidente del partido en el País Vasco, Carlos Iturza.

Seguido con atención por los vecinos de San Sebastián que aprovechaban el espléndido día soleado, Aznar afirmó que “éstas son nuestras calles y nuestras tierras, y no van a ser de nadie más que de los que queremos la libertad, la paz y la convivencia. Sobran otros”.

Citó a Bertold Brecht, quien dijo que “las gentes que luchan un día son buenas; las que luchan una se-

## 45 minutos con la familia

El presidente del Gobierno llegó a las doce y veinte del mediodía al domicilio del concejal del PP asesinado el pasado jueves, José Luis Caso, para prestar su apoyo a la familia de la víctima y expresarles su condolencia durante una visita de 45 minutos.

Aznar llegó al domicilio de la víctima situado en la calle Juan de Arana de Irún, justo enfrente del bar Tranche, donde fue asesinado el edil, que se encuentra precintado y en el que hay colocada una foto del asesinato, con el texto ‘Basta ya’ y un ramo de flores, así como otro cartel con la leyenda ‘Pecho cántabro, adelante’.

José Luis caso era natural de la localidad cántabra de Comillas. El jefe de Gobierno llegó acompañado del presidente del PP vasco, Carlos Iturza, y otros miembros de su gabinete entre la mirada de decenas de ciudadanos que aplaudieron al presidente. Minutos antes de la llegada de Aznar, la compañera de José Luis Caso en el PP del Ayuntamiento de Rentería, Concepción Gironza, giró visita a la familia de la víctima, siendo aplaudida asimismo por los congregados en el lugar. Tras finalizar el encuentro con la familia, el presidente del Gobierno se dirigió al hotel María Cristina de San Sebastián donde mantuvo un encuentro con cargos electos de su partido en Euskadi.

mana son mejores y las que lucha toda la vida son indispensables” y expresó, en este sentido, su deseo de “que todos los ciudadanos vascos se sientan indispensables. Son indispensables en esta lucha, son indispensables para triunfar, ganar y, pese a cualquier diferencia que pueda haber entre nosotros, son indispensables todos”.

Por ello, anunció que a sus compañeros del País Vasco les trasladaría “unas palabras y una determinación muy clara de ánimo: de aquí no se va a marchar nadie, ni se marchará nadie nunca. Nadie más que los que sobran, esos sí se marcharán, a esos les acabaremos venciendo”.

Reconoció que “hay gente que se siente inquieta cuando sale a la calle y no sabe si podrá volver. Es lo que se preguntaba la concejala de Rentería (Concepción Giron-

za, única compañera del edil asesinado), si ella sería la siguiente”. “Sé que esa angustia existe en muchos representantes elegidos soberanamente por los vascos y también en muchos ciudadanos vascos. Y yo quiero decirles que tengan la entereza y fortaleza para seguir adelante y seguir luchando”, agregó.

“Y les quiero decir que sientan en todo momento, en cada segundo y cada minuto de la vida que hagan en el País Vasco, que tienen detrás a toda España y al Gobierno, que va a continuar con su política, haciendo lo que está haciendo”, dijo Aznar.

En este sentido, se comprometió a “aplicar la ley, el Estado de Derecho, porque vamos entre todos a superar momentos difíciles, a veces teniendo que poner las lágrimas y soportar mucho para que no se nos note demasiado el dolor, pero con una determinación muy clara: que nada ni nadie va a hacer que demos un paso atrás ni cambiemos nuestra posición”.

**Ettarras ante los jueces**

El fiscal solicita 177 años de prisión para los cinco miembros del 'comando Vizcaya' que el 22 de noviembre de 1993 asesinaron al sargento mayor de la Ertzaintza Joseba Goikoetxea Asla. Los ettarras, que serán juzgados desde hoy en la Audiencia

Nacional, le propinaron dos disparos cuando iba en su coche en compañía de su hijo. El agente de la policía vasca murió tras agonizar durante cuatro días. Uno de los que participaron en el atentado murió en un enfrentamiento con la Ertzaintza.

**Comillas, con Caso**

Centenares de personas asistieron ayer en la localidad cántabra de Comillas al funeral en memoria de José Luis Caso, el concejal del PP de Rentería asesinado el jueves por ETA. La ceremonia, en la que estuvieron presentes los hermanos y la madre del fa-

llecido, Virginia Cortines, de 86 años, estuvo oficiada por el vicario de la Diócesis de Santander, y amigo de la familia, Luis Vega. Éste señaló que José Luis Caso dio su vida "por la causa de la justicia, la paz, la convivencia y la fraternidad de los pueblos".

**La autocrítica volvió de la mano del luto**

Anguita dice que "sin atentados, los partidos políticos olvidamos la unidad contra ETA"

Madrid / D16.—Días de luto... y de autocrítica.

El coordinador general de IU, Julio Anguita, censuró ayer el hecho de que cuando pasa un tiempo sin que se produzcan atentados, "las formaciones políticas se olvidan de la unidad".

Anguita se refirió, a propósito de su análisis, a las declaraciones del ministro del Interior, Jaime Mayor Oreja, sobre la falta de un proyecto político compartido para hacer frente a la banda terrorista ETA. "El ministro es un fervoroso partidario de las unanimidades, y le pide peras al olmo, lo que no puede pretender es que su visión del problema sea aceptada por todos, hay una coincidencia amplia, pero es lógico que no sea total", espetó el líder de IU.

Con las imágenes de la espectacular demanda ciudadana del sábado de ser todos uno contra la banda terrorista todavía en la retina, los dirigentes políticos han vuelto a apuntarse con el dedo y a hablar de utilizaciones partidistas de los atentados.

El portavoz del PNV, Joseba Egibar, pidió a los partidos políticos que dejen de utilizar el tema de la violencia "para lesionar electoralmente al otro".

Sin referirse a ninguna formación en concreto, ni tampoco autoexcluirse, el dirigente nacionalista señaló: "Existe, es latente y está ahí la tentación de utilizar partidistamente actos contra la violencia, como la manifestación de San Sebastián". Ante ello, Egibar señaló que "sería una buena terapia que los partidos no utilizáramos este tema para lesionar social, mediática y electoralmente a una formación que no opina como uno mismo".

El portavoz nacionalista señaló que durante el recorrido de la manifestación convocada por la Mesa de Ajuria Enea recibió insultos, al igual que otros representantes del PNV: "Me llamaron de todo: fariseo, desgraciado, y lo aguanté, pero también desde la izquierda abertzale me llaman carcelero y conculcador de derechos humanos".

Ante esas dos 'orillas', el dirigente peneuvista señaló

que participa de lo que denominó "tercer espacio", que defiende actitudes de desbloqueo frente a la violencia etarra.

También dijo que debería abrirse una reflexión de los grupos políticos ante los movimientos que, a su juicio, se están produciendo en el Movimiento de Liberación Nacional Vasco (MLNV). Según Egibar, las declaraciones del secretario general de LAB (sindicato afín a HB), Rafa Díez, en las que sostuvo que los sabotajes de grupos cercanos a ETA no ayudan a crear un clima de distensión, vienen a indicar que dentro del MLNV se da "un movimiento real, aunque tímidamente positivo".

Esa división que existe entre los demócratas en ciertos momentos de la lu-

**PNV: "La violencia no debe valer para usos partidistas"**

**UA: "La sociedad nos dará la espalda"**

cha contra ETA tiene un culpable para el líder de IU en el País Vasco, Javier Madrazo. El coordinador general de IU-EB señaló a ese respecto a los grandes partidos (PP, PSOE y, también, al PNV) y apartó de su dedo acusador a su propia formación.

Según Madrazo, "la mayor responsabilidad es de los grandes partidos, porque coinciden en todo —política social, económica, fiscal—, y para diferenciarse buscan el terreno de la pacificación y la normalización en el País Vasco, para buscar la confrontación en polémicas absurdas y estériles".

Pero de esas polémicas sabe bastante también su propia coalición. Por ello, Madrazo aseguró que tratará de entrevistarse perso-

nalmente con Anguita para aclarar los reproches de éste de que a veces "olvida que tiene enfrente una banda de asesinos" al valorar temas relacionados con el terrorismo, como la condena a la Mesa Nacional de HB, que fue censurada por Madrazo.

Pero el líder de IU-EB quiere lavar la ropa sucia en la lavadora de su casa: "Lo que tenga que decir se lo diré a él personalmente. No voy a alimentar polémicas en la Prensa".

Ante todas estas controversias, que sólo benefician a los asesinos, el secretario general de Unidad Alavesa, Pablo Mosquera, advirtió de que si los partidos no mantienen un criterio "uniforme y claro" ante la violencia, "la sociedad terminará dándoles la espalda".

Otro que buscó culpables fue el lehendakari. Pero José Antonio Ardanza no fue muy lejoso: "La violencia prostituye el debate entre los nacionalistas y lleva al desencuentro".

En sendas entrevistas que publicaron ayer un diario madrileño y otro vasco, y que se habían producido antes de que ETA cometiera su último asesinato, el jefe del Gobierno vasco también se muestra escéptico sobre esa nueva atmósfera en el entorno del MLNV que aprecia Egibar.

Mientras tanto, el Gobierno lanzó un mensaje de tranquilidad: "Nadie debe preocuparse porque no va a haber diálogo con aquellos cuya única voz es el ruido de la pistola". Son palabras del secretario de Estado de Relaciones con las Cortes, José María Michavila, quien también parafraseó en Palma de Mallorca al ministro del Interior: "El Ejecutivo no se moverá un milímetro de la línea trazada contra el terrorismo".

Michavila hizo estas manifestaciones durante la noche del sábado, ante los 900 asistentes a la cena de Navidad organizada por el PP balear, ante los que puso de relieve que el Gobierno "ha conseguido que todos los países miembros del Consejo de Ministros de la Unión Europea condenen unánimemente un asesinato de ETA".



**DESCONSOLADA** La madre del concejal asesinado, ayer, tras la misa que se celebró en Comillas, de donde era natural.

**Una semana aciaga**

BERTA FERNÁNDEZ

Fue la semana del 'piensa mal' y de un nuevo maza-zo, otro más, de la banda terrorista ETA.

El secretario general del PSOE, Joaquín Almunia, acudió al palacio de La Moncloa, previa petición de cita, para entrevistarse con el presidente del Gobierno. En el orden del día, tres asuntos que así, sobre el papel, resultaban no sólo interesantes, sino dentro de lo que debería marcar, en buena lógica, las relaciones normales de colaboración en los grandes temas de Estado entre el Gobierno y el principal líder de la oposición. A saber: Cumbre del Consejo Europeo en Luxemburgo para debatir, entre otras cuestiones, la ampliación de la Unión Europea; proceso de integración de España en la nueva estructura militar de la OTAN, y la situación de la lucha antiterrorista.

Entró Almunia con mal pie en el palacio presidencial. Casi al mismo tiempo que tenía lugar la entrevista con José María Aznar, el secretario de Estado y portavoz del Ejecutivo, Miguel Ángel Rodríguez, se despachaba a su gusto e interpretaba que Almunia sólo buscaba "hacerse la foto". Además, el secretario general socialista cometió el error de explicar con claridad meridiana que en su conversación con el Presidente, le había planteado una política penitenciaria más generosa con los presos de ETA, aprovechando la debilidad de la banda terrorista y la reciente sentencia condenatoria del Supremo de todos y cada uno de miembros de la cúpula directiva de HB.

Fue como una bomba. Desde el Gobierno, el PP y otros partidos de la oposición se lanzaron en tromba contra Almunia. Unos para gritar ¡anatemal! Otros para leer entre líneas, sobre todo el PNV e IU, y concluir que lo que el dirigente socialista busca es el indulto para los condenados en el 'caso Filesa' y para los posibles futuros condenados por los casos GAL.

En éstas estaban los unos y los otros, cuando la banda terrorista decidió entrar en acción. Y lo hizo de la única forma que sabe, con el terror, con el crimen, pistola en mano, con un tiro en la nuca de su nueva víctima. Su nombre, José Luis Caso, de 64 años, concejal del PP en Rentería (Guipúzcoa). ¿La fecha? Exactamente cinco meses después del asesinato del concejal del PP, en Ermua, Miguel Ángel Blanco. Es la constatación, de nuevo, de cruda y dura realidad: HB amenaza, ETA dispara.

ESTEBAN COBO / EFE

**NI: "Menos guiños a HB"**

El secretario federal de Nueva Izquierda (NI), Diego López Garrido, criticó que IU realice una política "errática" en materia de lucha contra el terrorismo, y aseguró que el que "unos días condene un atentado y otros haga un guiño a HB" sólo

sirve para dar una ayuda objetiva al entorno de la violencia. El líder de NI, que reclamó unidad contra ETA, manifestó que esos "balones de oxígeno" al brazo político de ETA tienen consecuencias como la que se refleja bajo estas líneas.

**Anguita: "Ni un contacto"**

El líder de IU, Julio Anguita, señaló que esta fuerza debe evitar "todo contacto político" con HB y que, aunque acata la resolución que aprobó la V Asamblea de la coalición contra la sentencia del Tribunal Supremo, lamenta que en IU-EB se olvidaran

de que tienen enfrente a una banda de asesinos "con un entorno que los jalea". Anguita apuntó que a los líderes de la coalición abertzale "no se les puede dar ningún apoyo" porque defienden a una banda de "delincuentes comunes desalmados".

# "Una tragedia inútil"

Álvarez Cascos, que acudió junto a varios ministros al entierro del último concejal del PP asesinado por ETA, asegura que "las pistolas nunca se impondrán a los que defienden las libertades"

FIDEL BARRENETXEA  
Irún

Ganó y descansó. José Luis Caso no tenía miedo a ETA. José Luis Caso no quería escolta. José Luis Caso no quería marcharse del País Vasco. José Luis Caso no pudo llegar a su merecida jubilación. José Luis Caso murió atado a sus ideales. José Luis Caso fue enterrado ayer en Irún a las doce de la mañana. Pero José Luis Caso, la última víctima de la banda terrorista, es otro de los que han ganado el pulso que libran las libertades contra las pistolas.

Esta, poco reconfortante, conclusión fue la que expresó el vicepresidente primero del Gobierno, Francisco Álvarez Cascos, que olvidó su rol de político y se emocionó al ver los rostros desencajados de la madre, la viuda y los dos hijos de un concejal del PP en Rentería, José Luis Caso, que murió tiroteado en un bar en nombre de no se sabe qué, por mucho que Herri Batasuna trate de adoctrinar a una opinión pública que cada vez le presta menos oídos y que cada vez le da más la espalda.

En el cementerio de Irún estaban ayer casi todos los españoles, aunque representados físicamente por unos centenares. Su dolor era tan auténtico como el de la pléyade de políticos del PP que asistieron al acto. Los familiares y amigos de José Luis Caso estuvieron acompañados por buena parte del Ejecutivo del PP, ese partido que gobierna y con cuyos concejales, objetivos más asequibles, se viene cebando en los últimos tiempos la sinrazón de los etarras.

**Colas de dolor**

Desde el pasado viernes fueron incontables los ciudadanos que se pasaron por el tanatorio para darle su último adiós. Eran las 11,30 de la mañana del sábado cuando los resto mortales llegaban al cementerio irunés. Diez minutos antes ya estaban esperándoles la viuda, Juaní Pérez Cabello; sus dos hijos, Juan Carlos y José Luis; su madre, Higinia Cortines, y otros familiares del edil cántabro (era natural de Comillas). Tras un breve responso en



**INDIGNACIÓN** Cascos, junto al líder del PP en el País Vasco (a su izda.), ayer, rodeados de periodistas en el cementerio de Irún tras el entierro del concejal popular en Rentería.



**DOLOR** La viuda (en el centro) y una hermana del fallecido (izda.), acompañadas por otro familiar.

la capilla, el féretro fue trasladado a una de las tumbas, donde José Luis Caso fue inhumado, en un silencio que sólo alborotaron los sollozos. El parroco rezó un padre-

nuestro y la tumba se mutó en una montaña de coronas. Entre los asistentes al acto se encontraban los ministros de Agricultura, Loyola de Palacio; Defensa, Eduardo

Serra; Sanidad, José Manuel Romay; Medio Ambiente, Isabel Tocino, y Justicia, Margarita Mariscal de Ganete. Igualmente, acudieron los presidentes del Congreso,

Federico Trillo, y el Senado, José Ignacio Barrero; los alcaldes de Irún, Alberto Buen, y Rentería, Miguel Buen; la compañera de Caso en el grupo municipal del PP en Rentería, Concepción Gironza; el presidente del PP vasco, Carlos Iturza, así como numerosos cargos públicos del PP vasco.

También asistió el vicepresidente primero del Gobierno, Francisco Álvarez Cascos, quien desgranó frases de aliento, de esperanza y de firmeza, aunque la que mejor resume todo es la que dirigió a ETA:

"Esta muerte es una tragedia inútil para cualquiera de sus fines terroristas".

El dirigente popular definió al concejal de Rentería —que fue asesinado de un disparo a bocajarro por un encapuchado el pasado jueves, en el bar enfrente de su

casa, donde tomaba cada día el aperitivo sin protección alguna— como un "tolerante y demócrata". Después, otro mensaje para la banda terrorista: "Los que han causado con sus pistolas esta tragedia y los que están aplaudiendo la acción jamás en la historia podrán encontrar un sólo

ejemplo, y no lo van a conseguir aquí por primera vez, en el que los que aplauden o provocan la tragedia de las pistolas, de las muertes y del dolor se hayan impuesto a los que defienden las libertades".

Cascos —al que hay que disculparle cierto tufillo partidista en sus declaraciones a los periodistas tras el sepelio, a pie de tumba— concluyó: "El PP seguirá defendiendo, aunque sea con lágrimas, las libertades". El PP y los demás partidos democráticos. Seguro.

**Centenares de iruneses, en nombre de todos los españoles, lo despidieron**

## EDITORIALES

# Intelectuales y desempleo

Más de noventa intelectuales españoles han hecho público un documento en el que acusan a la sociedad española de "postración fatalista ante el paro", sin que, en su opinión, el Gobierno del Partido Popular esté aportando nada nuevo para solucionar este grave problema. Un buen número de pensadores de todas las tendencias han querido levantar su voz frente a la inacción que bajo el lema 'España va bien' puede instalarse fácilmente en la actuación gubernamental. Para estos intelectuales de peso, "ni una sola de las fórmulas que se manejan, tanto en las

declaraciones gubernamentales como en la mesa de negociación entre sindicatos y patronal, aporta nada que pueda considerarse realmente nuevo". Aunque estas afirmaciones pueden ser matizables, no debería echarse en saco roto lo que este documento significa de nuevo aldabonazo a la conciencia de los gobernantes. Detrás del paro no se encuentran sólo frías cifras que, en un momento dado, puedan ser calificadas de mejores o peores; detrás se encuentra el drama y la angustia de millones de personas en nuestro país.

## Yeltsin

El presidente ruso, Boris Yeltsin, confirmó ayer las sospechas de casi todo el mundo. Con su sincero "no me encuentro nada bien", el anciano mandatario confirmó que su nueva y enésima

hospitalización responde a algo mucho más grave que una simple afección catarral. Una vez más, la poderosa y temible Rusia se encuentra con un vacío de poder, al menos en teoría porque desde hace mucho tiempo es la camarilla que se mueve entre las paredes del Kremlin la que realmente dirige el país. Aunque han sido muchos y profundos los cambios que bajo el mandato de Yeltsin se han producido en Rusia, hay algo consustancial al espíritu eslavo que impide contar la verdad sobre la situación clínica de sus mandatarios. Ocurrió durante los años de realismo soviético y sucede ahora. La repetición frecuente de esta situación no impide que el mundo tiemble cada vez que Yeltsin es ingresado en el ya famoso sanatorio de Barvija. Lo consecuente sería que el primer mandatario ruso abandonara temporalmente el poder hasta que su recuperación fuera completa. Pero esa solución, conociendo al personaje, es prácticamente impensable.

### Racismo

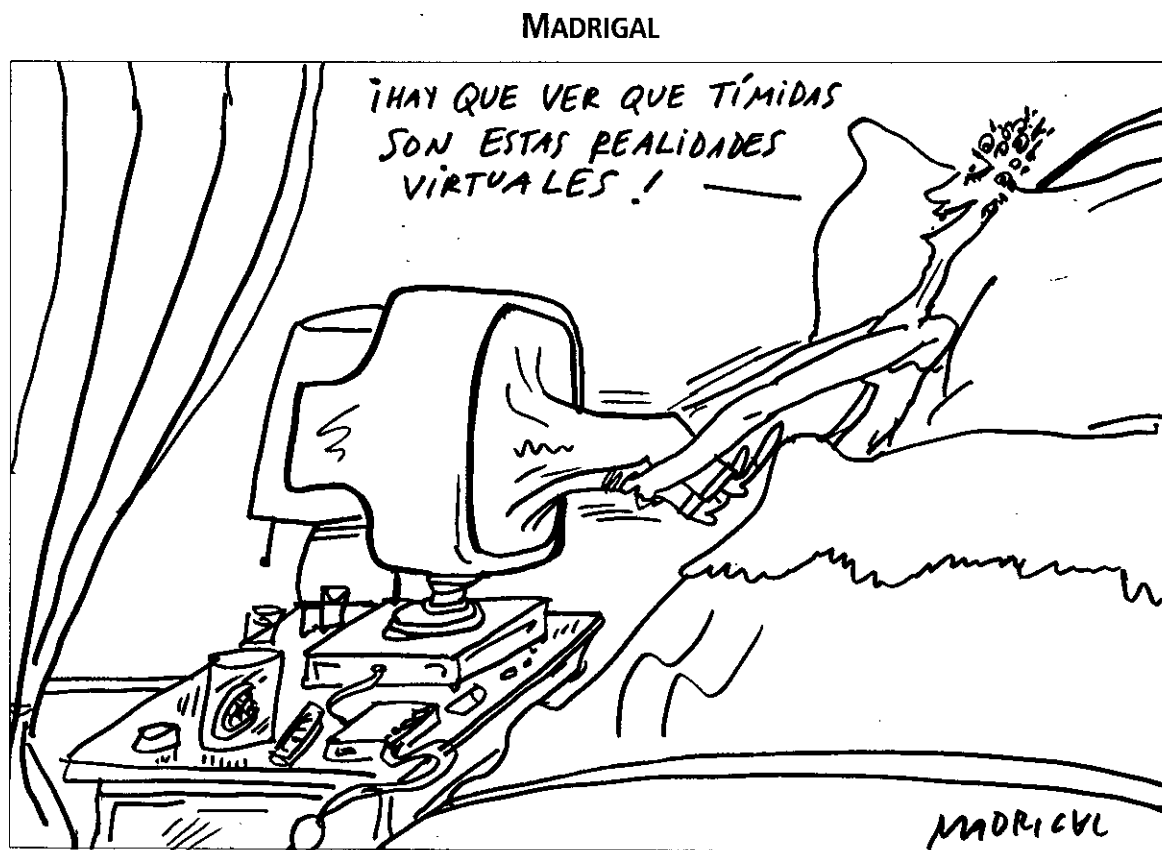
Con ser tan grave, lo peor del racismo no es el menosprecio del opresor, sino el autodesprecio que induce en el mismo oprimido, con la fuerza de su poder social, político y económico. Lo peor, pues, no es que haya blancos que menosprecien a los negros, sino que hasta un Michael Jackson, en vez de afirmarse con un 'lo negros bello', se haya sometido a tantas operaciones quirúrgicas para ser un triste remedo de blanco. En modo parecido, lo peor no es que un jurado internacional dominado por el mundo 'occidental y blanco' haya elegido como Miss Mundo a Diana Hayden, hindú de claro apellido, ascendencia y rasgos blancos, sino que en una India de casi mil millones de personas hayan seleccionado como 'representante' suyo a una blanca.

JUANA ROLDÁN MUÑOZ  
MADRID

### Carta abierta a Eduardo Fungairiño

Nos vemos obligados a escribirle esta carta por sus declaraciones públicas en el periódico 'El Mercurio', y las escondidas en el documento en la Junta de Fiscales.

Al considerar que las Fuerzas Armadas de Argentina y Chile trataron de "subsana las insuficiencias que el orden constitucional adolecía para mantener la paz pública", está usted realizando



do un acto de innegable identificación política con el proyecto que instauró campos de concentración, donde las torturas más aberrantes, la desaparición y el asesinato de miles de personas perseguían aniquilar a toda mínima oposición, y controlar así a la sociedad entera mediante el terror.

Usted es muy dueño de manifestar sus opiniones y simpatías. Un problema es que su ideología solivianta las conciencias, porque usted simpatiza con criminales genocidas, y otro problema es que us-

ted ocupa un puesto en la estructura judicial, en la misma donde presupone-mos debería impartirse justicia, esa misma que usted quiere retacear quitándole competencia, la que se deduce que tenemos que tenemos todos los ciudadanos para la

plena vigencia de los derechos humanos, y de la que internacionalmente se ha contemplado frente a los delitos de lesa humanidad, que es de lo que se trata en las diligencias abiertas en la Audiencia Nacional, los que, según usted, "subsana las insufi-

ciencias". Usted debe dimitir, señor Fungairiño, porque usted justifica crímenes abyectos. La justicia debería ser trabajo para gente profundamente democrática, e incluso comprometidamente digna y ética. Si usted no tiene la mínima honradez para dimitir, deberían entonces cesarlo de inmediato.

Paradójicamente, su informe coincidía con los cincuenta años de la Declaración de los Derechos Humanos.

ANDREA BENITES-DUMONT  
MADRID

### FAX DIRECTO

Las Cartas de los Lectores no deberán sobrepasar la dimensión de 15 líneas, escritas a máquina, y es imprescindible que su autor envíe una fotocopia de su DNI. DIARIO 16 se reserva el derecho de resumirlas. Enviar por correo a la dirección del periódico, o al número de fax (925) 25 21 31.

### Tacones de aguja



JULIA  
SÁEZ  
ANGULO

Hacen a la mujer más alta, sexy y esbelta, pero le hacen polvo la columna vertical. Me refiero a los tacones de aguja que vuelven a la moda y se imponen a la mujer. Otra tortura contra las féminas en las su-puestas aras de su belleza.

Algunas mal pensadas dicen que esa es una nueva con-fabulación de los diseñadores homosexuales contra las hembras, a las que envidian y odian en su inconsciente. Otras aseguran que es todo lo contrario, que como a ellos les gustan espectaculares y reinos, las quieren altas y a su gusto. Es el triunfo de la mujer fatal.

El lenguaje de la moda va más allá. Imponer a la mujer unos tacones de aguja supone que le mina seguridad, firmeza y salud, que se abunda en su flanco visual más que intelectual, que se subraya su capacidad de apariencia más que de ser.

Los tacones destrozan mo-quetas y parqués, pero no importa. Todavía guardo en casa los protectores a que obligaban el museo del Louvre cuando a finales de los 60 quise entrar con tacón de aguja en sus salas. Son un curioso objeto etnográfico.

Los tacones de aguja son graciosos, divertidos, atractivos y fálcos. Además de para desgraciarse la espalda sirven para sentirse por encima de los bajitos y mirar su posible calvicie; si se ponen pesados, para un refinado pisotón, y si violentos, para perforarles el cerebro.

# Fungairiño ocultó datos

El portavoz de la Unión Progresista de Fiscales confirma que la Fiscalía ocultó a la cúpula de la carrera informes que avalaban la investigación sobre los desaparecidos españoles

GONZALO ARIAS  
Madrid

El polémico informe del fiscal jefe de la Audiencia Nacional, Eduardo Fungairiño, en el que se vertían consideraciones políticas sobre la fundamentación de los golpes de Estado militares en Chile y Argentina sigue proporcionando datos no desvelados hasta ahora que complican aún más la situación para Fungairiño y para el propio fiscal general del Estado, Jesús Cardenal, que avaló dicho informe, al que calificó de técnicamente perfecto aunque reconoció que contenía algunos aspectos que "podían ser opinables".

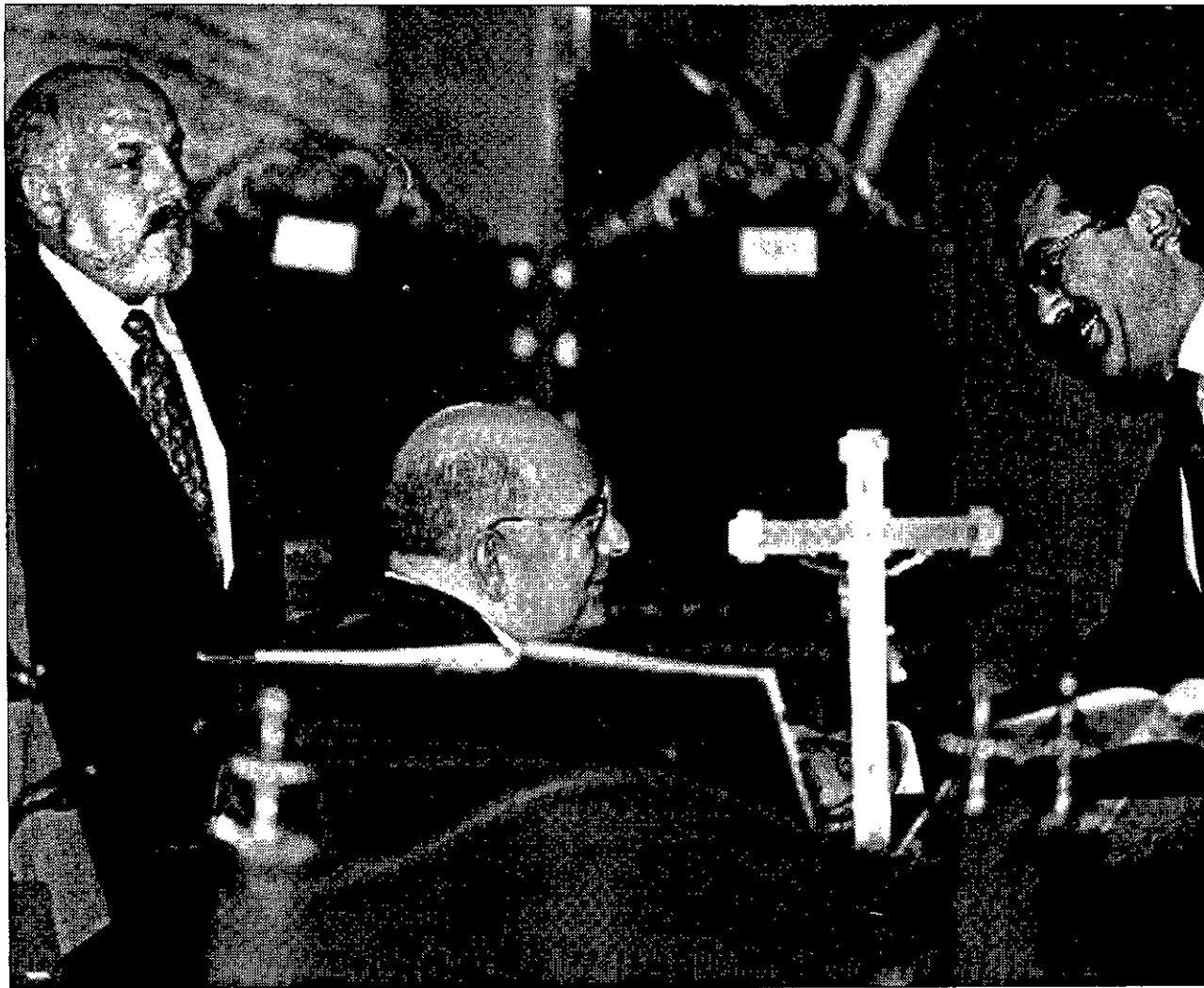
Según una información que ayer publicaba el diario barcelonés 'La Vanguardia', Fungairiño hurtó al Consejo Fiscal varios informes técnicos realizados por distintas instituciones que consideraban como procedente la investigación que sobre los desaparecidos españoles llevan adelante los jueces de la Audiencia Baltasar Garzón y Manuel García Castellón. En dichos informes, entre los que se encuentra uno de la propia Fiscalía Nacional de Chile, se considera que la Audiencia española es plenamente competente para seguir adelante con los juicios comenzados ya.

Pero aún hay más. El portavoz de la Unión Progresista de Fiscales, Carlos Castresana, declaró ayer a la agencia de noticias Europa Press que el informe de la Fiscalía de la Audiencia Nacional, en el que se justificaba las dictaduras de Chile y Argentina, se redactó coincidiendo con la presencia en España del fiscal auditor militar del Ejército chileno, una "persona muy cercana a Augusto Pinochet".

## Fecha de octubre

Explicó Castresana que dicho informe, elaborado por el fiscal jefe, Eduardo Fungairiño, tiene fecha 2 de octubre, día en el que se encontraba en Madrid el citado fiscal auditor militar. A su juicio, este documento destruye la imagen de imparcialidad de la institución.

Asimismo, el portavoz de la Unión Progresista de Fiscales confirmó a la Cadena Ser que la Fiscalía ocultó a



**POLÉMICO** El fiscal jefe de la Audiencia Nacional, fotografiado el día que tomó posesión de su cargo.

la cúpula de la carrera datos que avalaban el caso de los desaparecidos. "De todo ello parece desprenderse que en alguna instancia había una cierta intención de que esa partida se jugase de antemano con las cartas marcadas", concluyó.

Mientras tanto, y a la espera de que Jesús Cardenal decida finalmente sobre el informe de la Junta de Fiscales, que como se recordará se manifestó muy dividida sobre la competencia o no de la Audiencia en este tema (siete votos en contra, cuatro a favor y tres abstenciones), el juez Baltasar Garzón ha decidido seguir adelante con la instrucción del caso como si nada estuviera sucediendo.

Garzón tomará hoy declaración a los máximos responsables del Partido Comunista de Argentina (PCA) quienes entregaran al juez datos sobre los desaparecidos en Argentina en la época de la dictadura, se-

## El informe coincidió con la presencia en España de un colaborador de Pinochet

### "Que le cesen inmediatamente"

Diego López Garrido, máximo responsable de Nueva Izquierda (NI) aseguró ayer que la fiscalía general del Estado es "una dependencia más de este Gobierno", en relación a la actuación de la Fiscalía sobre la capacidad de la justicia de nuestro país para juzgar los casos de españoles desaparecidos durante las dictaduras chilena y argentina. En declaraciones a la agencia de noticias Servimedia, el líder de NI dijo que "el Gobierno ha movido todos los hilos bordeando la ilegalidad para que Fungairiño sea fiscal jefe de la Audiencia Nacional, y ahora tiene que responsabilizarse de sus actuaciones". Pidió el "cese inmediato" de Fungairiño, a quien acusó de hacer una "apología del régimen de Pinochet", con su escrito pretendiendo suavizar las actuaciones de los militares responsables de las dictaduras chilena y argentina.

gún confirmaron a Servimedia fuentes jurídicas.

El juez continúa así la instrucción del sumario abierto por la desaparición de varios centenares de ciudadanos españoles en la represión llevada a cabo por la dictadura argentina que comenzó en 1976.

Una representación de tres miembros del Partido Comunista de Argentina entregará al juez una lista con los miembros de dicha formación política que fueron víctimas de la represión en esa época, según informaron a Europa Press fuentes jurídicas.

### Otras represalias

La delegación que comparecerá ante Garzón está encabezada por el representante internacional del Partido Comunista argentino, Jorge Kreyfuss, el abogado Carlos Zamorano y el periodista Julio Gambina.

En la lista que entregarán a Garzón, se incluirá a militantes del partido que no fueron detenidos, sino que sufrieron otro tipo de represalias como el despido de sus puestos de trabajo, algo que afectó, según sus cifras, a más de cinco mil dirigentes de diversas ramas sindicales.

## El problema de las minas

El Pleno del Parlamento vasco aprobará en su sesión del próximo 30 de diciembre una resolución por la que instará al Gobierno central a ratificar "a la mayor brevedad" el Tratado Internacional de Prohibición Total de Minas Antipersonales, así como a la emisión del proyecto de ley que regule la prohibición, almacenamiento, comercialización, exportación y transferencia de tecnología de este tipo de artilugios, en virtud de los textos presentados por varios grupos.

Según informaron a Europa Press fuentes de la Cámara, el debate en la institución autonómica se producirá en el último Pleno del año a partir de una iniciativa de IU-EB-Berdeak, fundamentada en el acuerdo de Oslo de septiembre, pero que critica la posición "desconcertante" del Gobierno español.

La coalición de izquierdas recuerda que el Congreso de los Diputados aprobó en febrero por unanimidad una resolución instando a la elaboración de un proyecto de ley de prohibición total de las minas, de las cuales el Ejército español cuenta con unas 600.000 unidades en stock que, a juicio de este grupo, podrían ser eliminadas en el plazo de un año, teniendo en cuenta los precedentes existentes.

"No existen impedimentos técnicos ni económicos que hagan necesarios agotar el periodo previsto por el tratado, ni siquiera esperar a que éste entre en vigor, más aún cuando existe una fuerte demanda ciudadana, entre la que se encuentran diversas ONG's y colectivos pacifistas de Euzkadi, para que el Gobierno español inicie ya la destrucción de dichos stocks", dice este grupo que pide la ley de prohibición, que se ratifique el Tratado de Oslo y que se proceda a la destrucción de todas las minas en un año.

CREMA MOYA

# El PP, a 3 puntos del PSOE, rozaría la mayoría absoluta

Los populares, según un sondeo de 'La Vanguardia', lograrían el 40% de votos, mientras IU debería contentarse con el 6,5%

TERESA VELASCO (Fax Press) Madrid

De celebrarse ahora elecciones generales, el PP podría rozar la mayoría absoluta, al lograr casi el 40% de votos, mientras el PSOE continúa perdiendo posiciones, hasta situarse en el 37%, al igual que IU, que debería contentarse con un 6,5%. Todo ello, según la encuesta de diciembre del Instituto Opina.

A tenor del sondeo, que publicó ayer el diario 'La Vanguardia', los populares han subido tres puntos en la intención de voto al tiempo que los socialistas retroceden un 0,5%. La coalición que dirige Julio Anguita pierde en este aspecto un 40% desde el mes de junio, cuando se agudizó la crisis que terminó con la expulsión de Nueva Izquierda.

La encuesta también recoge el liderazgo de José María Aznar en la valoración de los dirigentes políticos, mientras que el líder del PSOE, Joaquín Almunia, supera por primera vez a su antecesor, Felipe González.

El barómetro de diciembre del Instituto Opina despeja por primera vez el 'empate técnico' entre PP y PSOE, y supone para los populares acercarse a la mayoría absoluta de celebrarse en estos momentos los comicios.

El Partido Socialista comenzaría a retroceder puestos en la intención de voto de los ciudadanos y alcanzaría niveles inferiores al porcentaje obtenido en las elecciones de 1996. Sin embargo, sería IU el partido que sufriría el mayor desplome, al perder en seis meses, cuatro de cada diez votos: del 10,6% de los votos obtenidos en 1996, el por-

centaje ha descendido al 6,5%.

En cambio, Nueva Izquierda e Inicitiva per Catalunya recogerían parte de las pérdidas de la coalición, al registrar un 2% de la expectativa de voto.

Por lo que respecta a los partidos nacionalistas, los votantes de CiU muestran un ligero retroceso, al bajar más de medio punto (del 5,2 al

**Aznar y Almunia son los líderes más valorados y el socialista supera por vez primera a González**

4,6%). Con estos datos, igualarían los resultados obtenidos en 1996, pero no habrían podido mantener la creciente expectativa de voto lograda en septiembre de este año (5,2%).

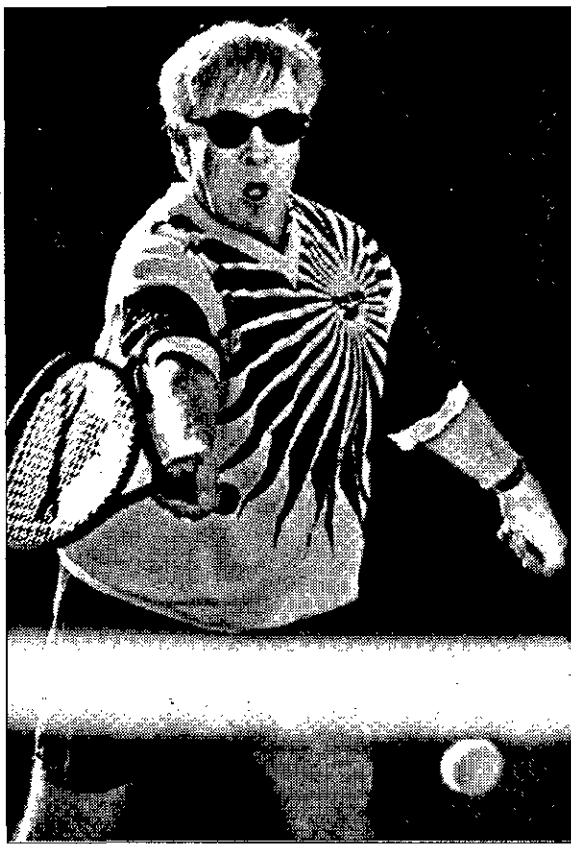
En cuanto a la valoración de los líderes políticos, los encuestados únicamente aprueban la laboral realizada por José María Aznar (5,3), Joaquín Almunia (5,3) y Felipe González (5,1). El secretario general socialista ha logrado igualar la valoración que tienen los votantes del presidente del Gobierno, y, por primera vez, supera a su antecesor, Felipe González. No obstante, éste sigue siendo el presidente preferido, por un estrecho margen, pese a que las expectativas de que el PSOE vuelva a gobernar son las más bajas desde marzo.

Entre Aznar y Almunia como candidato a la presidencia del Gobierno, el presidente del PP gana la partida. El resto de los líderes políticos no obtienen el aprobado.

El retroceso más significativo en esta valoración sería el de Julio Anguita, al que los votantes le otorgan una valoración del 3,9, porcentaje que si bien supera en tres décimas la obtenida en septiembre, todavía queda muy lejos del 4,7 con que se le valoraba en marzo de este mismo año.

En cuanto a la actuación llevada a cabo por el Gobierno, los votantes otorgan un aprobado: 5,35. El 41,4% de los encuestados considera que el Ejecutivo cumple con sus compromisos electorales, en tanto que el 41% está convencido de que no.

La política antiterrorista obtiene un 5,76 de nota. También logran el aprobado la política exterior y la económica.



**SOLIDARIO** El alcalde de Barcelona, el socialista Joan Clos, durante el torneo benéfico que se jugó ayer en la capital catalana en busca de fondos para luchar contra la fibrosis quística.

# Los socialistas dicen que están a sólo 8 décimas

Lerma habla de "empate técnico" según los datos de otro sondeo del PSOE

Madrid / D16.—La lectura que hacen los socialistas del sondeo de 'La Vanguardia', que les sitúa tres puntos por debajo del PP en la intención de voto, es el desdén.

El ex ministro y actual secretario de Empleo del PSOE, Joan Lerma, restó importancia a los datos de la encuesta. El dirigente socialista manifestó a Europa Press que su partido maneja otro sondeo, que sitúa esa diferencia en tan sólo ocho décimas, "exactamente la mitad de lo que se produjo en las elecciones generales, lo que significaría prácticamente un empate técnico".

Lerma, quien participó en Murcia en la clausura de unas jornadas sobre empleo organizadas por las Juventudes Socialistas, atribuyó esas ocho décimas—que en su opinión ponen

de manifiesto un estancamiento electoral— a que los ciudadanos "perciben un cierto recorte de las libertades por parte del Gobierno, una recuperación de las desigualdades, sobre todo en sanidad y en educación, al igual que un desorden autonómico bastante claro". Según Lerma, el PP "da la impresión de no saber a dónde va y de negociar con unos y con otros sin tener un modelo global".

El portavoz socialista concluyó: "Lo sorprendente es que, a pesar de todas las políticas gubernamentales y políticas de medios de co-

municación que está haciendo este Gobierno, no ha sido capaz de despegarse respecto a lo que fue el resultado electoral".

Mientras tanto, IU contempla con escepticismo el sondeo que difundió el diario conservador. Uno de los dirigentes de la coalición, Felipe Alcaraz, señaló que su formación prefiere atenerse a las cifras que ofrecen los sondeos del Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS), ya que, precisó, son los que le merecen más credibilidad, mientras que el resto de encuestas ofrecen resultados "más dudosos".

Alcaraz dio por concluida la crisis que atravesó la coalición tras la expulsión de los miembros de Nueva Izquierda (NI) y precisó que la ha superado con la pérdida de un único

punto, y conservando "más de dos millones de votos".

El líder de NI, Diego López Garrido, tiene un punto de vista que no tiene nada que ver con el anterior. El secretario federal de NI manifestó que la encuesta confirma que IU "está hundida".

"Su política represora contra las voces disconformes con el discurso de la cúpula y su falta de propuestas alternativas han llevado a la coalición a la situación de marginación en que se encuentra", agregó López Garrido.

**IU dice que sólo se fía del CIS y López Garrido dice que se confirma que está "hundida"**

**El Gordo más grande del Mundo**

Trescientos milloneros de pesetas...

**Nos encantaría que le tocara a Usted**

22 de Diciembre

Sorteo Extraordinario de Navidad

Lotería Nacional

Premio Gordo: 39.000 millones a un sólo número

Más de 180.000 millones en premios

# ¡Mándennos una misión!

Los militares españoles al mando de Eurofor afrontarán 1998 con un doble objetivo: lograr su bautismo real en una misión de paz y acabar con el recelo norteafricano hacia esta fuerza multinacional

ROBERTO LARREA  
Env. Especial / Florencia

A veinte minutos en coche del David de Miguel Ángel, en la periferia de la capital de la Toscana, "se habla, se piensa y, lo que es más importante, se manda en español". El coronel Salgado acaba de resumir cómo es el día a día de los casi 100 oficiales y suboficiales que integran el cuartel general de la Eurofor, la Eurofuerza Operativa Rápida.

Su inmediato superior, el general de División Juan Ortuño, todavía saborea su primer año como comandante en jefe de esta fuerza multinacional integrada por los ejércitos de Italia, Francia, Portugal y España.

En mayo de 1995, los ministros de Defensa de estos cuatro países pusieron los pilares de lo que hoy es la Eurofuerza Operativa Rápida, una organización militar preparada para desplegarse en tan sólo 24 horas en una zona de conflicto, bajo mandato de la OTAN o de la UEO.

Tras un año de gestión, Ortuño ha conseguido que el cuartel general de Pedriera sea declarado operativo. Pero aún le queda la tarea más difícil. Antes de que venza su mandato, en octubre de 1998, el jefe de la Eurofor tendrá que acabar con dos problemas básicos para que esta organización pueda dar por despedido definitivamente su futuro operativo: zanjar el recelo con el que los países del norte de África ven a esta fuerza multinacional, así como un salto sin red: su bautismo real en una misión.

Este último objetivo estuvo a punto de cumplirse el pasado mes de abril, cuando la diplomacia europea dio luz verde a la 'operación Alba', de imposición de la paz en Albania. Los canales diplomáticos y las prisas por intervenir de Italia impidieron entonces el estreno real de la Eurofor. "El cuartel general se encontraba al 60% de su operatividad, pero la 'operación Alba' no superó el 30%", asegura Ortuño, dejando claro que esta fuerza pudo haber sido bautizada en esa misión, que la maraña diplomática impidió.

No obstante, Ortuño, un relaciones públicas nato, sabe que, por el momento, su misión es la de entrenar a sus hombres en ejercicios prácticos hasta que la clase política escoja el escenario donde desarrollar el despliegue real. Fiel a este pensamiento, el general español se niega a apuntar posibilidades, y le molesta profun-

damente que sólo se hable de la permanente inestabilidad que vive Marruecos o del caballo desbocado en el que se ha convertido Argelia.

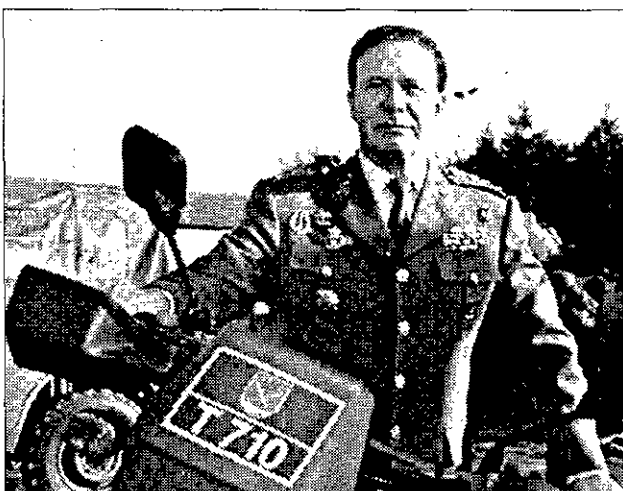
"Hay que tener siempre una visión más amplia de la realidad, no pensar que nosotros nacimos para algo predeterminado".

Abierta siempre a la colaboración con cualquier país que lo desee, la Eurofor estudia ahora con detenimiento la petición de ingreso realizada formalmente por Grecia y Turquía. Ortuño se resiste a pensar que un sí o un no a esta posibilidad empeore de forma decisiva el recelo que esta organización levantó desde un principio en los países del norte de África. "Hace pocas semanas se presentaron de sorpresa los integrantes de la Escuela Suprema de Egipto (el equivalente al Estado Mayor es-

Aviano/R. LARREA.—Los bullfighters no son un grupo de rock, ni tan siquiera un equipo de rugby. Tampoco han triunfado en medio mundo. Son españoles y, por cierto, los chicos preferidos del general norteamericano Timothy A. Peppe, comandante en jefe de la base aérea de Aviano, en la frontera del norte de Italia, justo en la falda de los Alpes dolomitas. Este joven militar, cuyo currículum se hace inacabable a lo largo de dos extensos folios, se deshizo en elogios la pasada semana al valorar la tarea que, a su juicio, realizan los toreadores españoles: los operadores avanzados encargados de guiar desde tierra a los cazas que ejercen las tareas de vigilancia sobre territorio bosnio.

Hace tres años que cerca de 200 militares españoles, (entre pilotos, mecánicos y demás personal de apoyo) constituyen el destacamento 'Icaro' con el que España está integrada en la flota de 10 países que, bajo mando estadounidense, participa en la operación de vigilancia aérea sobre los cielos de Bosnia.

En tan sólo 22 minutos, un F-18 español (nuestro país tiene en la base italiana cuatro unidades de este modelo y dos Hércules) es capaz de cubrir el trayecto que separa Aviano de Sarajevo y lanzar su carga de misiles en caso de detectar actuaciones sospechosas. Es la 'operación Deliberate Guard', sucesora de la Deny Flight, de exclusión de vuelos no autoriza-



EUROFOR El general Juan Ortuño, jefe de la Eurofuerza Operativa Rápida.

"En el cuartel general de Florencia se habla, se piensa y se manda en español"



DELIBERATE GUARD Aviones F-16 de la base de Aviano sobrevuelan los Alpes rumbo a Bosnia.

## Los bullfighters españoles

España prorrogará un año más la presencia en la base de Aviano de los cuatro F-18 que realizan misiones de vigilancia sobre Bosnia

El destacamento 'Icaro' acaba de cumplir con éxito tres años de estancia permanente en Italia

dos sobre Bosnia-Herzegovina, puesta en marcha hace tres años bajo mandato ONU. Actualmente, la misión es competencia de la Alianza Atlántica y el máximo responsable español en la base es el teniente coronel Maestre.

Este militar reconoce que la situación ha cambiado mucho en los tres años en los que nuestro país tiene en Aviano una presencia per-

manente. "Los meses de mayo y junio de 1995 fueron los más intensos en cuanto a misiones; en aquellas fechas, los F-18 tuvieron que lanzar fuego real sobre territorio bosnio". Ahora, la flota de aviones se limita a realizar ejercicios de rutina, aunque con armamento real. "Todos los días nuestros F-18 necesitan volar una media de dos horas", explica el comandante Merino, uno de los pi-

lotos con más experiencia del destacamento. Merino ya se ha acostumbrado a contar con normalidad las batallas de la guerra. Por ejemplo, aquella ocasión en la que uno de los motores de su avión se paró en pleno vuelo y tuvo que aterrizar de forma inmediata en la costa croata de Split.

Los oficiales del destacamento 'Icaro' están más que satisfechos de la labor que realizan y no tienen ningún pudor a la hora de dejar claro que no son los tontos del pelotón. "Los mejores pilotos son los británicos, alemanes y los norteamericanos, pero, en una escala de cero a diez, nosotros estamos los cuartos. Los que son malos de narices son los italianos", comentan en la base.

Preguntado por una posible prórroga de la 'operación Deliberate Guard', el teniente coronel Maestre ve como algo más que probable esta opción. El único obstáculo que Maestre ve a esta situación de presencia permanente es el adiestramiento que necesita un piloto de combate. Este no sólo se restringe a las tareas que actualmente se realizan en Aviano. "Hay otros entrenamientos específicos que son necesarios para mantener el nivel de operatividad —en Aviano se ha conseguido llegar al 95%—, de forma que sería muy importante de cara al próximo año reducir el tiempo de estancia de los pilotos, aumentando los relevos", señala el teniente coronel.

de estos militares manda Italia. No ocurre lo mismo en el apartado financiero. El departamento de Logística de la Eurofor, a cuyo frente está el coronel Salgado, tiene entre sus misiones controlar hasta la última peseta que España destina a este proyecto, el 25% del presupuesto total, en el que los cuatro países integrantes participan en la misma proporción.

Un gasto que para algunos de los oficiales franceses consultados por este periódico ha supuesto una auténtica pérdida de tiempo, por lo menos en lo que se refiere al objetivo fundacional de la Eurofuerza Operativa Rápida: poder reunir en menos de 24 horas hasta un total de 12.000 hombres y mujeres para intervenir en una operación militar en cualquier lugar del mundo. Una posibilidad que se hace de rogar.



COMO COMPRAR UN COMPACT DISC, UN ORDENADOR PORTATIL, UN RIOJA DEL 82, UN APARTAMENTO EN PRIMERA LINEA DE MAR, UN TELEFONO MOVIL, UN BEST SELLER O UN VIAJE A LAS MALDIVAS UN DOMINGO A LAS CUATRO DE LA MAÑANA

# DECOMPRAS BBV

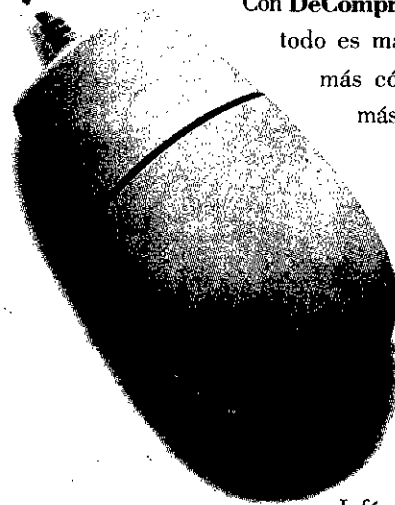
El Banco Bilbao Vizcaya amplía su oferta de productos y servicios con la creación de **DeCompras BBV**, un centro comercial virtual al que cualquier persona puede acceder fácilmente desde su casa a través de Internet o InfoVía.



En **DeCompras BBV** encontrará ya a su disposición artículos de software y hardware, libros, foto, video y sonido, productos selectos de alimentación y vinos, servicios inmobiliarios, agencias de viajes, telefonía, comunicaciones y los productos y servicios bancarios del BBV. Y esto es sólo el principio, porque la oferta de **DeCompras BBV** irá aumentando hasta convertirse en un gran escaparate a través del cual podrá encontrar, consultar y comprar todo tipo de artículos, productos y servicios.

A partir de ahora, ya puede ir de compras a cualquier hora del día o de la noche, cualquier día de la semana, todos los días del año sin salir de casa, desde su ordenador, sólo moviendo un dedo.

Con **DeCompras BBV**  
todo es más fácil,  
más cómodo y  
más rápido.



Infórmese llamando a Línea BBV al 901 22 44 66.

 **decompras**

<http://www.bbv.es/decomprasbbv> **BBV**

<http://decomprasbbv.inf>

**DeCompras BBV** es un centro comercial virtual presentado por el Banco Bilbao Vizcaya mediante el que cualquier persona puede acceder a través de Internet e InfoVía a una completa oferta de productos en sus múltiples tiendas.



**BANCO BILBAO VIZCAYA**

# Dos millones de parados

Manuel Pimentel, secretario general de empleo, adelantó ayer que el desempleo caerá entre 150.000 y 170.000 personas para el conjunto de 1997

Madrid / D16.—El número de parados registrados en las oficinas del Inem descenderá entre 150.000 y 170.000 personas en términos netos para todo el conjunto del año 1997, con lo que el total de desempleados se colocará a finales de diciembre entre 2.066.000 y 2.046.000 personas, según datos facilitados ayer a Servimedia por Manuel Pimentel, secretario general de Empleo.

Pimentel indicó que es prematuro hablar de cifras de paro para este mes, pero aseguró que diciembre será un mes en el que se creará empleo y el paro registrará una reducción "importante", lo que permitirá cerrar el ejercicio superando las previsiones que hizo el Gobierno de creación de empleo en el plan plurianual que presentó el Ejecutivo en primavera ante la Unión Europea.

El responsable de Empleo recordó que esta cifra inicial de previsión establecida por el Gobierno era que en 1997 se crearían 234.000 empleos netos, estimación que elevó a 250.000 en el Plan Plurianual de Empleo, "y estamos actualmente en una pre-

visión de 335.000 nuevos empleos en el país".

Según Pimentel, España vivirá un año en el que se van a superar estas previsiones oficiales y en el que, por vez primera, el empleo crecerá "prácticamente a un ritmo similar al que lo hace la economía", explicó.

Según Pimentel, la creación de 335.000 empleos netos en 1997 permitirá cerrar el año con una reducción del paro registrado en el Inem estimada en-

**Desde el Ejecutivo se afirma que, por primera vez en la historia, trabajo y PIB crecen al mismo ritmo**

tre 150.000 y 170.000 personas. Este descenso es similar al registrado en el ejercicio 1996, cuando el número de desempleados bajó en 160.859 personas.

Con este descenso del paro de entre 150.000 y 170.000 personas, el total de desempleados pasará de los 2.216.092 que había a finales de diciembre de 1996 a entre 2.066.000 y 2.046.000 a finales de este mes.

En términos de EPA (Encuesta de Población Activa), Pimentel estima que el

número total de parados se reducirá este año en 180.000-190.000 personas, con lo que a finales de este mes la cifra de desempleados se colocará en 3.312.000-3.302.000. En todo el año 1996, los parados, según EPA, bajaron en 87.600 personas.

## Empleo indefinido

El secretario general de Empleo quiso, asimismo, incidir en el hecho de que estos datos vienen acompañados de una mayor estabilidad en el puesto de trabajo, después del acuerdo firmado por patronal y sindicatos para beneficiar los contratos indefinidos.

En este sentido, Pimentel comentó que el balance del empleo de este año es muy positivo en su aspecto cuantitativo y extraordinariamente positivo en su aspecto cualitativo, dados "los avances en la estabilidad en el empleo".

En 1998, el empleo crecerá un 2,5%, según las previsiones del Gobierno, lo que supondrá la creación de 318.000 empleos netos. Este aumento es inferior al previsto para el PIB, que es del 3,4%.



EXITO Los datos de empleo para 1997 mejoran las previsiones del plan plurianual que Rodrigo Rato presentó ante la UE.



EL PUENTE

ÁNGEL GÓMEZ ESCORIAL

## Tendencias de la banca

La mayoría de los expertos creen que 1998 será para la Banca peor que 1997. Los tipos de interés cobrados por las entidades descenderán en dos direcciones. Una, la normal y que será producida por la baja del tipo oficial. En torno a mayo estaremos sobre el 4,50 por 100. Otra, la "inevitable", que significa que los banqueros tendrán que rebajar a sus clientes lo que no han hecho durante este ejercicio. La bajada de los tipos por parte del Banco de España en 1997 no ha tenido, todavía, su lógica traducción y sólo en el disputado mercado hipotecario parece que las cosas han tocado fondo. Pero no así en el crédito a particulares o pymes. O, sobre todo, en las líneas de préstamos para el consumo.

En cuanto a las comisiones no parece que, ya, por puros servicios bancarios puedan aumentar mucho más. Este año ha sido muy importante en ese sentido, pero se ha ido demasiado rápido. Los impresos por gestión de los diferentes tipos de fondos tenderán a bajar porque aquí también se va a revisar la política de comisiones. Ocurre, asimismo, que el "trabajo" en los fondos mobiliarios es delicado e imprevisible: los mercados están muy volátiles. Por último, no parece que la economía vaya a avanzar tanto como para que se dispare la contratación de créditos convencionales.

Santander seguirá tirando de su negocio latinoamericano. Este no parece que vaya a bajar. BBV agradecerá mucho los dividendos de su grupo industrial y, por supuesto, los beneficios de Latinoamérica. Central Hispano —junto con Banesto se les considera como bancos emergentes— sumará beneficios americanos con industriales. Argentaria tras su reorganización en sólo dos áreas de negocio y su privatización tendrá que enfrentarse al debilitamiento del mercado interior. Banco Popular seguirá con rendimientos muy parecidos a 1997 ya que aplica, prácticamente, sólo ganancias en banca comercial. La sorpresa, sin embargo, puede ser La Caixa de Barcelona. El negocio si está sufriendo en Cataluña y la actividad crediticia se podría disparar allí. Tiene además diversificación a través del negocio inmobiliario y dispone de una cartera industrial bien construida. Sería la entidad "revelación" de 1997.

## Rojo puede bajar hoy los tipos de interés

Mercados, patronal y sindicatos afirman que el Banco de España tiene margen para abaratar el dinero

Madrid / D16.—Si atiende a los numerosos y diversos llamamientos que le han hecho llegar, Luis Ángel Rojo, gobernador del Banco de España, podría decidir hoy un nuevo recorte en el precio oficial del dinero.

De este modo mercados financieros, patronal y sindicatos han venido reiterando que el instituto emisor tienen aún margen para rebajar el tipo de intervención oficial desde el 5% actual hasta, al menos, el 4,75%.

No obstante, para otros analistas, esta bajada de tipos podría posponerse hasta la siguiente subasta, la última del año, que se convocará el 23 de diciembre, una vez que el banco emisor haya visto perfiladas las modificaciones introducidas en el

Senado a la Ley de Presupuestos.

Pese a estas dos posibilidades que dividen al mercado, los analistas dan por seguro que la rebaja se producirá antes de final de año y que será de 0,25 puntos con lo que el precio del dinero se situará en el 4,75%.

En este sentido se manifestó ayer mismo Juan Jiménez Aguilar, secretario general de la CEOE, para quien cabe esperar que el Banco de

España "baje los tipos cuanto antes" aunque no haya que mostrar "demasiada inquietud por ello", señaló.

Este interlocutor de la patronal señaló en declaraciones a Efe que las últimas manifestaciones del gobernador Rojo llevan a pensar que una medida de este tipo "se tomará en un plazo breve de tiempo", indicó Jiménez Aguilar.

El secretario general de la organi-

zación empresarial recordó que en 1998 España tendrá que acomodar los tipos de interés a las medias que tienen el resto de los socios comunitarios, según exigen los criterios de convergencia del Tratado de Maastricht.

En este sentido aseguró que todavía hay un tramo importante para reducir los tipos de interés, lo que ocurrirá, en su opinión, "durante el primer semestre del próximo año".

De decirlo así el Banco de España, se estaría ante la sexta bajada del tipo de interés oficial aplicada desde el inicio del año, cuando el precio del dinero se encontraba en el 6,25 por ciento, lo que ya suponía entonces un mínimo histórico para esta variable macroeconómica.

# Las facturas del euro

Antes de que la moneda única sea una realidad, las grandes empresas deberán invertir más de 7,5 billones de pesetas para adaptarse a la nueva situación

INAQUINÚÑEZ  
Madrid

Antes aún de que sea posible tocar con las manos alguno de sus billetes, el euro ya tendrá facturas pendientes de pago. Bien es cierto que no directamente por el ciudadano medio, pero sí por otros agentes económicos importantes en la vida diaria.

Así se desprende de la encuesta realizada por la consultora hispano británica KPMG Peat-Marwick, entre 300 empresas europeas de más de 5.000 trabajadores, y en la que se concluye que este tipo de sociedades deberán afrontar unos gastos conjuntos de más de 7,5 billones de pesetas —a una media de 4.500 millones cada una— para adaptar su estructura al euro.

## Precios y salarios

La implantación monetaria no solo conllevará un coste económico, sino que precisará de importantes cambios estructurales cuyos reflejos más inmediatos, en opinión de más de la mitad de los encuestados, serán una armonización a la baja de los precios de los

productos y los servicios.

En consecuencia, se producirá un simultáneo y progresivo equilibrio con relación al resto de los países de Europa de los salarios, lo que implicará un estrechamiento de los márgenes medios de explotación en las cuentas de resultados de las empresas.

A pesar de estas conclusiones, un 77% de las empresas que han participado en la encuesta cree que la Unión Económica y Monetaria tendrá un impacto

positivo a largo plazo para la rentabilidad de los negocios.

A pesar de la indudable trascendencia de los cambios que se avecinan; un 62% de las empresas encuestadas no ha realizado todavía un estudio so-

**Un 62% de las empresas no han evaluado aún cuánto les 'costará' la divisa europea**

bre los costes que le supondrá su adaptación a la nueva moneda.

Entre las que sí lo han hecho, sólo el 68% ha consignado una cantidad en su presupuesto para hacer frente a la conversión.

Para el 91% de los encuestados, el área de Tecnología de la Información será el que deba afrontar un mayor coste con motivo de la conversión, seguido de importancia por la re-



DESOBEDIENCIA Imagen de la marcha que ayer convocó en Madrid el Movimiento contra la Europa de Maastricht.

## ¿Quién cuestiona el euro en Europa?

El proceso de construcción europea despierta un amplio consenso entre las fuerzas políticas y sociales. Tan solo representantes de colectivos 'marginales' cuestionan el desarrollo de la Unión Económica y Monetaria o el proceso de ampliación de la Unión hacia el Este de Europa. Dos hechos ocurridos ayer mismo volvieron a poner en evidencia este orden de las cosas. Mientras representantes de CCOO y UGT apoyaban la inclusión de nuevos miembros a la UE, el denominado Movimiento contra la Europa de Maastricht se manifestaban en Madrid para protestar contra las conclusiones de la reciente cumbre celebrada en Luxemburgo.

novación de los sistemas que se dedican a las ventas y al marketing.

Para Julio Alvaro, socio director de KPMG, el estudio del año pasado mostraba la baja preparación con que contaban las empresas ante la Unión Monetaria, mientras que en esta edición de la encuesta se pone de manifiesto que las empresas "creen estar mejor preparadas para la futura moneda única", señala.

España, el segundo de los 'ricos' en crecimiento

'The Economist' cree que el PIB español sólo será superado en 1998 por el de Canadá entre los quince países más desarrollados del planeta

Madrid / D16.—España será el segundo país con un mayor crecimiento económico durante 1998 entre los quince más desarrollados, de acuerdo con la última revisión de sus previsiones macroeconómicas para el año que viene realizada por la revista 'The Economist'. En sus previsiones de diciembre, esta revista especializada mantiene para España la estimación de que crecerá el año que viene un 3,5%, una décima más de lo estimado por el Gobierno, lo que le sitúa sólo por detrás de Canadá, país para el que la revista vaticina un aumento del PIB del 3,6%.

Estas previsiones han sido realizadas promediando los pronósticos de 20 entidades financieras internacionales, como Paribas, Salomon Brothers, Merrill Lynch, JP Morgan y la Unión de Bancos Suizos. Estos analistas consideran que la reciente crisis bursátil afectará al crecimiento de algunos de los quince países más desarrollados.

Por ello, ha rebajado su estimación para Australia, del 3,6 al 3,4%, para Francia y Alemania, en ambos casos del 2,9 al 2,9%, y para Japón, del 2 al 1,7%.

### CEGELEC ESPAÑA, S. A. Disolución y liquidación

La Junta General Extraordinaria de la Sociedad CEGELEC ESPAÑA, S. A., celebrada con carácter universal el día 31 de octubre de 1997, acordó, por unanimidad, la Disolución y Liquidación de la Sociedad, aprobándose el siguiente Balance final de liquidación.

#### ACTIVO

— Tesorería 12.538.667 Pts.  
**TOTAL ACTIVO 12.538.667 Pts.**

#### PASIVO

— Capital 10.000.000 Pts.  
— Reservas 1.795.315 Pts.  
— Beneficios del ejerc. 299.541 Pts.  
— Provisión para gastos 443.811 Pts.  
**TOTAL PASIVO 12.538.667 Pts.**

En Madrid, a 31 de octubre de 1997  
**El Liquidador**

### INVERSIONES GOMORA, S. A.

En la Junta General de Accionistas celebrada el 17-11-97 se adoptaron los siguientes acuerdos:

1.—Reducir el capital social en doce millones trescientas noventa y tres mil pesetas, mediante la amortización de la totalidad de las 12.393 acciones propias de la Sociedad.

2.—Transformar la sociedad anónima en sociedad de responsabilidad limitada, que girará bajo el nombre de «INVERSIONES GOMORA, S. L.».

3.—Aprobar el Balance General cerrado el día anterior a la fecha de este acuerdo.

4.—Cambio de domicilio social de c/ Emilio Serrano, 14, en Cerdilla, a la c/ Santo Tomé, 4, de Madrid.

Madrid, a 18 de noviembre de 1997  
**EL ADMINISTRADOR**  
Fdo.: JOSE IGNACIO GONZALEZ SERRANO



### Ayuntamiento de Madrid Gerencia Municipal de Urbanismo

**ANUNCIO**  
711/92/26.727

La Comisión de Gobierno del Excmo. Ayuntamiento de Madrid, por delegación del Sr. Alcalde Presidente, en sesión celebrada el día 5 de diciembre de 1997, adoptó el siguiente acuerdo:

1) Aprobar inicialmente la Cuenta de Liquidación Definitiva del Proyecto de Reparcelación "Valentina Gutiérrez", incluido en el ámbito del Área de Planeamiento Incorporado A.P.I. 15-21 del vigente Plan General de Ordenación Urbana de Madrid, en los términos previstos por los artículos 128 y 129 del vigente Reglamento de Gestión Urbanística (R. D. 3288/78 de 25 de agosto).

2) Someter el expediente de referencia a información pública, durante el plazo de UN MES, con audiencia de los interesados, mediante anuncio en el Boletín Oficial de la Comunidad de Madrid, y en un periódico de los de mayor difusión, así como su exposición en el tablón de anuncios del Ayuntamiento, a fin de que se formulen cuantas alegaciones se consideren pertinentes.

De acuerdo con lo cual el expediente se someterá a trámite de información pública, durante UN MES, mediante anuncio a insertar en el Boletín Oficial de la Comunidad de Madrid y en un periódico de los de mayor circulación, con citación personal de los interesados.

Lo que se publica para general conocimiento y con el fin de que cuantas personas se consideren interesadas, puedan examinar el expediente en las dependencias de la Sección de Gestión de Sistemas, Departamento I. P. III, de la Gerencia Municipal de Urbanismo —Avd. de Alfonso XIII c/v a c/ Paraguay, nº 9— durante el plazo de UN MES, computado desde el día siguiente a la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Comunidad de Madrid, y formular, por escrito, durante el término señalado, las alegaciones que consideren pertinentes.

Madrid, 9 de diciembre de 1997  
**EL SECRETARIO GENERAL,**  
Fdo.: Paulino Martín Hernández



### LA CÁMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE MADRID INVITA A PEQUEÑOS Y MAYORES A VISITAR SU COLECCIÓN DE NACIMIENTOS.

¡15 dioramas de motivos madrileños, realizados por los mejores artistas del belénismo!

En el Zaguán del edificio de la Cámara,  
en la calle Huertas, 13.

Horario: Lunes a Viernes, de 9 a 21 horas  
Sábados, de 9 a 14 horas

**Entrada Gratuita**

**¡FELICES PASCUAS!**

### TRABAJANDO CON EL TERCER MUNDO.



C/Tutor, 27. 28008 Madrid.

Llámanos al: **559 70 70**

ZUBIA Editorial, S. A. La Junta General Extraordinaria de accionistas de la sociedad, reunida con carácter universal el día 14 de noviembre de 1997, ha acordado por unanimidad trasladar el domicilio social, de la calle Antaza, nº 7, 48940 Leioa, Vizcaya, a: Polígono Lezama Leguizamón, calle C-31, 48450 ETXEBARRI (VIZCAYA). Lezama-Leguizamón Polígono, C Kalea, 31, 48450 ETXEBARRI (BIZKAIA). Modificando, en consecuencia, el artículo 4º de los Estatutos de la Sociedad. El Consejero Secretario, José Luis López de la Cuesta.

# Consultorio FISCAL

IRPF

## Tributación de máquinas recreativas

He instalado recientemente un bar en un local de mi propiedad. Me han visitado varias personas para que instale máquinas recreativas en el local. Tengo entendido que existen las del tipo 'A' —las de bolas como el Pinball— y las de tipo 'B' —tragaperras que dan premios en metálico—. ¿Cómo declaran en cada caso?

P.O. (Jaén).

En primer lugar, si usted instala una máquina recreativa que no es de su propiedad, la cuota del Impuesto sobre Actividades Económicas (IAE) se verá afectada, aumentando en función del número de aparatos que decida poner.

En segundo lugar, si usted determina rendimiento neto de su actividad en el IRPF, ya sea mediante signos, índices o módulos, tendrá que aumentar igualmente el rendimiento neto de las cuantías señaladas, que varía según el epígrafe del IAE en el que esté dado de alta.

**Ejemplo:** supongamos que usted está dado de alta en el epígrafe 673.1 del IAE: "Cafés y bares de categoría especial", entonces tendría que añadir a su rendimiento neto anual por unidad, si se trata de una máquina tipo 'A', 42.000 pesetas y si es 'B', 72.000 pesetas.

## IRPF: Planes de pensiones

La empresa en que trabajo contribuye a mi plan de pensiones con una cantidad de 725.000 pesetas. ¿Quién tiene que declarar este tipo de ayudas, la empresa, como gasto adicional, o yo?

I.L. (Alicante).

Los planes de pensiones son instituciones de previsión voluntarias y libres, cuyas prestaciones pueden o no ser complemento del

sistema de la Seguridad Social obligatoria.

Mediante aportaciones a los complementos, se consigue que las personas a cuyo favor estén constituidos perciban rentas o capitales por jubilación, supervivencia, viudedad, orfandad o invalidez.

Es bastante frecuente que las empresas hagan contribuciones a los planes de jubilación de sus empleados.

Así, para la empresa que hace la contribución, se trata de un gasto deducible de la actividad que declarará como tal en el Impuesto sobre Sociedades (IS).

Para el trabajador, por su parte, se trata de un ingreso; es decir, es una remuneración del trabajo personal 'en especie', y como tal deberá hacerlo constar en su declaración del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

Las cantidades aportadas por la empresa al plan de pensiones, así como las que aporte el titular (el trabajador), se podrán reducir de la base imponible del Impuesto sobre la Renta.

Ahora bien, existe un límite máximo reducible que será siempre el menor de los siguientes:

**A.** — El 15% de la suma de los rendimientos netos procedentes del trabajo, actividades empresariales y profesionales percibidas individualmente durante el ejercicio.

**B.** — 1.000.000 de pesetas anuales en 1997.

## Compensación de rentas

El año pasado perdí 120.000 pesetas en Bolsa, ¿cómo debo compensar este año ese dinero?, ¿en qué cantidad?, ¿en qué apartado de la declaración?

J.M. (Pontevedra).

En la ley del IRPF, dentro de las fuentes de renta, se enuncian y desarrollan como tales, los incrementos y disminuciones de patrimonio que obtenga el sujeto pasivo durante el periodo impositivo.

Nuestras ganancias o pérdidas por la adquisición y enajenación de acciones, participaciones de sociedades y/o instituciones de inversión colectiva, tienen

la consideración de incrementos y disminuciones de patrimonio.

Lo más importante, tengamos incrementos o disminuciones, es la calificación de éstos como regulares o irregulares. Tal calificación sigue un criterio temporal:

**Regular:** Cuando el bien o derecho que nos ha producido el incremento/disminución lo hayamos poseído durante menos de un año.

**Irregular:** Cuando lo hayamos tenido durante más de un año, entre los que se distinguen: entre uno y dos años. Más de dos años.

Tras la calificación procederemos a la integración y compensación entre incrementos y disminuciones, siguiendo las pautas que nos marca la Ley del Impuesto.

Es conveniente recordar, en este punto, cual es el esquema de integración y compensación de este tipo de rentas:

Los incrementos de patrimonio regulares los podremos integrar y compensar exclusivamente con disminuciones de patrimonio regulares, producidas en el mismo periodo impositivo.

Si este saldo es positivo, nos lo llevamos a la renta regular, aumentando la base imponible regular.

Si el saldo resultante es negativo, lo podremos compensar con el incremento neto del patrimonio irregular del ejercicio (es decir, con el resultado positivo de la compensación de incrementos y disminuciones de patrimonio irregulares).

Si éste no existe o es insuficiente, la tendremos que compensar con los posibles incrementos netos de patrimonio irregulares de los cinco ejercicios posteriores.

A partir del ejercicio de 1997, a la hora de proceder a la integración y compensación de las variaciones patrimoniales irregulares, tendremos que seguir un nuevo orden, teniendo en cuenta el doble tipo que se nos presenta, al distinguirse entre aquellas variaciones cuyo periodo de generación ha sido superior a los dos años:

**Primero.** Se compensan sólo entre sí:

**A.** — incremento y disminuciones irregulares de más de un año y menos de dos.

**B.** — incrementos y disminuciones irregulares de más de dos años.

**Segundo.** Atendemos a los saldos A y B:

a) ambos saldos son posi-

LA PREGUNTA DE LA SEMANA

ALFREDO PÉREZ—HITA MARTÍNEZ

## Desgravación por Cuenta vivienda

Soy propietario de una vivienda comprada en el 1995, por la cual disfruté de cuenta ahorro vivienda. El piso lo compré de soltero y tuvo un coste de 6.100.000 pts y el importe del préstamo fue de 2.820.000 pts. Actualmente la empresa en la que trabajo va a trasladar la fábrica a unos 50 km del emplazamiento actual, por lo que estoy en cambiar de domicilio.

¿Puedo abrir otra cuenta vivienda pensando en el traslado? Si la abrimos mi esposa y yo; es decir, a nombre de los dos, ¿puede ella desgravar por la totalidad del importe? Nuestros bienes son gananciales. A la hora de cambiar de vivienda, no se si vender la actual o la alquilaré. En ambos casos, ¿cuanto desgravo? ¿Como es la fiscalidad en ambos casos?

J.M. Vigo

La Ley del IRPF, establece como requisito para poder practicar y consolidar la deducción por adquisición de vivienda habitual, que las cantidades de objeto de deducción, se destinen a la adquisición de una vivienda que constituya la residencia habitual del sujeto durante un plazo continuado de, al menos, tres años.

No obstante, la Ley continua diciendo que se entenderá que la vivienda tuvo carácter de habitual cuando, a pesar de no haber transcurrido dicho plazo de tres años, concurren circunstancias que, necesariamente exijan el cambio de domicilio. Por lo tanto, a pesar de que la vivienda fue adquirida en el 1995, y hasta el 1997 no han transcurri-

## Podrá deducirse por la nueva vivienda si lo invertido supera el precio de la antigua

do tres años, no se perdería el derecho a la deducción a pesar del cambio, ya que un traslado laboral exige necesariamente el cambio de vivienda.

Para la adquisición de la nueva vivienda habitual, será posible la apertura de una cuenta ahorro vivienda compartida por los dos conyuges que podrán deducirse por adquisición de vivienda habitual de la siguiente forma:

1. — La esposa sólo desgravará por el 50% de los ingresado en la cuenta y desde la primera peseta, ya que las deducciones de la anterior vivienda habitual fueron practicadas por su marido cuando estaba soltero.

2. — El marido se desgravará por el otro 50% de lo ingresado, pero sólo cuando haya superado las cantidades sobre las que anteriormente practicó la deducción.

En cuanto a las posibilidades de vender o alquilar la vivienda actual, el tratamiento fiscal es diferente en ambos casos:

1. — Si vende la actual vivienda, obtendrá un incremento de patrimonio que estará exento por reinversión siempre que efectivamente se reinvierta el importe total obtenido por la venta en la adquisición de la otra vivienda habitual. Suponiendo que el precio de la nueva vivienda sea superior al de la venta del anterior, podría practicar la deducción sobre la base resultante de la siguiente diferencia: Precio de compra de la nueva, menos precio de venta de la antigua, menos las cantidades sobre las que se desgravó anteriormente.

2. — Si alquila la actual vivienda en el 1997, al haberla abandonado por un traslado forzoso, no perderá el derecho a las deducciones anteriormente practicadas y podrá deducirse por la adquisición de la nueva vivienda, cuando haya superado las cantidades sobre las que anteriormente practicó la deducción.

Lunes 15 de diciembre de 1997

tivos: compensamos A por su cuantía con las disminuciones regulares que aún no hayamos podido compensar.

Si el saldo no es suficiente, compensaremos con el saldo positivo de B por su cuantía.

b) si un saldo es positivo y el otro no compensaremos en la cuantía del positivo el negativo.

Si el saldo sigue saliendo negativo, esta parte no compensada la llevamos a ejercicios posteriores.

Si el saldo resultante es positivo, irá a compensar las disminuciones regulares.

c) si los dos saldos son negativos, ni los compensamos ni los integramos, sino que los tendremos que intentar integrar de la misma naturaleza de los cinco ejercicios siguientes.

Si el saldo de todas las operaciones anteriormente descritas es positivo, tendrá el tratamiento de renta irregular y, como tal, se integrará en la base imponible irregular del ejercicio.

Recordar que lo más importante es que los incrementos regulares sólo se pueden compensar con las disminuciones regulares del mismo ejercicio.

En su caso concreto, se trata de compensar una disminución del patrimonio del año 96.

Siguiendo las explicaciones anteriores, llegamos a la conclusión de que deberá compensarse con el posible incremento de patrimonio irregular neto de 1997 y, si éste no existe o fuera insuficiente, con el de los cuatro ejercicios siguientes.

Las preguntas de esta semana han sido respondidas por Carlos Señaris Romay y Marcos Delgado López, que son miembros del MASTER EN ASESORÍA FISCAL del Instituto de Estudios Superiores San Pablo—CEU.

Pueden enviar sus consultas a Diario 16. Consultorio Fiscal; Basauri 17, 28023—Madrid; o bien usar los siguientes números de fax: 558 98 96

6558 98 97

Las preguntas no se contestarán ni personalmente ni por correo, ni por teléfono, sino sólo mediante esta sección que aparece publicada todos los lunes.

Las dudas han de versar sobre temas relacionados con el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas (IRPF), Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA), Impuesto sobre Actividades Económicas (IAE), Impuesto sobre Sociedades (IS), entre otros.

Sección coordinada por:  
Álvaro Roa

HERVÉ COUTURIER (AFP)  
Ankara

Turquía anunció ayer la ruptura de su diálogo político con la Unión Europea y el rechazo a la oferta comunitaria de participar en una Conferencia sobre sus relaciones futuras, después de su exclusión de los últimos planes de ampliación de la UE. "No habrá más diálogo político entre Turquía y la UE", declaró el primer ministro turco, Mesut Yilmaz en Ankara, después de una reunión de su Gabinete, precisando que su país ya no tendría en cuenta las declaraciones comunitarias sobre sus problemas con Grecia y Chipre.

Turquía va a continuar con sus planes de 'integración' de la parte norte de Chipre, en caso de que la UE inicie negociaciones de adhesión con el Gobierno grecochipriota, declaró.

Los Quince ofrecieron a Turquía participar en una Conferencia Europea en un intento de calmar la decepción por no haber sido incluida en los últimos planes de ampliación de la UE.

"Turquía no acepta condiciones", declaró en este sentido Yilmaz. "El restablecimiento de relaciones dependerá de la UE, si abandona su política errónea e injusta con Turquía", añadió. Sin embargo, no precisó si Ankara iba a retirar su candidatura a la Unión, presentada en 1987 y sólo señaló que Turquía se esforzará en desarrollar sus relaciones con los Estados miembros, individualmente.

En Luxemburgo, los líderes de la UE aseguraron que una futura candidatura de Tur-



**ADÍOS MUY BUENAS** El primer ministro turco, Mesut Yilmaz, que ayer rompió todo diálogo político con la Unión Europea.

# Turquía rompe la baraja europea

Ankara suspende todo diálogo con la UE y amenaza con anexionarse el norte de Chipre

## TIRA Y AFLOJA

■ 1963: Turquía y la CEE firman un acuerdo de asociación que prevé una progresiva unión aduanera ■ 1980: El acuerdo es congelado tras el golpe de Estado militar ■ 1987: Turquía presenta oficialmente su candidatura a la Europa Comunitaria ■ 1989: La comisión europea rechaza la petición por problemas económicos y políticos ■ 1995: Ankara y la UE firman un nuevo acuerdo de cooperación y aduanero obstaculizado por Grecia.

quía, importante aliado miembro de la OTAN, sería tratada con los mismos criterios que el resto. Sin embargo, también le instaron a solucionar sus disputas territoriales con Grecia a través del arbitraje del Tribunal Internacional de Justicia de La Haya. Asimismo, le pidieron que retire sus amenazas de anexionarse el norte de Chipre, que ocupa desde 1974.

Yilmaz declaró que la resolución de la UE era inaceptable porque "no ha tratado a Turquía de igual a igual con los otros candidatos e impone condiciones políticas basadas en el partido tomado".

Con respecto a Chipre, Yilmaz amenazó a la UE con "acontecimientos negativos" si la Unión inicia las conversaciones de adhesión con la isla. "Sólo ellos serán responsables de lo que ocurra si adoptan esa decisión ilegítima", dijo.

El Gobierno griego señaló a través de su portavoz, Dimitris Reppas, que la reacción de Turquía a las decisiones tomadas por los Quince demuestra que Ankara "no está preparada para integrarse en las organizaciones occidentales". Reppas, que tachó de irresponsable a las autoridades turcas, señaló que "con esta actitud, Turquía no gana nada de los que busca, y al contrario se aleja más de su objetivo". Por su parte, varios responsables turcochipriotas anunciaron su intención de reforzar sus esfuerzos para integrar la autodenominada República Turca del Norte Chipre en Turquía como respuesta a la decisión de la UE de entablar conversaciones con la isla.

## Una vocación no correspondida

RICARDO ANGOSO

**N**UESTRAS élites políticas no quieren a Turquía en la Unión Europea (UE). Alegan que la UE debe ser un "club de cristianos", como sostienen los dirigentes demócratas cristianos europeos, y que Turquía debe permanecer en la lista de espera hasta que cumpla sus obligaciones en materia de derechos humanos y democratización efectiva de sus instituciones.

La excusa o coartada, tal como se empeñan en demostrar los hechos, no puede ser más bizantina, más plegada a los oscuros y siniestros intereses de Grecia, país que no oculta su animadversión y probada hostilidad hacia casi todos sus vecinos en la zona, desde Albania hasta Turquía, pasando por Macedonia, Bulgaria y hasta Chipre.

Los dirigentes helenos, con su diplomacia al frente, pretenden cerrar Europa a los turcos y convencernos a todos de que Ankara debe quedar fuera del juego del concierto continental; en aras de una supuesta estabilidad y seguri-

dad para la región mediterránea.

Nada más erróneo: cada vez que Bruselas da un nuevo paso en falso en contra de Turquía, exigiéndole imposibles compromisos, los islamistas avanzan en la sociedad turca; los generales dan rienda suelta a sus exabruptos antieuropeos, al estilo de los que hemos escuchado en las pasadas semanas a los representantes del Ejército turco en el Consejo de Seguridad Nacional, poder oculto y real en este gran país; y la transición desde las cavernas del autoritarismo hacia la democracia se hace más penosa.

Además, de la misma forma que la UE pone su listón a la altura del cielo con respecto a Turquía, nuestros dirigentes políticos y diplomá-

ticos podrían exigirle a Atenas un mayor respeto hacia sus vecinos, tras varios años apoyando a los fascistas serbobosnios en la "cruzada" tribal bosnia, hostilizando a la endeble democracia macedonia e intentando anexionarse Chipre.

Turquía, con más de setenta millones de habitantes y una extensión superior a la de España, ha jugado durante la guerra fría un papel esencial en la contención de la "amenaza soviética", ha estado ligada a la OTAN, organización militar a la que pertenece desde los años 50, y ha defendido con ahínco y vocación su europeidad, laicismo y herencia republicana en esta zona del mundo, estratégicamente enclavada entre el Oriente y el Oc-

cidente, entre el Islam y el cristianismo. Este país, geográficamente situado entre Europa y Asia, ha estado más ligado a la Europa institucional que, por ejemplo, España y Grecia, países que tras sus experiencias autoritarias y militares se incorporaron tardíamente al orden europeo oficial.

Por todo ello, y en aras de la definitiva transformación de este gran país, es necesario que la UE envíe, de una vez por todas y sin coartadas ideológicas plegadas a los intereses griegos, un mensaje claro a los demócratas de Turquía, en el sentido de que los europeos estamos por la completa integración y presencia de Ankara en todos los foros e instituciones.

**N**O sería de recibo que, en estos momentos de abierta lucha entre laicos y fundamentalistas, fuera Bruselas quien viniera a dar gratuitos y ásperos argumentos a los que apuestas por una Turquía al margen de la UE y la OTAN.

La causa turca, en el sentido de que debe completarse su transi-

ción, con el cumplimiento efectivo de todos los imperativos democratizadores y el respeto exhaustivo de los derechos humanos, incluyendo aquí los del colectivo kurdo, es la de todo el continente. La historia reciente de Europa ha dado sobrados ejemplos de los riesgos que pueden acarrear el dejar las fronteras políticas del continente en aquellos lugares que nos parecen más seguros, sin que otras consideraciones, como las de índole geoestratégica e incluso moral.

Las recientes crisis bosnia, albanesa y serbia, amén del rosario de incertidumbres que jalonan los procesos rumano, búlgaro y macedonio, constituyen las evidencias más palpables de que esta estrategia no es la más inteligente.

Marginar ahora a Turquía sería un craso error que pagarían la endeble e incipiente democracia turca, y que condenaría a todos los europeos a la pérdida de un indispensable aliado. Un riesgo que tendría inciertos resultados en la región y que no debemos permitirnos.

“No vamos a suicidarnos por satisfacer a América”

Netanyahu advierte que no se plegará a las presiones de europeos ni estadounidenses en el debate para un repliegue parcial de Cisjordania.

MARIUS SCHATTNER (AFP)  
Jerusalén

El Gobierno israelí discutió ayer de nuevo la posibilidad de una retirada parcial de sus tropas de la ocupada Cisjordania y el estatus definitivo de los palestinos, aunque el primer ministro, Benjamin Netanyahu, reforzó su dura posición y advirtió “que todo a su tiempo”.

“No nos suicidaremos sólo por satisfacer a Estados Unidos”, dijo. “El pueblo israelí es el que debe convivir con las decisiones del Gobierno, no los estadounidenses ni los europeos”, señaló en una declaración difundida por su oficina.

Netanyahu agregó que aún habrá una serie de reuniones sobre cuestiones de seguridad, y por lo tanto, el premier israelí no podrá presentar un plan exacto sobre el repliegue de tropas de Cisjordania cuando se reúna con la secretaria de Estado norteamericana, Madeleine Albright, el próximo jueves en París.

Martin Indyk, asesor de Albright, había dicho el sábado que Netanyahu le prometió a Albright un claro plan de retirada. El Gabinete israelí aprobó básicamente más repliegues de tropas de Cisjordania, pero sigue postergando una decisión sobre el porcentaje exacto.

Los ministros mencionaron una serie de peticiones a los palestinos como condición para una nueva retirada. Todos las propuestas de repliegue contienen “zonas de seguridad” israelíes en el valle del Jordán y a lo largo de la frontera entre Israel y Cisjordania, la así llamada “línea verde”.

Además, Israel reclama el control de todos los asentamientos judíos, 144 en total, y sus caminos de acceso. Los palestinos, sin embargo, reclaman toda Cisjordania como su propio estado.

Miembros del gabinete de orientación derechista pusieron ayer además nuevas condiciones de seguridad para la retirada, incluida la expulsión de todos los palestinos que atacaron objetivos israelíes e información sobre soldados israelíes desaparecidos desde 1985.



CHADOR Y DEPORTE Un grupo de mujeres iraníes completamente cubiertas con el chador bailan en la apertura de los segundos juegos femeninos para países islámicos, ayer en Teherán.

## Jatamí tiende la mano a EE UU

El líder iraní rompe con 18 años de enfrentamiento con Washington, pide una normalización de las relaciones bilaterales y elogia al pueblo norteamericano

CHRISTOPHE ROQUEF (AFP)  
Teherán

Soplan nuevos vientos en Irán. El presidente Mohamed Jatamí anunció ayer su intención de dirigirse “en breve al pueblo estadounidense”, lo que permitirá la reapertura del diálogo con Washington tras 18 años de silencio entre los dos países.

Jatamí expresó su “gran respeto” por el pueblo de los Estados Unidos, al que se dirigirá “en un futuro no muy lejano”.

Según fuentes próximas al presidente iraní, esta declaración podría concretarse en un mensaje televisivo que el dirigente debería realizar el próximo primero de enero aprovechando la celebración del nuevo año, aunque en ningún momento ha hecho referencia al contenido de la misma.

Jatamí añadió que hará falta tiempo para que las relaciones políticas entre Irán y Estados Unidos puedan normalizarse ya que las raíces del problema son “profundas”, según aseguró el líder iraní. “Desafortunadamente, los dirigentes estadounidenses no están en la misma línea que nosotros”, añadió el jefe del

Estado iraní al afirmar que en lo que a él respecta era partidario de una relajación de las tensiones en el mundo.

Jatamí está sustentado por el centro y por la izquierda radical y fue elegido presidente el pasado mes de mayo gracias a un programa moderado, que defiende rebajar las tensiones con el exterior. Es-

tados Unidos e Irán no mantienen relaciones diplomáticas desde que en 1979-1980 varios diplomáticos norteamericanos fueron tomados como rehenes en Teherán, lo que provocó la indignación de Washington y la imposición de sanciones para contener el poder iraní.

Washington ha impuesto

desde hace diez años un embargo económico total a Irán, reforzado además por la Ley D'Amato, que permite a Washington sancionar a cualquier empresa extranjera que invierta en el sector petrolífero de aquel país.

Las autoridades norteamericanas acusan al régimen iraní de proteger y alimentar el terrorismo internacional, de sabotear el proceso de Paz en Oriente Medio y de querer dotarse de armamento de destrucción masiva.

Sin embargo un gran sector de la oposición iraní mantiene su enfrentamiento con las tesis de Jatamí. Todavía son corrientes, a lo largo de todo el país, las manifestaciones antiamericanas que conmemoran la revolución de 1979. Jatamí distinguió al pueblo estadounidense de sus dirigentes aunque aseguró que el Gobierno americano fue “elegido por el pueblo” y que respeta su elección.

Igualmente, Jatamí ni aseguró que su país lamenta la

ruptura de las relaciones económicas con Washington ya que los problemas que mantiene con Estados Unidos son “esencialmente” políticos y no económicos.

El presidente iraní señaló que el embargo económico de Estados Unidos contra Irán ha perjudicado a las compañías norteamericanas que se han visto sustituidas por empresas europeas. El dirigente iraní aseguró que, excepto con el Gobierno de Tel Aviv, Irán desea mantener relaciones con cualquier país.

**“Queremos normalizar nuestras relaciones con todo el mundo, menos con Israel”**

La Cumbre de la Organización de la Conferencia Islámica (OCI), que tuvo lugar la pasada semana y donde intervinieron delegaciones de 55 miembros y varias organizaciones internacionales permitió a Irán salir del aislamiento en que estaba sumido y al presidente Jatamí a dar a conocer su peso político en la región. Jatamí añadió ayer que espera incrementar sus relaciones con Europa en todos los campos.



AYER Y HOY Mohamed Jatamí habla ante un retrato de Jomeini.



ALEXANDER ZEMLIANICHENKO / AP

**LA SOMBRA DE LENIN** Una mujer deposita su voto en una urna, ayer, en las elecciones municipales de Moscú, junto a una estatua de Vladimir Ilich Lenin. En los comicios parciales se eligen representantes para las distintas instituciones locales de la capital rusa.

# “No estoy bien, no me encuentro muy bien”

El presidente ruso reconoce su frágil estado de salud

CHRISTOPHE BEAUDUFE (AFP)  
Moscú

Sin abandonar la clínica de Barvikha, en la que permanece recluido desde el pasado miércoles, el presidente ruso, Borís Yeltsin, acudió ayer a votar a las elecciones municipales de Moscú.

Con aspecto desmejorado, el líder ruso introdujo su papeleta en una urna especialmente habilitada para él. “No me encuentro bien” fueron sus primeras palabras que alertaron sobre el frágil estado de salud del líder ruso, a cuya enfermedad el Kremlin ha tratado de restar importancia a lo largo de toda la semana.

Yeltsin se repone de lo que en primer momento fue calificado como un simple catarro pero que después fue diagnosticado como una “infección respiratoria aguda”.

“He atrapado un virus”, dijo. “En estos casos el tratamiento dura unos diez días. Lo atrapé en Moscú, lo que demuestra que tengo contactos con los moscovitas”, añadió bromeando. “Podemos estar tranquilos por Rusia



BORÍS YELTSIN

—prosiguió—. Los acontecimientos están bajo control. Estamos siendo informados en todo momento”, dijo.

Según el Kremlin, el presidente ruso trabaja “cuatro horas al día y recibe medio metro de documentos”.

La televisión privada NTV afirmó, por su parte, que el presidente no está “totalmente restablecido” y que “le duele la garganta. Pero sigue los acontecimientos con gran atención, en

particular la investigación sobre la tragedia de Irkutsk” —donde 66 personas murieron cuando un avión militar se estrelló en una zona de viviendas—, agregó la televisión. “Hacia tiempo que no había tragedias de este calibre”, dijo Yeltsin refiriéndose también a la explosión de gas en una mina de Siberia que provocó 67 muertos a principios de diciembre.

El Kremlin desmintió el pasado viernes las informaciones difundidas por la emisora ‘Radio Ecos de Moscú’ que, citando fuentes médicas cercanas al presidente, indicaban que éste había sufrido, en fecha no precisada, “un espasmo violento de los vasos sanguíneos del cerebro, debido a los cambios bruscos de tiempo, su estado de fatiga general y su agotamiento”.

Borís Yeltsin, de 66 años, se sometió en noviembre de 1996 a una operación de quintuple puente coronario. Su recuperación fue espectacular, pero volvió a parecer muy cansado en sus recientes viajes a China y a Suecia.

Estas Navidades, en HALCON VIAJES tenemos la mejor idea del mundo para regalar

y lo más original

Regale

TALONES DE HOTELES

Week-End Plan

La ilusión de todos durante un año

- Porque disfrutan haciendo los planes.
- Porque lo pasan en grande durante su viaje.
- Porque además lo recuerdan durante meses.
- Y porque esperan con ilusión las próximas Navidades para repetir regalo.

HALCON VIAJES

LA FORMA MAS INTELIGENTE DE VIAJAR

Teléfono de información: 902 300 600

500 oficinas

propias a su servicio en toda España

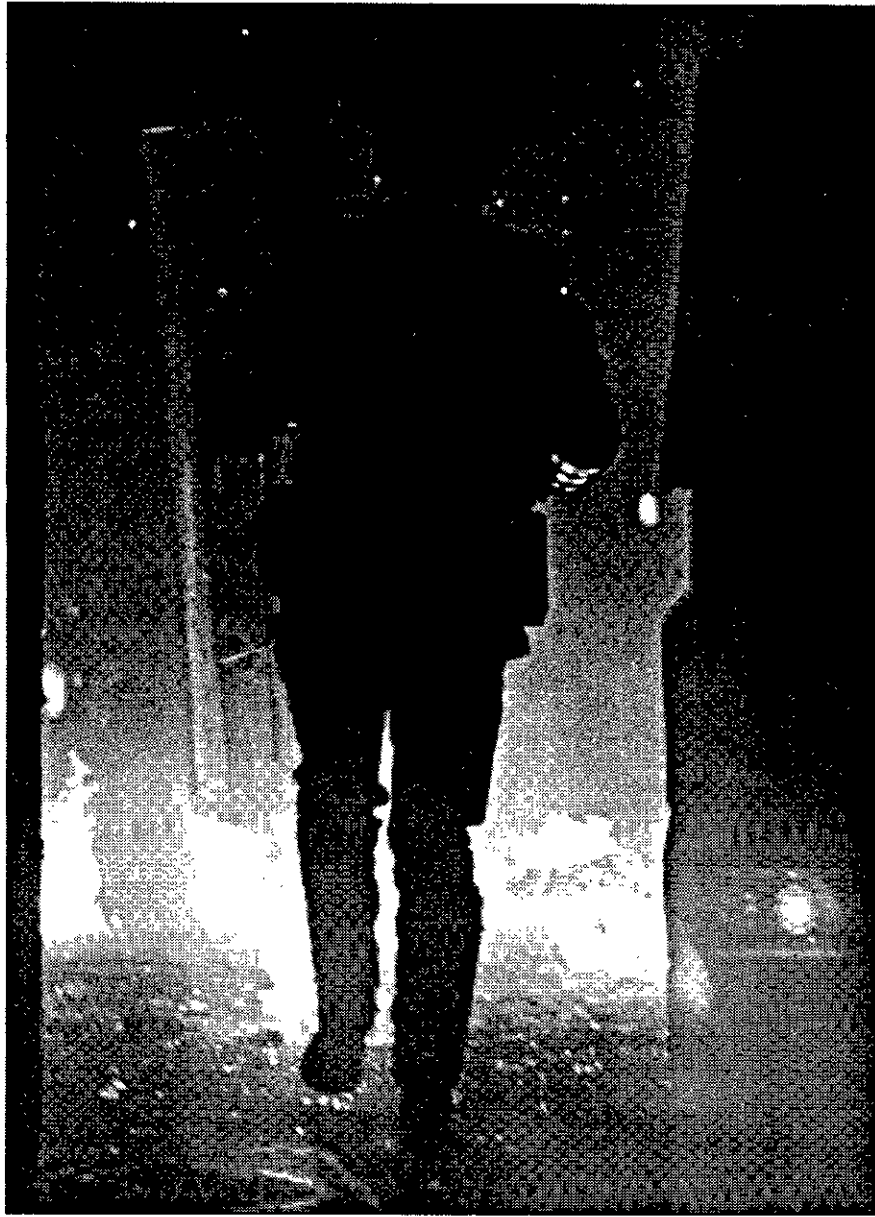


ASÍ SON LOS TALONES DE HOTELES DE HALCON VIAJES:

- Se pueden comprar sueltos, de uno en uno.
- Un Talón es SIEMPRE una noche de Hotel para dos personas (niños GRATIS hasta 12 años en muchos hoteles).
- Más de 650 hoteles a su elección con talones de 5.000, 6.000 y 7.500 pesetas IVA INCLUIDO.
- También son válidos en Paradores de Turismo y para alquiler de coches.

### Los violentos no acallan las voces de paz en el Ulster

Los violentos incidentes registrados este fin de semana en la localidad norirlandesa de Londonderry, los peores desde el alto de el fuego del Ejército Republicano Irlandés (IRA) el pasado mes de julio, no parecen haber mermado las intenciones negociadoras sobre el futuro del Ulster, aunque recordaron el peligro que suponen para el éxito del dialogo. Sin embargo, los ataques protagonizados por grupos de nacionalistas católicos enfurecidos contra una marcha protestante recordaron que las negociaciones aún tiene por delante un largo camino sembrado de obstáculos, en una región en la que la violencia se ha cobrado 3.000 vidas en 28 años. A pesar de los incidentes, que se saldaron con seis heridos y trece detenidos, los más partidarios de la negociación en el campo republicano aseguraron estar preparados para discutir con los católicos la cuestión de los desfiles. En la imagen, un policía antidisturbios, ayer en Londonderry.



PAUL MCELANE / AP

## Los socialistas repiten victoria en Portugal

### Ganan las elecciones municipales, marcadas por el desinterés y la abstención

NEMESIO RODRÍGUEZ (EFE)  
Lisboa

Las elecciones municipales que se celebraron ayer en Portugal estuvieron marcadas por el desinterés popular, con una tasa de abstención cercana al 40 por ciento.

Pese a los llamamientos lanzados la víspera por el presidente de la República, Jorge Sampaio, y por los líderes de los partidos, buena parte de los electores decidieron no acudir a las urnas, algo considerado normal en Portugal, en unos comicios que suelen ser generalmente poco concurridos.

El objetivo era elegir a los presidentes de las cámaras municipales (alcaldes) de los 305 concejos, así como a los presidentes de 4.241 juntas de feligresía (barrios) y sus respectivas asambleas.

Aunque al cierre de esta edición no se conocían resultados definitivos, el Partido Socialista aparecía como ganador en las principales ciudades del país, Lisboa y Oporto, según las primeras proyecciones. Además, en todos los sondeos era el claro favorito para lograr la que sería su tercera victoria consecutiva en porcentaje de votos y también en número e importancia de alcaldías, ya que le pertenecen desde hace al menos

ocho años las presidencias de las principales ciudades.

La jornada se desarrolló con normalidad, a pesar de algunos intentos de boicot por cuestiones locales.

En la localidad de Cabeceiras de Vale Queimado, en el sur del país, los cerca de 200 electores inscritos en las urnas decidieron boicotear la cita electoral para protestar contra el mal estado de las carreteras y la falta de electricidad en la región.

Asimismo, en Olo, en el norte, un comité de residentes quemaron todo el material electoral, incluyendo las papeletas que ya habían sido introducidas en las urnas, en protesta por la concesión al ayuntamiento de otra localidad del dinero procedente de la venta de madera de un bosque perteneciente a la comuna.

En los últimos comicios celebrados en 1993, el PS obtuvo un 36,1 por ciento de los votos y 127 alcaldías, mientras el entonces gubernamental Partido Social Demócrata (PSD), hoy principal de la oposición, se quedó con un 33,7 por ciento de los votos y 115 alcaldías.

La Coalición Democrática Unitaria (CDU), formada por los Partidos Comunista y Los Verdes, se situó en 1993 en tercer lugar, con un 13,9 por ciento y 49 alcaldías, y el conservador Partido Popular (PP) con un 8,4 por ciento y 13 alcaldías.

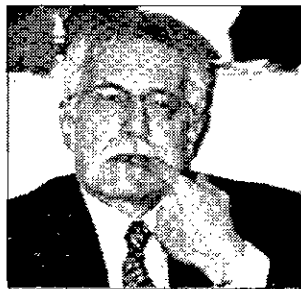
## OTRAS NOTICIAS

### COLOMBIA Guerrilleros de las FARC se rinden a los paramilitares

Bogotá.—Al menos 35 miembros de la guerrilla que opera en Colombia se rindieron ante un nutrido grupo de paramilitares de extrema derecha, tras un largo enfrentamiento en el noroccidental municipio de Ituango. Los insurgentes de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) entregaron sus armas a las Autodefensas Campesinas. EFE

### R. CHECA El ex primer ministro Vaclav Klaus, reelegido al frente de su partido

Podebrady.— El ex primer ministro de la República Checa, el conservador Vaclav Klaus, fue elegido ayer a la cabeza de su formación, el Partido Democrático Cívico (ODS), durante el congreso celebrado en la localidad de Podebrady, a 50 kilómetros al este de Praga. La candidatura de Klaus fue apoyada por 227 delegados, lo que supuso una victoria rotunda en la primera vuelta. EFE



VACLAV KLAUS.

### BANGLADESH Veintidós muertos durante las elecciones municipales

Nueva Delhi.—Con la muerte de siete personas ayer son ya 22 las víctimas, así como centenares los heridos, en los incidentes violentos que presiden las elecciones municipales que comenzaron el pasado uno de diciembre en Bangladesh. Disparos, explosiones de bombas y otros ataques entre simpatizantes y rivales de diferentes candidatos se viven a diario. Decenas de miles de policías y soldados permanecerán desplegados hasta que concluyan los comicios, que se celebran en fases, el día 31 de diciembre. EFE



PROTESTAS en el centro de Seúl.

### COREA DEL SUR Masiva protesta contra la crisis y sus responsables

Seúl.—Miles de trabajadores se manifestaron ayer en el centro de Seúl para pedir que el Gobierno renegocie el plan de ayuda del Fondo Monetario Internacional (FMI) a Corea del Sur. Los manifestantes, cubiertos con pañuelos rojos, gritaron consignas contra los grupos económicos del país y pidieron que sean encarcelados los responsables de la crisis. AFP

La fortuna, el éxito, el amor, se consiguen en la vida...

## EL TAROT DE ARAMIS FUSTER

906 30 3084

LLAMA AHORA

H. F. R. Apdo. 54.082 Madrid. El coste de la llamada es de 76 pts. minuto. Noches y festivos 55 pts. IVA incluido.

ARAMIS FUSTER

SERVICIO 24 HORAS

## EL HOROSCOPO DE RAPPEL

LLAMA AHORA SI TE INTERESA TU FUTURO

906 30 3084

SERVICIO 24 HORAS

H. F. R. Apdo. 54.082 Madrid. El coste de la llamada es de 76 pts. minuto. Noches y festivos 55 pts. IVA incluido.

PROMOTORA JIENENSE, S. L. (Sociedad Absorbente y Escindida)

AGRICOLAS DEL GENIL, S. L. (Sociedad Absorbida)

RENTURNOGA, S. L. (Sociedad Beneficiaria)

Tercer anuncio de Escisión Parcial y Fusión

Por medio del presente se comunica que las Juntas Generales de Socios de las sociedades referidas han acordado en sus sesiones de 9 de diciembre de 1997 la Escisión Parcial de rama de actividad de arrendamientos urbanos en la Absorbente, con aportación a la Beneficiaria de la misma, asumiendo esta a título universal, la totalidad de los derechos y obligaciones de la Absorbente en cuanto a la rama de actividad de arrendamientos urbanos, asimismo, y en unidad de acto, se acordó la Fusión por Absorción de las dos primeras, con extinción de la Absorbida asumiendo la Absorbente, a título universal, la totalidad de los derechos y obligaciones de la Absorbida. En el mismo acto la Sociedad Absorbente acordó modificar su denominación social, que en lo sucesivo será la de «AGRICOLAS DEL GENIL, S. L.», dándose nueva redacción al artículo Primero de sus Estatutos Sociales.

Los socios y acreedores tienen derecho a obtener el texto íntegro del acuerdo adoptado y del Balance de Escisión Parcial y Fusión por Absorción en los términos contenidos en el artículo 243.1 de la vigente Ley de Sociedades Anónimas, en la medida que resulte aplicable a la Ley 2/1996, de 23 de marzo, de Sociedades de Responsabilidad Limitada.

Madrid, 10 de diciembre de 1997

Los Secretarios de los Consejos de Administración de las Sociedades fusionadas y beneficiaria

**Ayuntamiento de Madrid**  
Gerencia Municipal de Urbanismo

**ANUNCIO**  
711/97/18.317

La Comisión de Gobierno del Excmo. Ayuntamiento, en sesión celebrada el día 5 de diciembre de 1997, adoptó por delegación del Alcalde Presidente el siguiente acuerdo:

1. Aprobar inicialmente el Estudio de Detalle de la parcela Z-9 «El Encinar de los Reyes», promovido por D. Luis Delgado de Robles de la Peña, en nombre de Inmobiliaria Cañada Alta, S. A.

2. Acordar la apertura del trámite de información pública, por plazo de QUINCE DIAS, mediante la inserción de anuncios en el Boletín Oficial de la Comunidad de Madrid y en uno de los periódicos de mayor circulación de la Provincia.

Cuantas personas se consideren interesadas podrán examinar dicho expediente en las mañanas de los días hábiles del plazo señalado, que comenzará desde la publicación del presente anuncio en el Boletín Oficial de la Comunidad de Madrid, en los Servicios de Información de la Gerencia Municipal de Urbanismo, C/ Paraguanay, nº 9 c/v Avda. Alfonso XIII, como asimismo, formular por escrito —que habrá de presentarse en el Registro General de la misma— cuantas alegaciones estime pertinentes a su derecho.

Madrid, 9 de diciembre de 1997

EL SECRETARIO GENERAL,  
Fdo.: Paulino Martín Hernández

**FERMACAR, S. L.**

La Junta General Extraordinaria, celebrada el 27 de noviembre de 1997, acordó la disolución y liquidación de la Sociedad, con el siguiente Balance final de liquidación:

<b>ACTIVO</b>	
TESORERÍA	891.258,—Ptas.
<b>TOTAL ACTIVO</b>	<b>891.258,—Ptas.</b>
<b>PASIVO</b>	
CAPITAL	1.000.000,—Ptas.
PERDIDAS Y GANANCIAS	—108.742,—Ptas.
<b>TOTAL PASIVO</b>	<b>891.258,—Ptas.</b>

Madrid, 2 de diciembre de 1997

El liquidador.



# No convence la Agencia Antidroga

La portavoz de IU en Servicios Sociales considera que no cuenta con una política clara

D16.—La Agencia Antidroga de la Comunidad no cuenta aún, un año después de haberse constituido, con una política clara de funcionamiento, y no ha respondido a los objetivos para los que fue creada.

Así lo aseguró a Europa Press la portavoz de IU en materia de servicios sociales, Virginia Díaz, quien señaló que la Agencia, que ha estado ya dirigida por dos gerentes, "sigue sin encontrar el rumbo", y no ha cumplido con las expectativas que permitieron el apoyo unánime de la Asamblea a su creación, incluido el respaldo del PSOE e IU.

Según Díaz, la Agencia necesita urgentemente un Plan de Coordinación con el Ayuntamiento de Madrid, para que la Comunidad y la Casa de la Villa no sigan solapándose en sus funciones, y una colaboración más estrecha con las asociaciones expertas en la materia.

En su opinión, el único logro obtenido hasta la fecha, el de aumentar el número de plazas de metado-

na, estaba ya incluido en el anterior Plan Regional sobre Drogas.

"No están haciendo más que cumplir lo que estaba previsto", señaló. "Un año después de haberse creado —añadió la diputada de IU— es evidente que la Agencia no está siguiendo el mandato recogido en su texto de creación.

Tal y como está funcionando, no se merece el apoyo que le brindó la oposición".

## Tregua en La Rosilla

Por otro lado, los vecinos de la asociación 'Ahora', de Vallecas Villa se concentraron el mediodía de ayer

en el auditorio de la UVA para comenzar una tregua navideña en su movilizaciones contra el poblado marginal de La Rosilla y anunciar que reventarán los actos oficiales del alcalde de Madrid cuando pasen las fiestas.

En el acto, al que acudieron unos doscientos veci-

**Según IU, es necesario que la Comunidad y el Ayuntamiento no se solapen**

nos afectados por el tráfico de drogas generado en el entorno del poblado, el presidente de la asociación, Ignacio García, anunció su intención de "llevar fuera del distrito de Villa de Vallecas nuestras reivindicaciones, para que todo Madrid se entere de lo que pasa".

García añadió que "no se nos escucha fuera de aquí y nadie sabe lo que pasa en nuestro barrio, pero después de Navidad no dejaremos al alcalde Álvarez del Manzano a sol ni a sombra, y tendrá que vernos allá por donde vaya".

La acción que inaugurará esta nueva política de la

asociación será el regalo de una jeringuilla gigante al primer edil madrileño, "que llevaremos a la Plaza de la Villa a lomos de un camello", añadió García.

Por su parte, la urbanización 'El Bosque', de Villaviciosa de Odón, celebra a partir de ayer y hasta el próximo día 21 de diciembre la segunda edición de "El Bosque Solidario", un mercadillo instalado en su sede social.

Con este mercadillo que pretende recaudar fondos destinados a la Organización No Gubernamental de Madrid 'Alternativa en Marcha' para ayudarla en su lucha contra la drogadicción mediante la asistencia personalizada, asesoramiento y reinserción de los afectados.

Los organizadores colaboran también con Intermon mediante la cesión de un espacio en el mercadillo, para que esta ONG instale sus tiendas de "el precio justo", en las que se pueden comprar productos artesanos de países del Tercer Mundo.

"Dan ganas de agarrar una escopeta"

La oposición en Algete ha denunciado ante la fiscalía del Tribunal Superior al teniente de alcalde, José Antonio Gómez (PP) por amenazarles.

D16.—Los grupos del PSOE, IU y PRIM en el Ayuntamiento de Algete informaron ayer que han denunciado ante la Fiscalía del Tribunal Superior de Justicia de Madrid al primer teniente de alcalde y presidente del PP local, José Antonio Gómez Marcos, por haber declarado públicamente que, a veces, tiene ganas de agarrar una escopeta y liarse a tiros.

Estos grupos acompañan su denuncia con copias de las páginas 23 y 24 del número especial de Navidad del periódico local 'La Voz', donde Gómez Marcos asegura, en antetítulo, que sabe que se tiene que enfrentar a tráfugas y "gentuza sin escrúpulos".

El titular de esta información es el siguiente: "Hay veces que dan ganas de agarrar una escopeta", en clara alusión a las denuncias de los últimos años de la oposición sobre presuntos cobros de comisiones ilegales y otras irregularidades por su parte.

Ante estos comentarios, los opositores entienden que Gómez Marcos se ha dirigido en estos términos hacia ellos, por lo que han llegado a esta publicación a la Fiscalía del TSJ de Madrid, de acuerdo con los artículos 169 y 170 del Código Penal y el artículo 262 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal, "que obliga a los cargos públicos a denunciar los posibles delitos cometidos". Los afectados sólo esperan que "no se cumplan las amenazas".

## Explosión de una furgoneta abandonada

D16.—Una furgoneta explotó ayer por la mañana en el barrio de la Concepción (José del Hierro 19). El vehículo estaba abandonado y era ocupado habitualmente por mendigos, que guardaban diversos materiales recogidos de las calles, entre ellos, utensilios de pirotecnia que han sido la causa de la explosión. Según explicó el secretario general de la Delegación de Gobierno de Madrid, Miguel Ángel Recio, el propietario de la furgoneta, marca Avia, la había dado de baja en Tráfico en el mes de noviembre y desde entonces era ocupada por un grupo de mendigos. No hubo daños personales, ni víctimas.



ALMACEN DE LOS SIN TECHO En José del Hierro todavía se podía ver el hueco que ocupaba la furgoneta que explotó ayer y que estaba ocupada por mendigos.

¿Piensa celebrar la Navidad?

Nosotros, sí.

**ARTURO**  
Restaurantes  
Información y reservas:

PALACIO DE CONGRESOS DE MADRID  
Paseo de la Castellana, 99 28046 Madrid  
Teléf.: 337 81 30/31/32 Fax: 337 81 33

# Los Prats anuncian la Navidad

Los populares periodistas, padre e hijo, serán los pregoneros de las fiestas en el tradicional acto de la Plaza de la Villa

D16.—El Pregón de Navidad de Madrid desde el balcón principal de la Plaza de la Villa cuenta con unos pregoneros de lujo: los populares periodistas Matías Prats Cañete y Matías Prats Luque. Padre e hijo estarán presentes en el tradicional acto el próximo viernes.

Como ya se ha hecho otros años, conocidos personajes del mundo de la cultura y el espectáculo inician oficialmente la Navidad cada año en la capital con la alegría del Pregón.

Matías Prats padre nació en Villa del Río (Córdoba) en diciembre de 1913, y de él se dice que "inventó la televisión cuando aún no había llegado la imagen" ya que ha marcado un hito en la historia de la radio española como periodista deportivo y taurino. Su hijo, nacido en Madrid en 1953, siguió sus pasos y actualmente es uno de los periodistas que más años lleva delante de las cámaras.

También, esta misma semana, el martes 16, el concejal de Cultura del Ayuntamiento, Juan Antonio Gó-



PREGONERO Matías Prats Luque tiene una cita el viernes con Madrid.

mez Angulo, presentará la Campaña de Navidad en la que se incluirán espectáculos para todos los gustos y edades.

En las pasadas fiestas navideñas, el Consistorio madrileño invirtió 45 millones de pesetas en la organización de unos 130 actos. Como no

puede ser menos, en esta ocasión no faltarán ni el Pregón, ni la Cabalgata de Reyes —que el año pasado tuvo 30 carrozas—, un ciclo de conciertos, exposiciones, y actividades en cada una de las 21 Juntas de distrito, así como espectáculos juveniles e infantiles para disfrutar de

unas buenas navidades.

Por otra parte, La Concejalía de Cultura ha convocado una nueva edición del certamen de villancicos, en la modalidad de interpretación de voces mixtas, al que ha destinado casi un millón de pesetas en premios. El concurso tendrá lugar en el Auditorio Nacional, el sábado, día 20 y el plazo para inscribirse (Conde Duque, 11) expira el miércoles próximo, día 17.

El ámbito del concurso abarca todo el territorio nacional y las corales que participan tendrán un mínimo de dieciséis voces, sin límite de edad, y sus componentes no podrán ser profesionales de la canción. Los grupos participantes deberán interpretar dos obras: el villancico popular andaluz 'Fuentecilla que corres' como composición obligada y una obra libre referida a la Navidad.

La concejalía destina a este certamen 950.000 pesetas, que se distribuirán así: la coral ganadora recibirá 500.000 pesetas; la segunda, 300.000 pesetas; y la tercera, 150.000 pesetas.

## SIETE ESTRELLAS

### PLAN GENERAL El PSOE acude a los tribunales por la "caótica" situación

El grupo municipal socialista acudirá en los próximos días a los tribunales de Justicia para solicitar que se ponga fin "a la peligrosa y caótica situación en la que se encuentra el Plan General de Ordenación Urbana" de la capital. El concejal socialista José María de la Riva explicó que el hecho de que el Plan General siga sin publicarse y que ningún responsable del PP sepa exactamente en qué fase se encuentra "está generando alarma entre los operadores urbanísticos de Madrid". EP

### ACCIDENTE Evita ser atracado saltando del taxi que conducía

Un taxista permanece ingresado en el Clínico debido a una rotura de tibia y peroné. El taxista saltó de su vehículo cuando dos personas le atracaron con arma blanca en la calle Duquesa de Paracén. El coche, sin conductor, chocó contra una parada de autobús sin producir daños personales, y los atracadores huyeron tras la colisión. D16

### MESA DEL EMPLEO Nueva reunión para abordar asuntos "concretos"

La Mesa por el Empleo se volverá a reunir mañana para abordar asuntos "concretos" y "de interés", tanto para los sindicatos como para el equipo de Gobierno municipal, según dijo el concejal de Personal, Sigfrido Herráez. La actitud del concejal de Personal es de "diálogo frente a diálogo" de los propios sindicatos. EP

### BADAJOSZ Gallardón visita las casas prefabricadas enviadas desde Madrid

El presidente de la Comunidad de Madrid, Alberto Ruiz Gallardón, viaja hoy a Badajoz para visitar las casas prefabricadas enviadas por el Gobierno regional a aquella ciudad con motivo de la reciente riada y entrevistarse con el presidente de la Junta extremeña, Juan Carlos Rodríguez Ibarra. Gallardón viaja a Badajoz acompañado por el consejero de Obras Públicas, Urbanismo y Transportes de Madrid, Luis Eduardo Cortés. EP

### SUCESO Muere un motorista al chocar en el Paseo del Prado

El conductor de una motocicleta falleció la madrugada de ayer tras colisionar con un turismo y posteriormente con varias bandas laterales en el Paseo del Prado. Hugo Jesús A.G., de 20 años, llevaba colocado el casco en el momento del accidente aunque el impacto con el vehículo y posteriormente con las bandas le produjeron un traumatismo torácico severísimo. EP

### RELOJ DE SOL El Grupo de Relojeros sigue sin fiarse

El Grupo Profesional de Relojeros, formado por más de medio centenar de expertos en relojería, ha advertido que las innovaciones introducidas por los herederos de Losada en el reloj de la Puerta del Sol aumentarán más el desgaste de la maquinaria. El portavoz de esta plataforma, José Arquero, aseguró que la maquinaria tendrá que soportar más 50 grados de diferencia. EP

## Casi 50 vinos de Madrid

La Comunidad ha alcanzado el récord de 2,5 millones de botellas envasadas y 30 bodegas embotelladoras

D16.—La Comunidad cuenta en la actualidad, y por primera vez en su historia, con 49 marcas de vinos con denominación de origen madrileño, siete veces más que a principios de los años noventa.

Además, ha alcanzado la cifra récord de 2,5 millones de botellas envasadas con vinos de Madrid. Asimismo, la región ha llegado al récord de 30 bodegas embotelladoras de vinos con Denominación de Origen, frente a las 28 del año anterior y las 23 de 1995.

Hace siete años, en 1990, había sólo cinco, informaron

a Europa Press en fuentes de la Consejería de Economía y Empleo. No obstante, uno de los crecimientos más espectaculares, que prueban el auge de los Vinos de Madrid, se refleja en el número de litros y de botellas con estos caldos producidos en la región, y que no han parado de crecer en los últimos diez años.

De esta forma, en 1986 se co-

mercializaron 54.000 litros, y cinco años después se alcanzó el millón de litros. En 1995, por primera vez, se superó el millón y medio, hasta que en 1996 se llegó a la cifra récord de 1,8 millones de litros.

Una evolución similar se ha registrado en el número de botellas, al pasar de las 72.000 en 1986 a las 2.442.205 del pasado año. El millón de botellas se superó en 1990, y

los dos millones se alcanzaron por primera vez en 1995.

Este crecimiento ha estado respaldado, según la Consejería de Economía, por los importantes premios que han recibido los caldos madrileños en los últimos meses.

Entre ellos se encuentran el vino llamado Señorío de Medina Sidonia, de Navalcarnero, galardonado con la Gran Medalla de Oro del Concurso Enológico Internacional Vinitaly, en el que compitieron nada más y nada menos que 2.500 caldos de 30 países.

## DIARIO 16 CON LOS TRABAJADORES

### ¿BUSCAS EMPLEO?

Diario 16 te brinda la posibilidad de encontrar trabajo a través de sus anuncios por palabras. Rellena este cupón y envíalo junto con una fotocopia de tu D.N.I. al **Apartado de Correos 35.166, 28037 MADRID.**

SE OFRECE

**¡TE LO PUBLICAMOS GRATIS!**

SE SOLICITA

NOMBRE

DIRECCION

C.P.

TEL.

### ¿ERES EMPRESARIO?

¿Necesitas personal cualificado? Diario 16 te lo facilita a través de sus anuncios por palabras con sólo enviar este cupón y una fotocopia de tu D.N.I. al **Apartado de Correos 35.166, 28037 MADRID.**

EMPRESA

DIRECCION

C.P.

TEL.

# Campeones 16

## SE ESCAPAN

El Real Madrid, que ganó al Mérida gracias a un autogol, mantiene su acoso al Barcelona y ambos se despegan tras los tropiezos de sus rivales



### FÚTBOL



**El Atlético empató (2-2) con diez en Tenerife**

● El Valencia goleó al Compostela (4-1)

● El Deportivo volvió a tropezar en Riazor (1-1)

● El Sporting tampoco gana con Novoa (1-1)

### BALONCESTO



**El Madrid cae en Vitoria y pierde el liderato**

JUAN LAZARO

# Victoria al 'tran-tran'

El Real Madrid, falto de profundidad, mantiene su acoso al Barcelona tras derrotar al Mérida en un soporífero partido gracias a un autogol de Mariano

REAL MADRID	1
MÉRIDA	0

Cañizares	★	Montoya	.....	★
Jaime	★★	Mariano	.....	★
Hierro	.....	Momparlet	.....	★★
Sanchis	.....	Luis Sierra	.....	★
Karanka	.....	Pablo	.....	★
Victor	.....	Ruano	.....	★
Redondo	★★	(Pirri, 64)	.....	★
Amavisca	.....	Jaime	.....	★
Guti	.....	Marcos	.....	★
Raúl	.....	Sinval	.....	★
Suker	.....	Biagini	.....	★★
(Seedorf, 63)	.....	(Sabas, 53)	.....	★
(Morientes, 81)	.....	Gabrich	.....	●

**GOLES:** 1- (M-29) Saque de esquina que lanza Suker y Mariano, en el primer palo, cabecea a la red.

**ARBITRO:** López Nieto. Convirtió en penalti un toque con la mano de Karanka a Sinval, que se tiró en el área. Mostró tarjeta amarilla al madridista Jaime (m.14) y a los emeritenses Mariano (m.19) y Luis Sierra (m.81).

**INCIDENCIAS:** Decimosexta jornada de Liga. El Madrid celebró el 50 aniversario del estadio Santiago Bernabéu con un espectáculo de luz y sonido tras el partido.

**ESPECTADORES:** 80.000.



**A POR EL BALÓN** Los madridistas Raúl y Amavisca intentan rematar la pelota que pretenden despejar los emeritenses Montoya y Luis Sierra en el partido disputado ayer en el Bernabéu.

▼ ALEJANDRO POSILIO  
**MADRID**

El Real Madrid sumó ayer una nueva victoria que en términos de una partida de mus se definiría como al 'tran-trán'. Es decir, a lo largo de todo su desarrollo no se produjeron apenas ni envites ni órdagos, simplemente sumó tantos el que mejor cartas posee. Y ése es, sin lugar a dudas, el conjunto blanco.

Los hombres que dirige Jupp Heynckes se mantienen todavía al acecho del Barça porque se hicieron con la primera 'vaca' gracias a un punto en 'deje' de pares que se dejó escapar el Mérida en un córner. El defensa Mariano no acertó a despejar un saque de esquina de Suker y Montoya enseñó sus naipes antes de tiempo, permitiendo que el Real rompiera la constante y continua igualdad en los 'amarracos'.

Cada una de las manos terminaba con los puntos que cada uno tenía en su posesión: una de 'grande' para uno y otra de 'chica' para otro; dos de 'pares' para el primero y otras tantas de 'juego' para el segundo. Todo en paso y a contar con todas las cartas en la mesa.

Ninguno de los contendientes se atrevió a arriesgar, a no ser que estuviera cargado de argumentos (casi nunca). Ni el más mínimo farol. Y cuando se lanzó el primero y único, por intervención de un mirón que observaba la partida desde fuera (el árbitro), Marcos lo envió (el penalti) a las nubes dejando a las claras que intentaba 'robar' un par

de tantos que le hubieran dado el reparto de puntos.

La partida conmemoraba el cincuenta aniversario del Santiago Bernabéu. Pero ninguno de los rivales puso de su parte un exceso de esfuerzo para estar a la altura de la celebración. Ni madridistas ni emeritenses quisieron que el choque fuera una fiesta. Más bien al contrario, hicieron de la efemérides un clásico día de trabajo funcional.

Mientras que Biagini y Gabrich desaprovecharon los tres envites que lanzó el Mérida nada más empezar, gracias al choque fuera de ambos en el remate y a la presencia de Cañizares bajo los palos, el Madrid sólo era capaz de sumar el tanto de 'chica'. Y ya se sabe: jugador de 'chica' perdedor de mus.

Las ausencias de los madridistas se echaban de menos. Los blancos achicaban invo-

## LA PREGUNTA

*¿Habrá superado el delantero madridista Davor Suker su profunda crisis de juego y efectividad o los dos goles que marcó ante el Oporto fueron un simple paréntesis?*

luntariamente el campo ante la falta de profundidad de sus dos laterales. Ni Jaime ni Karanka se internaban con rapidez. Y cuando alcanzaban la mitad del campo rival se limitaban a centrar sin peligro. Nadie desbordaba. Amavisca y Víctor tampoco abrían las bandas. Así pues, los extremeños veían facilitada su labor de control impidiendo que Raúl y Suker encontraran huecos por la poblada zona centro.

Mientras que el madrileño intentaba una y otra vez encontrar, si bien con poca fortuna, la vía que le llevara al área de Montoya, el croata ratificó que, aunque haya recuperado algo de tono físico, sigue peleado con la eficacia y la eficiencia. Los dos goles ante el Oporto no fueron más que un pequeño paréntesis en su larga y profunda crisis.

El técnico madridista apos-

tó de nuevo por las rotaciones y dio entrada desde el principio a Víctor (tan parco como el resto y que intentó muy pocas veces superar a su marcador) en lugar de Seedorf y a Guti (al que le costó enlazar con la delantera) de media punta, desplazando a Raúl a su lugar natural, la delantera.

Pero entre los cambios, el frío de la tarde madrileña, el relax que se produce tras la consecución de un objetivo (la clasificación para los cuartos de final de la Liga de Campeones), el cansancio de la doble competición y el entra-

*Suker volvió a fallar la ocasión más clara y el Mérida perdonó*

mado desplegado por D'Alessandro, el sopor inundó el Bernabéu en el día de sus bodas de oro.

El peligro rondó las porterías en excasísimas ocasiones. Suker desaprovechó la más clara del Madrid en la primera parte al sacar Pablo el balón cuando entraba, mientras que Cañizares inutilizó las aproximaciones de un batallador y hábil Biagini y de un tosco Gabrich.

Mientras que el Madrid mareaba la pelota con una falta total de profundidad e intención, el Mérida se fue apagando. Sólo al final hizo un esfuerzo para intentar llevarse el empate. Pero le faltó ahínco. Aun así, el fantasma de Oviedo, con un tanto en los últimos suspiros, se desplegó por el Bernabéu. La falta de fuelle de los blancos o un nuevo pecado de prepotencia pudieron motivar un nuevo tropiezo.

JUAN LÁZARO

## ▼ JUPP HEYNCKES

### “Necesitamos fresca para desplegar nuestro juego”

▼ D. S. QUEVEDO MADRID

El entrenador del Real Madrid, Jupp Heynckes, estaba más contento por el resultado que por el juego desplegado por su equipo, aunque justificó lo segundo porque “no me ha sorprendido que el esfuerzo del partido ante el Oporto lo hayan acusado mis jugadores y sabía que iba a ser un partido muy disputado”.

El técnico blanco elogió después la imagen que dejó el rival extremeño sobre el césped del Santiago Bernabéu. “El mes pasado jugó muy bien y no perdió casi ningún partido; hace dos semanas, ante el Barcelona, demostró que es un equipo que sabe lo que hace y por eso yo sabía que no podíamos confiarnos”, indicó.

Aunque reconoció los méritos del Mérida, el entrenador alemán volvió a incidir en la influencia de los partidos de Liga de Campeones y lo apretado del calendario. “El rival ha tenido ocho días para preparar este partido y nosotros, como en las últimas semanas, apenas hemos tenido un día”, señaló.

Para Heynckes, el Real Madrid requiere disfrutar de algún respiro para poder jugar al máximo nivel. “Necesitamos fresca para poder desplegar nuestro juego habitual. Ese es el motivo de las rotaciones. Después de varios meses de competición a muy alto nivel había algunos jugadores que necesitaban descansar. Por eso Seedorf y Morientes no han salido desde el principio”, añadió.

Sin ser preguntado por ello, el técnico madridista alabó la actuación del canterano Guti. “Ha demostrado que es un gran jugador, con mucho talento, que ha manifestado en el campo que tiene sobradas facultades para hacer buen fútbol”, indicó.

Al final, Heynckes se quedó con el resultado porque “lo más importante era conseguir los tres puntos. El equipo no ha estado fino y para lograr algo hay que ganar también estos partidos”.

▼ DIONISIO S. QUEVEDO MADRID

Cuatro jugadores madridistas fueron ‘novedades’ frente al Mérida en el cincuentenario del Santiago Bernabéu: salieron airosos el cincuenta por ciento.

Raúl volvió a su ansiada posición en la punta de ataque y fue de los pocos en su equipo que vio fútbol. La suerte no le acompañó y, además, Luis Sierra se convirtió en una incomodísima sombra que no permitió ver al ‘siete’ madridista. Aunque corrió por todo el campo, se encontró huérfano de balones y se pasó la mayor parte del tiempo con los brazos en alto suplicando a sus compañeros atención a sus continuos desmarques. Sus rei-

Raúl no estuvo asistido, Guti lució talento a ráfagas y Víctor y Karanka naufragaron

vindicaciones no fueron atendidas.

Guti empezó jugando como mediapunta, luego pasó a formar pareja con Raúl al ser sustituido Suker y acabó como al principio, con la salida al campo de Morientes. En ambas demarcaciones anduvo acertado, generoso con el balón en las proximidades del área y trabajador en las recuperaciones de balones en el centro del campo. Fue un aliado de

Redondo y terminó cogiendo el hilo como enlace entre el hispano-argentino y los delanteros. Su talento brilló a ráfagas pero fue, con mucho, el mejor jugador blanco de medio campo hacia delante.

Otro canterano, Víctor Sánchez del Amo, no supo, no quiso o no pudo demostrar por qué Capello creyó en él la temporada pasada. Falto de confianza, no se animó nunca en el uno contra uno y

se limitó la mayoría de las veces a colgar balones al área. Un punto remolón a la hora de bajar a defender, vagó por delante de Jaime, sin saber hacia dónde o cómo debía jugar los balones que llegaron a sus botas.

Aitor Karanka, obligado sustituto de Roberto Carlos en el lateral izquierdo, no estuvo a la altura de las circunstancias. La ausencia del brasileño se notó demasiado, no tanto por las lógicas carencias ofensivas del vitoriano, sino porque anduvo errático en defensa e hizo trabajar demasiado a Sanchis. El capitán madridista, que ayer cumplía 450 partidos en Primera División, se encontró solo cada vez que Karanka se animaba en infructuosas subidas al ataque.

## ▼ MARCAJE A LAS ‘NOVEDADES’

# Las rotaciones sólo aprobaron



### Bodas de Oro

El presidente del Real Madrid, Lorenzo Sanz, dirigió unas palabras a los aficionados madridistas tras los actos de celebración del cincuentenario de la inauguración del Santiago Bernabéu. El primer partido celebrado en el estadio blanco tuvo lugar el 14 de diciembre de 1947 con un amistoso entre el Madrid y el Os Belenenses portugués.

## ▼ D'ALESSANDRO

### “El Real Madrid acabó jugando al estilo Mérida”

▼ D.S.Q. MADRID

El entrenador del Mérida, Jorge D'Alessandro, salió muy descontento después de la derrota por la mínima de su equipo ante el Real Madrid. “El resultado no es justo. La actuación de mi equipo mereció haber sacado algo positivo del Bernabéu”, declaró.

Sin embargo, el técnico del conjunto extremeño se congratuló de la imagen que había dado “un equipo modesto como el Mérida” porque “se ha vuelto a demostrar que hoy en día, aunque suene a tópico, no hay enemigo pequeño y el nivel de la competición está muy compensado”.

En cuanto al rival, D'Alessandro señaló que “jugó al contraataque, se metió atrás y esperó a que el Mérida se equivocara. El Real Madrid no ha querido el balón a partir del primer cuarto de hora de la segunda parte. El Madrid jugó al estilo Mérida y al final le salió bien”.

El técnico del conjunto extremeño se lamentó de la escasa fortuna de su equipo, lo que consideró determinante en la derrota final. “Con un poco más de suerte podríamos haber ganado este partido”, indicó.

D'Alessandro también se congratuló de la imagen mostrada por el Mérida, como equipo modesto y con un entrenador español. “Que un equipo modesto como el mío y dirigido por un entrenador no extranjero ponga en apuros a todo un Real Madrid es un orgullo. Los técnicos españoles vivimos cada partido como un examen y lograr que el público del Madrid haya terminado pidiendo la hora es importante”, concluyó.

## EN EL TÚNEL

### Gol para Suker

Davor Suker, que no logró marcar ayer, figura oficialmente como el autor del gol que le dio el triunfo al Madrid sobre el Mérida, ya que López Nieto así lo reflejó en el acta. Suker destacó, más que su tanto, la importancia de los tres puntos y afirmó que “hemos ido de menos a más, y espero que ganemos todos los puntos que quedan este año”.

### Marcos, desconsolado

Marcos Martín, centrocampista del Mérida que malogró un penalti en el segundo tiempo, explicó que fue a tirarlo “convencido, pero no siempre el balón va donde quieres”. Marcos, pese a estar disgustado por su error, dijo que “ahora tampoco es cuestión de obsecarse. Si viene un compañero y quiere tirar un penalti, lo hará”.

### Guti, satisfecho

El centrocampista del Real Madrid se mostró satisfecho con la victoria de su equipo, aunque reconoció que “hemos tenido algo de suerte al principio y con el penalti”. El canterano agradeció que Heynckes elogiara su actuación tras el partido. “Es una motivación más para intentar mejorar y se lo agradezco muchísimo”, dijo.

# El Valencia se da un festín

Los de Ranieri se inyectaron una dosis de moral tras golear al Compostela, pese a no jugar un buen partido

<b>VALENCIA</b>	<b>4</b>
<b>COMPOSTELA</b>	<b>1</b>
Zubizarreta	★ Ponk
Angiomá	★ Tabuenka
Djukic	★ William
Cáceres	★ Bellido
Carboni	★ Nacho
Farinós	★ José Ramón
Milla	★ (Changui, 77)
(Del Solar, 63)	★ Passi
Mendieta	★ Fabiano
Angulo	★ Chiba
Vlaovic	★ (Viedma, 68)
(Ortega, 63)	★ Ohen
Claudio López	★ (Manuel, 77)
(Fernando, 71)	★ Penev

**GOLES:** 1-0 (M-12) Claudio López. 2-0 (M-62) Vlaovic. 3-0 (M-64) Angulo. 4-0 (M-86) Ortega. 4-1 (M-87) William.  
**ARBITRO:** Daudén Ibáñez (Colegio Aragonés). Sacó tarjeta amarilla a Milla y Cáceres, por parte del Valencia, y a Nacho, Tabuenka, Del Solar y Penev, por parte del Compostela.  
**INCIDENCIAS:** Estadio Mestalla. 45.000 espectadores. Terreno de juego en buenas condiciones. Debut de Pedro Cortés en el palco.

FRANCISCO MARTÍN VALENCIA

El Valencia amortiguó la delicada situación que atraviesa goleando a un Compostela que se mostró como el peor equipo que ha pasado por Mestalla.

Los primeros compases del encuentro fueron sosos y sin ritmo. Los de Ranieri se limitaban a aprovechar el desajuste en las líneas del deslabazado Compostela para hacerse con la posesión del balón, aunque no conseguían llegar con comodidad a la portería contraria. A los doce minutos, una escapada del argentino Claudio López acabó con un disparo ajustado al poste izquierdo que Ponk fue incapaz de atajar. La ventaja le dio tranquilidad a los levantinos, que se relajaron en exceso, lo que fue aprovechado por el Compostela para llevar la iniciativa en



**APORTODAS** Djukic y un Penev que ayer fue una sombra de sí mismo, luchan por un balón durante el encuentro de ayer.

el juego, con más fuerza y presionando, aunque sin ser capaz de crear un verdadero peligro ante la meta de Zubizarreta.

Ya en la segunda mitad, el público empezó a demandar a gritos la entrada de Ortega al terreno de juego, y el técnico valencianista respondió rápidamente sacándolo.

Precisamente cuando peor estaban jugando los locales, una arrancada de

López concluyó con el gol de Vlaovic y, dos minutos después, Angulo consiguió el 3-0 que acabó con las esperanzas del Compostela cuando todavía quedaba media hora de encuentro.

Sin embargo, el choque bien podía haber acabado en el minuto 64 ya que, aunque hubo tiempo para marcar dos goles más, uno por cada equipo, todo estaba sentenciado y en Mestalla ni se

veía buen juego ni había emoción.

Los tres puntos se quedaron en casa en un partido en el que ganó el menos malo, ya que el Valencia lo único que hizo fue jugar a ráfagas, en arrebatos de inspiración pero con gran puntería en las ocasiones en que llegaron a la meta contraria, aunque el juego transcurrió, la mayor parte del tiempo, en el centro del campo.

## El Deportivo cedió de nuevo en casa

La Real Sociedad logró sobreponerse al temprano gol de Fran

► C16 A CORUÑA

El Deportivo cedió dos nuevos puntos en su estadio de Riazor, esta vez ante la Real Sociedad, a pesar de que jugó una gran primera parte, pero no supo defender el tanto logrado por Fran en el minuto 8.

Los locales salieron dispuestos a lavar la mala imagen con que regresaron de Salamanca, donde la pasada semana salieron goleados, y durante la primera media hora de partido llegó a encerrar a la Real Sociedad en su campo. Fran encarriló el encuentro para los deportivistas. En el minuto 44, la Real Sociedad logró empatar en una jugada de contragolpe, en la que Fuentes centró desde la banda derecha un balón que Gracia

<b>DEPORTIVO</b>	<b>1</b>
<b>REAL SOCIEDAD</b>	<b>1</b>
Songo'o	★ Alberto
Alfredo	★ López Rekarte
Naybet	★ Pikabea
Donato	★ Loren
Paco	★ (Antía, 71)
Bonissel	★ Fuentes
Ramis	★ De Pedro
Mauro Silva	★ Imaz
Fran	★ Gómez
Maikel	★ (Adepoju, 46)
(Deus, 70)	★ Kovasevic
Luizao	★ Gracia
	★ Luis Pérez
	★ (Vega, 55)

**GOLES:** 1-0 (M-8) Fran. 1-1 (M-42) Gracia.  
**ARBITRO:** Celino Gracia Redondo (Colegio Aragonés). Amonestó a Imaz, De Pedro, Gómez, Adepoju y Gracia, de la Real Sociedad, y a Luizao, del Deportivo de La Coruña.  
**ESTADIO:** Estadio de Riazor. 20.000 espectadores aproximadamente. Partido de la decimosexta jornada de Liga en Primera División.

recibió en el segundo palo para rematar al fondo de la portería del Deportivo con un tiro cruzado.

El público de Riazor pidió penalti en el minuto 57 del partido, cuando Alfredo cayó en el área de la Real Sociedad ante una entrada de De Pedro, pero Gracia Redondo no pitó nada.

En el minuto 86 Donato se anticipó a Vega, que estaba a punto de controlar un balón en el área local, y en el 89 Bonissel recibió un buen pase de Fran y, ya casi sin ángulo, ensayó el disparo, pero Alberto desvió el balón a corner.

Al final, el Deportivo volvió a dejar escapar puntos importantes y sigue inmerso en los últimos puestos de la clasificación.

<b>RACING</b>	<b>2</b>
<b>ZARAGOZA</b>	<b>3</b>

Ceballos	★ Juanmi
Tais	★ Belsúe
(Nando Co, 85)	★ Aguado
Merino	★ (Gilmar, 44)
(César Porras, 70)	★ Cuartero
Txema	★ Sungrénd
Schurrer	★ José Ignacio
Sietes	★ Killy González
(Conte, 59)	★ (Marcos Vales, 79)
J. S. Guerrero	★ Aragón
Ismael	★ Soler
Arpón	★ Acuña
Bestchastnykh	★ Pier
Correa	★ (Jordy, 80)

**GOLES:** 0-1 (M-11) Belsúe. 1-1 (M-45) Schurrer. 1-2 (M-45) Aragón. 1-3 (M-86) Jordy. 2-3 (M-87) Bestchastnykh.  
**ARBITRO:** Japón Sevilla. Desastrosos. Expulsó a Cuartero. Amonestó a Merino, Ismael, José Ignacio y Juanmi.  
**ESTADIO:** El Sardinero. 13.500 espectadores.

## El Racing sigue flagelándose

► SANTIAGO REGO SANTANDER

La asignatura pendiente de El Sardinero es para el Racing una tortura con cadenas y grilletes. El equipo no gana en su terreno desde hace más de dos meses. Fue el Zaragoza quien tomó, de salida, el bastón de mando. Un pase de José Ignacio dejó a Belsúe sólo ante Ceballos para abrir el marcador pero, lejos de animarse, el Zaragoza dejó terreno al Racing que, a partir del cuarto de

hora, se erigió en dueño y señor. La dubitativa defensiva mañana, especialmente de Cuartero en su particular pelea con Bestchastnykh, provocó el gol racinguista en el último minuto del primer tiempo. Sin embargo, en el tiempo de descuento, Aragón volvió a adelantar a los maños con un penalti muy protestado.

El Racing no se arrugó. Pero el escaso orden en el juego cántabro facilitó el trabajo de la defensa aragonesa, que demostró ser muy vulnerable al final.

<b>VALLADOLID</b>	<b>1</b>
<b>OVIEDO</b>	<b>0</b>

César	★ Esteban
Chema	★ Moreno
G. Calvo	★ Gamboa
Santamaría	★ Rivas
Peña	★ Manel
Marcos	★ Berto
Eusebio	★ (Jaime, 63)
(J. Carlos, 73)	★ Onopko
Lozano	★ (Dubovsky, 63)
(J. César, 78)	★ P. Berto
Benjamín	★ Pompei
Victor	★ D. Valdés
(J. C. Gómez, 87)	★ J. González
Peternac	★ (I. Ania, 80)

**GOLES:** 1-0 (M-36) Peternac.  
**ARBITRO:** Losantos Omar (Colegio Vasco). Amonestó a Chema, Benjamín, Berto, Rivas y Manel.  
**INCIDENCIAS:** Se jugó con balón naranja por la espesa niebla, que impedía la visibilidad.  
**ESPECTADORES:** 17.800.  
**ESTADIO:** José Zorrilla.

## Primera derrota del Oviedo a domicilio

► C16 VALLADOLID

Un golazo de Peternac al filo del descanso dio al Valladolid los tres puntos en la visita del Oviedo ayer al José Zorrilla.

Los ovetenses, que no conocían la derrota a domicilio, controlaron bien en el centro del campo, taponaron con orden el juego por las bandas y a los vallisoletanos les costó trenzar sus jugadas de peligro.

Sólo hubo dos ocasiones claras antes del gol. Juan González disfrutó de la pri-

mera en el minuto 9, pero el balón se fue ligeramente desviado. Poco después, el disparo de Eusebio, a saque de falta directa, se marchó rozando el poste derecho.

El tanto de Peternac, tras driblar a Gamboa y batir por bajo a Esteban en su salida, encorajinó a los ovetenses, que buscaron con insistencia el empate. Dely Valdés dispuso de la oportunidad más clara de gol, tras marcharse en solitario y encarar a César, pero el portero metió el pie lo suficiente para evitar el gol.

## Novoa logra el tercer punto en su estreno

SPORTING		1
SALAMANCA		1
Ablanedo	★ Stelea	★
Acebal	★ Iturrino	★
(Alex, 68)	★ (Silvani, 49)	●
Nikiforov	★ Corino	●
Trotta	★ Pavlicic	●
Pablo	★ Loren	★
Velasco	● P. Torres	★
Mario	★ E. Alonso	★
Poyatos	★ Taira	★
(Bango, 75)	★ Giovannella	★★
Tomás	★ Vellisca	★
(Kaiku, 84)	s.c. (Lanna, 70)	★
Ledakhov	★★ Pauleta	★★
Kucharski	● (C. Brito, 78)	★

**GOLES:** 0-1 (M.24) Pauleta.  
1-1 (M.44) Kucharski.  
**ÁRBITRO:** Prados García (Colegio Andaluz). Amonestó a Trotta y a Pavlicic.  
**ESTADIO:** El Molinón.

### ► C16 GIJÓN

El debut de Novoa en el banquillo del Sporting no pudo saldarse con una victoria para los gijoneses. Sin embargo, el empate sabe a gloria en El Molinón, que hasta ahora sólo había visto perder a su equipo en casa.

Los locales encajaron un gol temprano devastador. Un error de Nikiforov propició que Pauleta, la estrella salmantina, adelantara a los charros en el marcador. Como consecuencia, el Sporting adelantó su defensa y el Salamanca dispuso de un par de buenas ocasiones, que no cuajaron.

Poco a poco, los gijoneses fueron apoderándose del control del partido. Nikiforov estrelló un balón en el larguero y Velasco disfrutó de dos oportunidades de gol. Todo esto fue el preludio del empate, que llegó al filo del descanso, por obra de Kucharski.

En la segunda parte, el Sporting salió en tromba, pero su presión no fructificó en la tan ansiada victoria que nunca llega.

# El Barça, satisfecho con su rendimiento actual

Los azulgranas creen que se encuentran en una "buena racha", mientras que Camacho no teme ser sancionado

### ► DAVID MONFORT BARCELONA

La victoria cosechada por el Barcelona ante sus vecinos el pasado sábado ha sembrado el optimismo en las filas azulgranas, que están convencidos de que por fin han encontrado el camino con el que explotar todas sus virtudes. El triunfo ante el Espanyol certificó la mejoría en el juego que ya se había atisbado en Zaragoza y Eindhoven.

Entre los componentes del conjunto azulgrana se tiene la convicción de que poco a poco están asimilando las directrices que desde el principio de temporada les ha intentado inculcar Van Gaal. Giovanni comentó en el día de ayer que el Barcelona ha entrado en una "buena racha", pero no quiso lanzar las campanas al vuelo antes de tiempo.

"Nos encontramos en un buen momento para afrontar los partidos ante el Betis y el Atlético de Madrid, ya que día a día vamos mejorando, pero ante ellos habrá que refrendarlo", explicó el brasileño, que añadió que "el camino más rápido para llegar al Mundial con Brasil es jugar bien con el Barcelona".

En parecidos términos se expresó el centrocampista Albert Celades, que parece haber encontrado un hueco definitivo en el equipo titular. El canterano declaró que su equipo "ha superado el

bache y cada día juega mejor", a la vez que confirmó su buen momento de moral con un significativo: "La cosa marcha bien, tanto en lo individual como en lo colectivo".

Sin embargo, en el otro lado de la Diagonal las cosas no se veían desde una perspectiva tan optimista. Para los espanyolistas, que un año más —y van 16— fueron incapaces de vencer en el Camp Nou, el encuentro puede dejarles secuelas en forma de sanciones, aunque José Antonio Camacho está convencido de que ya fue suficiente sanción que no le permitieran "trabajar a gusto".

El técnico blanquiazul insiste en que su reacción frente al colegiado Brito Arceo, con quien se enfrentó dialécticamente, se debió a que le insultaron. "Si se llama payaso a un árbitro, te echan. Si encima me van a sancionar por llamarme payaso... No sé lo que

dirán los jueces", se cuestionó el entrenador espanyolista, quien deberá estar pendiente de la sanción que le pueda ser impuesta.

El técnico murciano también respondió a las críticas de Van Gaal, que el sábado le reclamó respeto para su equipo y le acusó de no haberle felicitado tras la victoria. Camacho comentó ayer que al holandés le deberían buscar otro intérprete, ya que asegura que lo primero que hizo en la rueda de prensa fue felicitar al conjunto local por su triunfo.

*Camacho: "Ya fue suficiente sanción que no pudiera trabajar a gusto"*



**CASTIGADO** Camacho cree que ya es suficiente con la expulsión.

### ► SEGUNDA

## El Alavés se dejó el liderato ante el Hércules

El Lleida empató a cero ante el flojo Elche, el Sevilla ganó sin problemas al Toledo y el Logroñés se hundió aún más en la tabla tras perder con el Albacete en el último minuto.

### ► C16 MADRID

El Alavés perdió ayer el liderato ante el Hércules (1-2) en favor del Rayo Vallecano, aunque ambos equipos están empatados a puntos en lo alto de la tabla. Bolo adelantó a los visitantes en el minuto 3 y Sivori logró el empate poco después del descanso. El gol de la victoria alicantina lo marcó Visnic.

El Lleida, tercero, no pudo pasar del empate a cero ante el Elche, mientras que el Logroñés se hundió más en la tabla, tras la derrota en su campo ante el Albacete (1-2). Juanjo abrió la puerta de la esperanza, pero Jesús y Belenguier, éste último en los minutos de descuento, dieron la vuelta al marcador.

Por su parte, el Sevilla venció sin problemas al Toledo, con tantos de Axel y Loren. Además, el Extremadura perdió levemente el tren de cabeza tras su empate a uno ante Las Palmas. Duré adelantó a los azulgranas en el minuto 9 y la reacción de Las Palmas fructificó en el gol de Agostinho ya en la segunda parte.

El Jaén, con un tanto de Rueda en el minuto 72, se llevó los tres puntos en su campo ante el Numancia.

## TENEMOS ALGO NUEVO PARA TI.

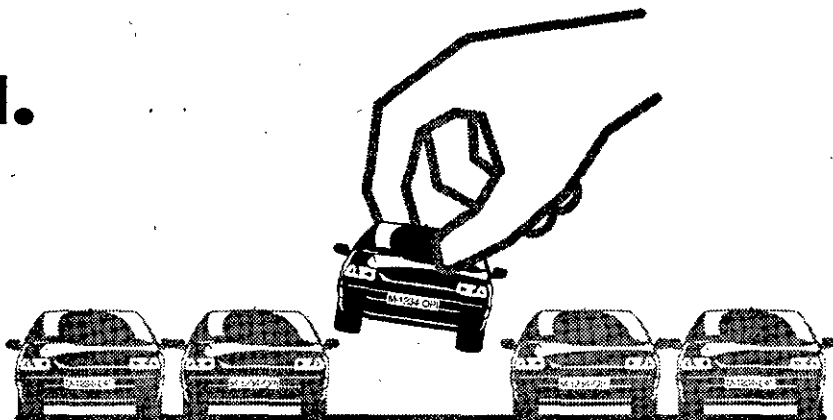
Algo diferente. Algo que tienes que ver y probar.

Un nuevo concepto de servicio integral de venta de Vehículos Usados.

Mucho más selectivo. Mucho más riguroso. Porque tu querías más.

Ven y descubre coches de todas las marcas que sólo tienen una diferencia con los nuevos: El precio. Hasta 30 meses de garantía por delante y toda la experiencia Renault detrás.

Si buscas algo nuevo, ésta es tu ocasión.



## RENAULT Ocasión



# El Atlético apeló al corazón

Los rojiblancos igualaron dos goles en contra pese a contar con un hombre menos en el terreno de juego tras ser expulsado Caminero en la primera mitad

TENERIFE	2
ATLÉTICO	2
Ojeda	★
Ballesteros	★
Moisés	★
Vierklau	★
Slovak	★
Llorente	★
André Luiz	★
(Dani, 6)	★
Felipe	★
Robaina	★
(Juanele, 70)	★
Makaay	★
Kodro	★
(Pinilla, 75)	★
Molina	★
Geli	★
(Ezquerro, 46)	★
Andrei	★
Santi	★
Toni	★
(Futre, 71)	★
Vizcaino	★
Pantic	★
Aguilera	★
Caminero	★
Kiko	★
Bogdanovic	★
(José Mari, 37)	★

**GOLES:** 1-0 (M-29) Makaay.  
2-0 (M-42) Kodro (p).  
2-1 (M-77) José Mari.  
2-2 (M-89) Pantic.  
**ÁRBITRO:** Iturralde González (Colegio Vasco). Amonestó a Geli, Vierklau, Molina, Ezquerro, Ojeda, Kiko y Antic. Expulsó a Caminero.  
**INCIDENCIAS:** Partido correspondiente a la decimosexta jornada de Liga en Primera División. Terreno de juego en perfectas condiciones y temperatura primaveral.  
**ESTADIO:** Heliodoro Rodríguez López. Tres cuartos de entrada.

ANTONIO CARLÓ  
TENERIFE

El Atlético apeló a la épica para igualar un encuentro que se le había puesto totalmente en contra, con dos goles de desventaja y un hombre menos tras una pésima primera mitad, en la que engrandeció todos los defectos que había evidenciado en las últimas fechas. Sin embargo, la fe en sus posibilidades y un arriego planteamiento de su técnico en la reanudación permitieron enmendar los errores cometidos, a la vez que sacaron a relucir todos los defectos del contrario.

Pese a todo, el partido había comenzado de la peor manera posible para los tinerfeños. A la baja de Joka-novic, que no superó la prueba a la que fue sometido por los servicios médicos del club en los minutos previos al choque, se unió en el minuto cinco de juego la de André Luiz, que sufrió una recaída de una antigua lesión.

La alineación inicial de los madrileños, condicionada por las ausencias, perdía chispa y creatividad, pero aseguraba solidez defensiva. Esto era a priori, ya que el paso de los minutos se encargó de dejar en entredicho a su línea de contención, que en los primeros minutos comenzaron a sufrir apuros en su última línea.

*Antic dio entrada a todos los delanteros que tenía en el banquillo*



DESBORDADO Molina, al igual que el resto de sus compañeros, no pudo detener a los delanteros tinerfeños en la primera mitad.

El Tenerife, pasito a pasito y sin grandes alardes comenzó a tomar el dominio del balón, y los apuros para Molina se multiplicaron. Una mala salida del cancerbero ante Makaay que dejó al holandés con un balón franco en el área fue salvada in extremis por Andrei, mientras que Kodro no pudo conectar con precisión un cabezazo tras eludir a las torres atléticas.

En el área contraria, las oportunidades brillaban por su ausencia, mientras que Bogdanovic desesperaba a propios y extraños con su inoperancia, cuando dos balones

en profundidad que entrañaban cierto peligro le pegaron en la espalda.

Pero la mejor muestra del despropósito visitante fue el primer gol de los tinerfeños. Makaay tiró un caño a Caminero, hizo la pared con un compañero y Santi, incomprensiblemente, permitió continuar al holandés cuando tenía toda la ventaja de su parte, y el delantero no perdonó.

Entró entonces el Atlético en una vorágine de despropósitos. Caminero fue expulsado tras responder a un manotazo de Robaina con una fea entrada, mientras que Vierklau sólo vio la amarilla tras frenar con un manotazo a Bogdanovic. La defensa rojiblanca seguía de rebajas, y Kodro fue derribado dentro

**LA PREGUNTA**  
*¿Cuál es la causa de las lagunas defensivas mostradas por los rojiblancos en la primera parte?*

del área por Molina, al que le fue perdonada la expulsión, aunque no el penalti, que el bosnio transformó.

Antic, con todo perdido, quiso dar más mordiente a su conjunto e introdujo a José Mari y Ezquerro en el terreno de juego. El conjunto del Manzanares se lanzó en una constante oleada sobre la meta de Ojeda, a la que sometió a un constante asedio, y que Andrei hizo temblar con un remate al larguero. Pero la reacción no llegaba y el técnico serbio decidió quemar sus naves y dar entrada a Futre.

La apuesta dio sus frutos y José Mari acertó distancias a la salida de un córner, lo que dio nuevos ánimos a los rojiblancos, que empataron en los minutos finales por medio del reaparecido Pantic.

JESÚS GIL  
"Javier Pérez es un golfo"

A.C. TENERIFE

Jesús Gil no acudió a Tenerife por su manifiesta enemistad con Javier Pérez, que quedó palpable al final del partido. El presidente rojiblanco comentó que "el presidente del Tenerife es repelente y me da asco, porque quiere justificar su fracaso diciendo que les hemos robado el partido. Es un golfo y ya está", dijo.

Gil respondió a las acusaciones de Pérez diciendo que "soy alcalde de Marbella por los votos, puse dinero de mi bolsillo en el Atlético y no como él, que vive del Tenerife, y que sepa que yo ya era rico antes de presidir el Atlético".

Más calmado, comentó luego la actuación de su equipo en el Heliodoro: "En el segundo tiempo sacamos la casta, pero en el primero fuimos una caricatura de equipo. De todas formas, por ocasiones tuvimos que ganar porque este Tenerife no es nadie".

Para Gil, los problemas llegaron "porque hay varios jugadores muy cansados y, además, el árbitro no estuvo bien".

JAVIER PÉREZ  
"No temo a Jesús Gil"

A.C. TENERIFE

El presidente del Tenerife, Javier Pérez, aseguró que no estaba hundido, sino "contrariado por el resultado del partido. Yo siempre se levanto de estas situaciones".

El máximo mandatario tinerfeño no quiso quejarse explícitamente de la actuación de Iturralde González, aunque apuntó que "no pudimos lograr la victoria, pero no sólo por nuestros errores, aunque llevo once años sin hacer valoraciones sobre los árbitros y no las voy a hacer ahora".

Pérez consideró que "el marcador refleja la suerte que ha tenido el Atlético de Madrid, porque en la primera parte el que se vació fue el Tenerife".

El presidente también cargó las tintas contra Gil: "No le tengo miedo y dudo que pueda mantener una conversación razonable con él". Pérez aclaró que "el único que ha hablado mal estos días es el entrenador del Atlético de Madrid. Ha hecho unas declaraciones que yo considero un delito".

RUBEN MONDELO



LIGA ITALIANA

# También ganan sin Ronaldo

C16 ROMA

El Inter de Milán no da tregua en el Calcio. Se dudaba de su capacidad goleadora sin Ronaldo, pero los *nerazzurri* sortearon el difícil escollo de la Roma (3-0) con goles de Djorkaeff -de penalti-, Branca e Iván Zamorano. Claro que los romanos se quedaron con nueve jugadores en el minuto 58. Las expulsiones de Totti y Pivotto, unido a las ausencias de sus brasileños Cafú y Aldair, se convirtieron en hándicaps insalvables para el conjunto de la capital, que contó con el español Helguera como titular.

El equipo que dirige Simoni se vio además beneficiado por el empate del Juventus en campo del Piacenza (1-1).

La *Vecchia Signora* vivió ayer una jornada de luto, por la muerte de su propietario Alberto Agnelli. Los hombres de Marcelo Lippi, con Davids como debutante de gala, se adelantaron en el marcador con un tanto de Fonseca, el uruguayo que llegó esta temporada a la escuadra turinesa y que no estaba cumpliendo con las expectativas que levantó su fichaje.

Sin embargo, el Juventus apenas tuvo tiempo para paladear el 0-1, porque dos minutos después, Gian Pietro Piovani equilibraba el marcador haciendo justicia a los méritos de unos y otros sobre el césped.

El que no falló fue el Milán de Capello. Tras un desastroso comienzo de campaña -llegó a rozar los puestos de descenso-, el equipo milanista ya están en zona UEFA, tras su triunfo ante el Ata-

El Inter se afianza como líder tras su triunfo ante la Roma y el empate del Juventus de Turín

Davids debutó con el Milán, que ganó al Atalanta con gol de Kluivert y ya está en zona UEFA



**VOLVIÓ Y MARCÓ** Zamorano volvió a vestir la camiseta del Inter tras recuperarse de una lesión y marcó ayer ante la Roma.

lanta (1-2). Claro que para ello contó con la ayuda de Lucarelli, que marcó en propia meta en el m.1.

A pesar de no contar con Leonardo -está con su selección- ni con Weah -por lesión-, el Milán se llevó los tres puntos, gracias a la resurrección de Kluivert.

Capello comienza a recoger los frutos de su inquebrantable confianza en el holandés, que lleva ya dos jornadas consecutivas encontrando el camino del gol.

La sorpresa de la jornada la protagonizó el Sampdoria, que visitaba el campo del Empoli. Franceschetti adelantó a los visitantes, pero Tonetto puso el empate en el marcador. La inspiración de Martusciello, que marcó por partida doble, y Espósito hundió a un 'Samp', que se ha quedado colgado en la mitad de la tabla.

Por su parte, el colista Nápoles se hunde sin remedio. Con sólo cinco puntos en su casillero, los napolitanos sufrieron las iras de un Parma (0-4), que quería resarcirse de su reciente eliminación en Europa. Blomqvist abrió el marcador (m.18) y, a partir de ahí, el choque fue un paseo para los parmesanos. Dino Baggio y Crespo sentenciaron.

En otros partidos, el croata Boksic decantó el resultado a favor del Lazio en su compromiso ante el Brescia (1-0), mientras que el Udinese, que partía como claro favorito ante el modesto Bari, no pudo pasar del empate a cero.

Por su parte, el Bolonia, que se enfrentaba ayer a un rival directo, el Lecce, superó con nota la prueba por un 2-0.

EN EL MUNDO

## Karembeu

Christian Karembeu, jugador pretendido por el Madrid, se negó ayer a viajar a la Toscana con el resto de sus compañeros, donde el Sampdoria se medía al Empoli. El francés está a la espera de lo que decida la Comisión Especial de la Liga italiana sobre la demanda que interpuso contra su club, por 'trabar' su fichaje por el Madrid y apartarle del equipo.

## Copa Rey Fahd

Brasil, a pesar de contar con muchas de sus estrellas, no pudo pasar ayer del empate a cero ante Australia en la tercera jornada de la Copa del Rey Fahd. Por su parte, México goleó a la anfitriona (0-5). Hoy jugarán Uruguay-Chequia y Emiratos-Sudáfrica.

## Holanda

El Ajax continúa imparable en su Liga. Nada menos que 18 puntos le separan del segundo clasificado, el PSV. Ayer, los de Morten Olsen superaron al Volendam (3-0), mientras que el Vitesse, tercero en la tabla, cayó derrotado (3-2) en su visita al Heerenveen. Además, el Feyenoord empató (2-2) con el Enschede.

## Portugal

La Liga lusa vivió ayer un partido en la cumbre en Das Antas. El Oporto, líder, recibía al Guimaraes, segundo. El choque se resolvió a favor del equipo de Oliveira (1-0), gracias al tanto de Mielcarski en el último minuto. Este triunfo aumenta a seis puntos la ventaja de los actuales campeones, tras la decimotercera jornada de Liga. Por su parte, el Benfica, con Vicente Cantatore en el banquillo, sucumbió ante el Marítimo (1-0).

## Bélgica

Diez puntos tiene ya de ventaja el Brujas sobre su inmediato perseguidor, el Harelbeke, tras la decimosexta jornada de Liga. Su 'víctima' fue el Lommel (2-0). Por su parte, el Anderlecht tuvo que conformarse con un pobre empate a uno ante el Harelbeke.

Algo se mueve  
más rápido  
que el mundo.



El nuevo Audi A6 ya está aquí,  
venga a probarlo.



**Audi**

**Vallehermoso Wagen, S.A.**

Exposición Cea Bermúdez, 28 - Tel. 91-553 39 04  
Servicio Oficial Vallehermoso, 87 - Tel. 91-553 38 50

1ª DIVISIÓN

RESULTADOS

- Valencia, 4 - Compostela, 1
Deportivo, 1 - Real Sociedad, 1
Sporting, 1 - Salamanca, 1
Tenerife, 2 - At. de Madrid, 2
Mallorca, 1 - Betis, 2
Barcelona, 3 - Espanyol, 1
Racing, 2 - Zaragoza, 3
Real Madrid, 1 - Mérida, 0
Valladolid, 1 - Real Oviedo, 0
Athletic, 2 - Celta, 1

PROXIMA JORNADA (17-XII)

- Valencia - Deportivo
Real Sociedad - Sporting
Salamanca - Tenerife
At. de Madrid - Mallorca
Betis - Barcelona
Espanyol - Racing
Zaragoza - Real Madrid
Mérida - Valladolid
Real Oviedo - Athletic
Compostela - Celta

CLASIFICACIONES

Table with columns: Equipos, Puntos, Total, Casa, Fuera, Goles Total. Lists 20 teams and their statistics.

Table with columns: Athletic, At. de Madrid, Barcelona, Betis, Celta, Compostela, Deportivo, Espanyol, Mallorca, Mérida, Racing, Real Madrid, Real Oviedo, Real Sociedad, Salamanca, Sporting, Tenerife, Valencia, Valladolid, Zaragoza. Grid of match results.

TODOS CONTRA TODOS

2ª DIVISIÓN

RESULTADOS

- Jaén, 1 - Numancia, 0
Xerez, 0 - Ourense, 1
Elche, 0 - Lleida, 0
Extremadura, 1 - Las Palmas, 1
Badajoz, 1 - Eibar, 0
Logroñés, 1 - Albacete, 2
Sevilla, 2 - Toledo, 0
Atlético B, 1 - Villarreal, 1
Leganes, 0 - Rayo Vallecano, 1
Alavés, 1 - Hércules, 2
Levante, 0 - Osasuna, 2

PROXIMA JORNADA (17-XII)

- Jaén - Xerez
Ourense - Elche
Lleida - Extremadura
Las Palmas - Badajoz
Eibar - Logroñés
Albacete - Sevilla
Toledo - Atlético B
Villarreal - Leganes
Rayo Vallecano - Alavés
Hércules - Levante
Numancia - Osasuna

CLASIFICACIONES

Table with columns: Equipos, Puntos, Total, Casa, Fuera, Goles Total. Lists 20 teams and their statistics.

Table with columns: Alavés, Albacete, Atlético B, Badajoz, Eibar, Elche, Extremadura, Hércules, Jaén, Las Palmas, Leganes, Levante, Logroñés, Lleida, Numancia, Osasuna, Ourense, Rayo Vallecano, Sevilla, Toledo, Villarreal, Xerez. Grid of match results.

TODOS CONTRA TODOS

2ª DIVISIÓN B

GRUPO I: RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

- Pontevedra, 0 - Deportivo B, 1
Caudal, 0 - Majadahonda, 0
Oviedo B, 0 - Leganes B, 0
Avilés, 2 - Real Madrid B, 2
Moralo, 0 - Getafe, 3
Plasencia, 0 - Cacereño, 3
Fuenlabrada, 1 - Talavera, 1
Lugo, 3 - Langreo, 0
Carabanchel, 1 - Sporting B, 1
Ferrol, 3 - Endesa As Pontes, 2

PROXIMA JORNADA

- Pontevedra - Caudal
Majadahonda - Oviedo B
Leganes B - Avilés
Real Madrid B - Moralo
Getafe - Plasencia
Cacereño - Fuenlabrada
Talavera - Lugo
Langreo - Carabanchel
Sporting B - Ferrol
Deportivo B - Endesa As Pontes

GRUPO II: RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

- Barakaldo, 2 - Lemona, 1
Osasuna B, 0 - Aurrera Vitoria, 1
Izarra, 3 - Valladolid B, 0
Beasain, 4 - Gimnástica, 2
Zaragoza B, 5 - Racing B, 0
Amurrio, 1 - Gernika, 2
Bermeo, 4 - Endesa Andorra, 1
Athletic B, 1 - Burgos, 0
Zamora, 0 - Cultural Leonesa, 1
Real Unión, 1 - Elgoibar, 2

PROXIMA JORNADA

- Barakaldo - Osasuna B
Aurrera Vitoria - Izarra
Valladolid B - Beasain
Gimnástica - Zaragoza B
Racing B - Amurrio
Gernika - Bermeo
Endesa Andorra - Athletic B
Burgos - Zamora
Cultural Leonesa - Real Unión
Lemona - Elgoibar

Table with columns: Equipos, Puntos, Total, Casa, Fuera, Goles Total. Lists 20 teams and their statistics for Group I.

Table with columns: Equipos, Puntos, Total, Casa, Fuera, Goles Total. Lists 20 teams and their statistics for Group II.

GRUPO III: RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

- Valencia B, 1 - Novelda, 0
Ontinyent, 0 - Terrassa, 0
Mensajero, 2 - Pájara Playas, 0
Figueroas, 1 - Gavá, 3
Hospitaliet, 1 - Gimnástico, 1
Espanyol B, 2 - Sabadell, 0
Barcelona B, 3 - Mallorca B, 1
Castellón, 1 - Sóller, 1
Gáldar, 0 - Andorra, 0
Gramanet, 0 - Gandía, 0

PROXIMA JORNADA

- Valencia B - Ontinyent
Terrassa - Mensajero
Pájara Playas - Figueroas
Gavá - Hospitaliet
Gimnástico - Espanyol B
Sabadell - Barcelona B
Mallorca B - Castellón
Sóller - Gáldar
Andorra - Gramanet
Novelda - Gandía

Table with columns: Equipos, Puntos, Total, Casa, Fuera, Goles Total. Lists 20 teams and their statistics for Group III.

GRUPO IV: RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

- Murcia, 1 - Cádiz, 1
Manchego, 0 - Lorca, 0
Melilla, 0 - Isla Cristina, 0
Córdoba, 2 - Pol. Almería, 2
Granada, 2 - Sevilla B, 0
Málaga, 1 - San Pedro Alc., 1
Betis B, 0 - Motril, 1
Almería, 3 - Guadix, 2
Recreativo, 1 - Écija, 0
Yeclano, 2 - Mar Menor, 1

PROXIMA JORNADA

- Murcia - Manchego
Lorca - Melilla
Isla Cristina - Córdoba
Pol. Almería - Granada
Sevilla B - Málaga
San Pedro Alc. - Betis B
Motril - Almería
Guadix - Recreativo
Écija - Yeclano
Cádiz - Mar Menor

Table with columns: Equipos, Puntos, Total, Casa, Fuera, Goles Total. Lists 20 teams and their statistics for Group IV.

GOLEADORES 1ª DIVISION

- 10 Rivaldo (1p) (Barcelona).
9 Luis Enrique (Barcelona).
8 Vieri (Atlético de Madrid); Esnáider (1p) (Espanyol); Morientes (Real Madrid); Pauletta (Salamanca).
7 Luis Enrique (Barcelona); Juan González (1p) (Real Oviedo); Peternac (1p) (Valladolid).
6 Penev (3p) (Compostela); Amato (2p) (Mallorca); Raúl (Real Madrid); Kovacec (1p) (Real Sociedad); Garitano (4p) (Zaragoza).
5 Bogdanovic (Atlético de Madrid); Finidi y Oli (Betis); Cadete (Celta); Ouedec (1p) (Espanyol); Bestchastnyk y Correa (Racing); Mijatovic (Real Madrid); Pompei (1p) (Real Oviedo); Kodro (2p) (Tenerife); Vlaovic (Valencia).

LA QUINIELA

- 1. Valencia - Compostela 1
2. Deportivo - Real Sociedad X
3. Sporting - Salamanca X
4. Tenerife - At. de Madrid X
5. Mallorca - Betis 2
6. Barcelona - Espanyol 1
7. Racing - Zaragoza 2
8. Real Madrid - Mérida 1
9. Valladolid - Real Oviedo 1
10. Athletic - Celta 1
11. Jaén - Numancia 1
12. Logroñés - Albacete 2
13. Leganes - Rayo Vallecano 2
14. Levante - Osasuna 2

Pleno al 15:

Xerez - Ourense 2

GOLEADORES 2ª DIVISION

- 11 Etoy (1p) (Elche).
10 Serrano (1p) (Alavés).
8 Gluscevic (Extremadura); Turu Flores (Las Palmas).
7 Tenent (1p) (Atlético de Madrid B); Rueda (1p) (Jaén).
6 Pau Novic (Atlético de Madrid B); Bolu (Hércules); Marcelino (Las Palmas); Mornar (Ourense); Iván Rosado (Rayo Vallecano); Salillas (3p) (Villarreal).
5 Pablo Gómez (4p) (Alavés); Llorens (5p) (Leganes); Vicente (Lleida); Prieto (Rayo Vallecano); Molnar (Sevilla).
4 Aquino y Menéndez (Albacete); Kalf Garrido y Quico (Eibar); Alfaro (1p), Rodríguez y Ronald Gómez (1p) (Hércules); Agostinho y Orlando (Las Palmas); Calderón (3p) (Lleida); Arteaga (1p) (Osasuna); Ezequiel Castillo y Onésimo (1p) (Rayo Vallecano).

PROXIMO BOLETO (17-XII)

- 1. Real Sociedad - Sporting
2. Salamanca - Tenerife
3. At. de Madrid - Mallorca
4. Espanyol - Racing
5. Zaragoza - Real Madrid
6. Mérida - Valladolid
7. Real Oviedo - Athletic
8. Compostela - Celta
9. Valladolid - Real Oviedo
10. Las Palmas - Badajoz
11. Albacete - Sevilla
12. Villarreal - Leganes
13. Rayo Vallecano - Alavés
14. Numancia - Osasuna

Pleno al 15:

Toledo - At. de Madrid B





**VENCEDOR** El espigado danés Karsten Jorgensen sorprendió a todos y ganó el Europeo de cross.

## Inesperados ganadores en el Europeo de cross

Los atletas españoles tuvieron ayer una mediocre actuación

► C16 OEIRAS

El gigante danés Karsten Jorgensen sorprendió a todos los favoritos en el campeonato de Europa masculino de cross, que tuvo un claro predominio nórdico durante todos su desarrollo, y en categoría femenina la diminuta Josiane Llado dio a Francia su primer título individual.

El circuito, plagado de

subidas y bajadas, resultó una trampa para los atletas ibéricos, tanto portugueses como españoles, que se movieron con menos soltura que los espigados nórdicos y nunca estuvieron en situación de luchar por el título individual.

Julio Rey, el mejor especialista español de campo a través, irrumpió al frente de la carrera en el tercer kilómetro pero luego acusó el esfuerzo y

concluyó en séptimo lugar, un puesto por detrás de José Manuel García.

En mujeres, Llado, de 23 años, 1,60 metros de estatura y 40 kilos de peso, se movió sobre el barro como pez en el agua y se impuso a la rumana Elena Fidatov.

Julia Vaquero, subcampeona el año pasado en Charleroi, no pudo estar con las mejores y Ana Isabel Alonso fue octava.

Por equipos, Portugal se impuso en hombres y Francia en mujeres, mientras que España fue tercera en ambas categorías, aunque ganó en la junior masculina.

## BREVES

### AUTOMOVILISMO

#### Un joven pierde la pierna

**SERRA** Un joven, que asistía como espectador de la Subida al Garbí, sufrió la amputación de una pierna a la altura de la rodilla, tras ser aplastado contra un muro por uno de los coches participantes. José Vicente Arnau, con Ralt RT-34, se adjudicó finalmente la prueba, al invertir en el recorrido un tiempo de 2 minutos, 43 segundos y 14 centésimas. En segunda posición se clasificó Luis Flores, pilotando un Citroen ZX. EFE

### HALTEROFILIA

#### Chemerkín hace récord mundial

**CHIANG MAI** El ruso Andrei Chemerkín ganó la categoría de más de 108 kilos, en la última jornada de los Campeonatos del Mundo de halterofilia, disputada ayer en Chiang Mai, en Tailandia. El ruso construyó su triunfo en la especialidad de dos tiempos, en la que batió el récord del mundo, levantando 262,5 kg, para un total olímpico de 462,5 kg, también nuevo récord mundial. AFP

#### ESQUÍ Maier, descalificado tras ganar

**VAL D'ISERE** El suizo Michael von Grueningen ganó el eslalon gigante de Val D'Isere, puntuable para la Copa del Mundo de esquí alpino, gracias a una reclamación del equipo suizo. El ganador inicial era Hermann Maier, pero fue descalificado por quitarse los esquís antes de franquear una línea roja dispuesta a tal efecto. El italiano Alberto Tomba, ex campeón olímpico y ex campeón mundial, quedó situado en octava posición. EFE

### ► GIMNASIA

## Cortés, héroe del campeonato nacional

Ganó el concurso senior e hizo triplete por aparatos en arcos, anillas y barra

► C16 HUELVA

El madrileño Omar Cortés fue el gran triunfador en el Campeonato de España de gimnasia deportiva, ya que además de imponerse en el concurso senior logrado un triplete al ganar en las finales por aparatos los títulos en arcos, anillas y barra.

Ayer se disputó la última jornada de competición y se disputaron las finales por aparatos en sus seis modalidades. En las otras tres finales senior por aparatos se proclamaron campeones el asturiano Saúl Cofiño, en suelo; el vizcaíno Alejandro Barrenechea, en salto; y el catalán Andreu Vivó, que era uno de los principales

favoritos del campeonato, en paralelas.

El gimnasta catalán Gervasio Deferr fue otro de los triunfadores de la competición, al copar cinco de los seis títulos por aparatos en categoría junior, ya que venció en suelo, salto, anillas, paralelas y barra fija, mientras que Javier Carballo, hermano de Jesús, se proclamó campeón en la modalidad de arcos.

En el campeonato participaron 150 gimnastas de once comunidades, y en él destacaron las ausencias por lesión del campeón mundial Jesús Carballo, al reproducirse su dolencia de rodilla, y de Víctor Cano, lesionado en el codo.

### ► TENIS / NACIONAL FEMENINO

## Virginia Ruano ganó la final a Gala León

El título se definió en el 'tie-break' del tercer set, y con su victoria son tres los títulos de campeona de España que atesora Virginia Ruano.

► C16 CIUTADELLA

La jugadora madrileña Virginia Ruano se proclamó ayer campeona de España de tenis femenino 1997, al derrotar en la final de este torneo nacional a la también madrileña Gala León, por 4-6, 7-5 y 7-6 (7-2). Con la de ayer, es la tercera ocasión en la que Virginia Ruano consigue alzarse con este triunfo.

En el primer set Gala León

logró imponerse por 6-4 y parecía que por fin conseguiría el título que lleva intentando desde hace tres años, pero Virginia Ruano supo reaccionar después para imponer su juego.

El segundo y tercer set fueron muy disputados, pero Ruano jugó mejor los puntos decisivos. También demostró ser superior psicológicamente, dado que nunca perdió la concentración.

En un partido tan equilibrado como el que disputaban las cabezas de serie uno y dos de este 70 Campeonato de España Absoluto de Tenis Femenino-El Caserío, las dos tenistas se jugaron finalmente el título en el desempate.



LIBRA, 16  
28023 ARAVACA (MADRID)  
TLF. (91) 357 48 28  
FAX (91) 357 47 64

## 6ª CARRERA POPULAR CONTRA LA DROGA DOMINGO 21 DE DICIEMBRE DE 1997

11.00 h. Carrera Escolar  
11.15 h. Recorrido de Relevos  
de la Antorcha

11.30 h. Carrera en bicicleta  
12.00 h. Carrera con patines  
12.30 h. Carrera pedestre

INSCRIPCIÓN GRATUITA

Recoge tu dorsal  
en la salida



COLON-SERRANO

BUSES: 27, 45, C, 19.

INSTITUCION COLABORADORA:



Ayuntamiento de Madrid

PATROCINA:

DIARIO 16



RECORRIDO DE LA CARRERA

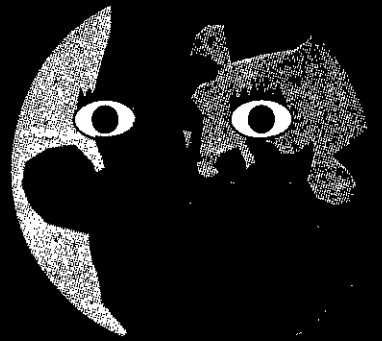
- PZA. DE COLON
- PZA. DEL DR. MARAÑÓN
- PZA. DE COLON (CIRCUITO) 3,2 KM.

# CRÓNICAS MARCIANAS

VUÉLVETE TERRÍCOLA BAILANDO LOS ÉXITOS DEL AÑO...!!

# MIX

ANUNCIADO  
EN T.V.



ESCUCHALO EN:



DISPONIBLE EN DOBLE CD Y DOBLE M.C.

# TODOS LOS ÉXITOS DEL AÑO









# Vivir 16

SOCIEDAD, GENTE, CULTURA Y ESPECTÁCULOS

## LAS PEQUEÑAS



E  
S  
T  
R  
E  
L  
L  
A  
S

## DE LA TELE

MONTAÑE/J. R. CALLEGO

TELEVISIÓN

En el mundo  
hay ~~22~~  
millones de  
refugiados

SOCIEDAD

Paul  
McCartney y  
Ringo Starr,  
otra vez  
juntos

CULTURA

Los españoles  
poco informados  
de los alimentos  
que consumen

CRÓNICA

# LA SALUD A LA

## Los españoles conocen poco los alimentos

El 35 por 100 afirma que tienen escasa información sobre los productos que consume

ANTONIO SAUGAR  
Madrid

La información es fundamental para cualquier persona, pero si está relacionada con la salud quizá lo sea aún más. Conocer los elementos que forman parte de la dieta es básico para llevar una vida lo más sana posible. Pero a veces, la realidad es sorprendente. El 35 por 100 de los españoles considera que tiene poca información sobre los alimentos que debe consumir.

Los datos de un estudio realizado para Reader's Digest por la empresa Demoscopia, señalan que ese porcentaje de población dice estar confundido o desinformado en materia de alimentos. Esta situación es posible porque la información es contradictoria o porque obedece a determinados intereses.

El informe señala que la alimentación de los españoles se rige más por criterios socioculturales que por el conocimiento de las propiedades de los alimentos.

Uno de cada tres españoles afirma haber cambiado un hábito alimenticio por padecer algún tipo de molestia, por problemas relacionados con la presión arterial (36 por 100) o por padecer alergia u otra enfermedad (22 por 100). Estos comportamientos se dan en los encuestados con edades comprendidas entre los 55 y los 64 años.

A pesar de esa escasa información, la encuesta señala que el 91 por 100 afirma que lleva una alimentación sana, dando importancia al hecho de seguir una dieta equilibrada en la que no falten las verduras (42 por 100), fruta (25 por 100) y pescado (21 por 100). Respecto a los factores que se tienen en cuenta al consumir un producto, el primero es el sabor (32,8 por 100), seguido de la dieta equilibrada (26 por 100) y la salud (22 por 100).

Uno de los factores importantes en la alimentación es su carácter preventivo frente a ciertas enfermedades. Así, la encuesta señala que un 78 por 100 dice que determinados alimentos ayudan a prevenir enfermedades coronarias y un 59 por 100 afirma que la alimentación incide sobre el hecho de desarrollar o no un cáncer. Pero el estudio señala también que la mayor parte de los ciudadanos no sabe que algunos alimentos contribuyen a prevenir otras enfermedades.

Preguntados sobre si su dieta es mejorable, el 61 por 100 piensa que sí. Son los ciudadanos con un nivel de estudios más alto quienes creen que su dieta es mejorable.

En lo que se refiere a los aportes vitamínicos, al ser preguntados por el alimento que aporta mayor contenido en vitamina C los españoles señalan a la naranja, desconociendo que el kiwi, por ejem-

plo, es superior. Sobre los alimentos que más engordan, todos señalan a los dulces y no a los frutos secos, siendo las bebidas refrescantes las designadas como las que más alto contenido en azúcar contienen.

En el otro lado de la balanza, lo salado, el público señala los encurtidos, pero no sabe que los cereales del desayuno tienen más sal que los aperitivos con sabor a queso.

A la hora de eliminar alimentos de la dieta, los primeros son los alcoholes destilados —entre los hombres—, seguidos de las bebidas gaseosas y el café. Lo que más se ha limitado ha sido el alcohol (49 por 100) y los alimentos ricos en grasas (44 por 100).

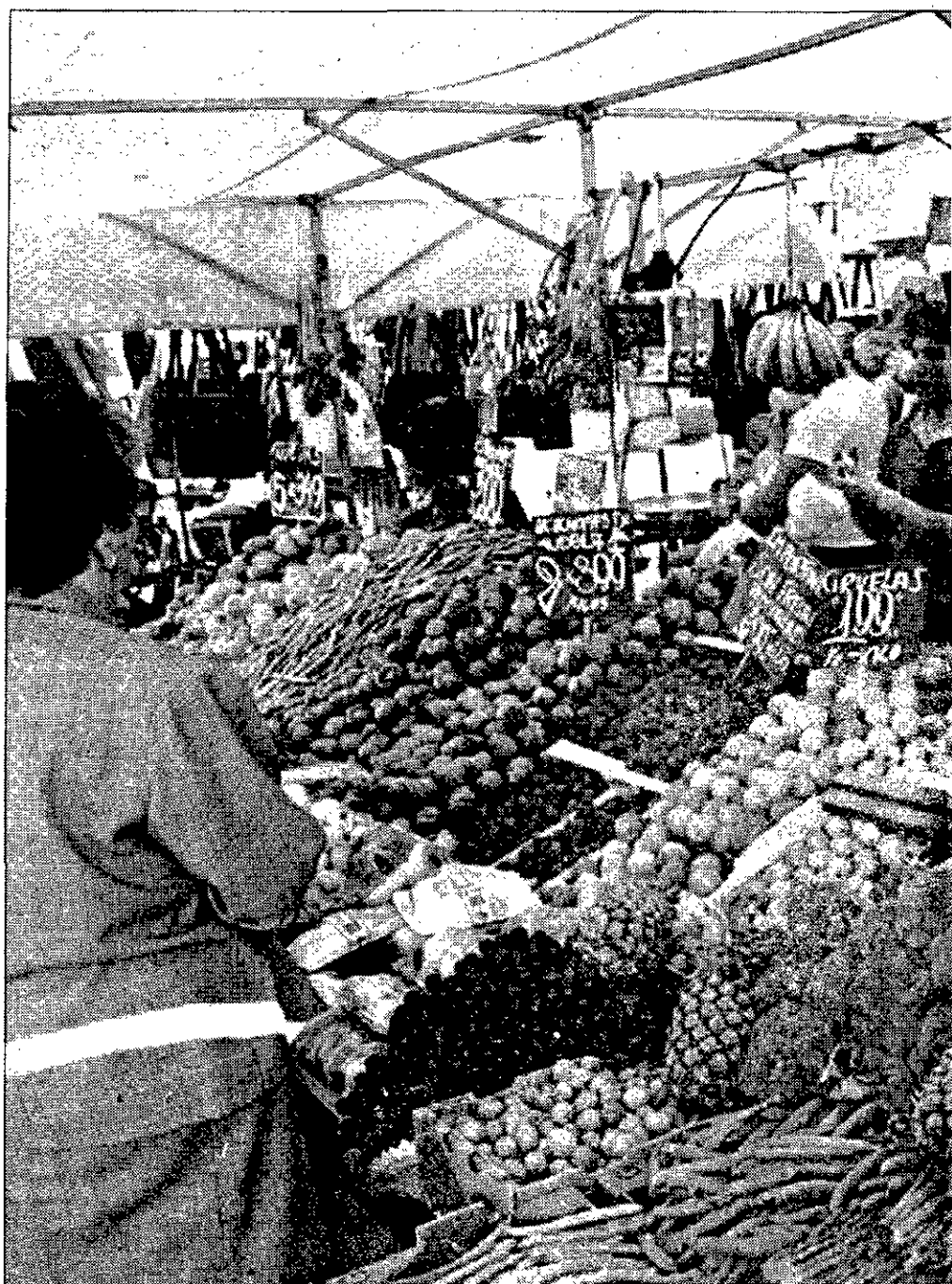
Respecto a los motivos por los que se elimina un alimento, un 32,8 por 100 señala que por producirle dolores o molestias, seguido de la tasa elevada de colesterol o la presión arterial (25,6 por 100).

En el estudio se recogen algunos de los datos que los españoles parece que desconocen sobre los alimentos. Así, el vino contiene histamina, sustancia que puede desencadenar crisis de asma en personas que padecen este tipo de ataques.

El aceite de oliva es uno de los productos más saludables de la dieta mediterránea, pero algunas personas no saben que puede ayudar a mantener el corazón sano, al contribuir a la reducción de los niveles de colesterol debido a los ácidos grasos monoinsaturados que contiene.

El apio tiene una sustancia antiinflamatoria que disminuye los dolores de la gota. Mientras que el ajo tiene propiedades antibacterianas.

El pescado contiene ácidos grasos que protegen de enfermedades cardíacas. Contienen sales que ayudan al desarrollo saludable de ojos y cerebro. Las coles de brúselas o el brócoli son ricas en sustancias anticancerígenas.

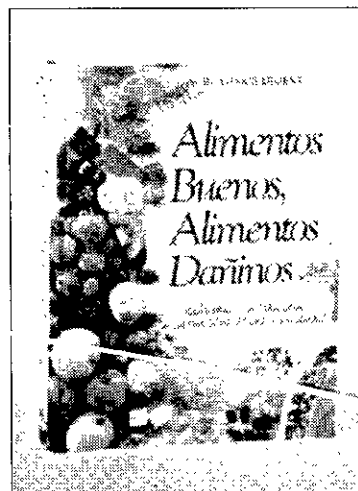


VARIEDAD La riqueza de la dieta mediterránea, rica en frutas y verduras, entre otras cosas, es una garantía para

### Una guía nutritiva

La nutrición es un tema de debate y análisis por parte de los expertos en la materia. El ciudadano de a pie tiene una serie de tópicos que aplica a determinados alimentos sin conocer si son verdaderos o falsos. Para tratar de evitar esto e informar a los ciudadanos, Reader's Digest ha editado 'Alimentos buenos, alimentos dañinos', una guía que recoge los conocimientos de más de 300 especialistas en nutrición para responder a las preguntas que sobre los alimentos y la salud se hace la gente de la calle.

La obra es un manual de fácil consulta que ofrece la información básica para conocer la relación entre la alimentación y el bienestar. Quienes padezcan alguna afección común encontrará respuestas claras sobre los alimentos que puede o no tomar.



GUÍA Un manual fácil y sencillo.

Expertos en medicina, nutrición y técnicas naturistas ofrecen sus conocimientos en esta guía, que tiene 400 páginas y cientos de fotografías e ilustraciones. En los temas que abarca hay referencias a los alimentos y a enfermedades comunes.

'Alimentos buenos, alimentos dañinos' cuenta con secciones especiales sobre alimentación en las diversas etapas de la vida. Así como referencias a alimentos modificados genéticamente, plaguicidas y contaminación. Cómo cocinar para obtener los mejores

beneficios nutritivos, cuáles son los suplementos dietéticos necesarios, consejos para hacer ejercicio físico, entre otros temas, tienen cabida en el libro. Los alimentos se describen ofreciendo un cuadro sobre nutrientes, ventajas e inconvenientes.

# HORA DE COMER



JESUS SANCHEZ

## ‘Vitaminarse y mineralizarse’

La toma de antioxidantes puede prevenir el riesgo de enfermedades degenerativas y crónicas

Madrid / A. SAUGAR. Los alimentos que consume el ser humano le proporcionan los nutrientes necesarios para desarrollar una vida sana. Pero en ocasiones es necesario ingerir sustancias que ayuden a eliminar ciertas carencias.

La ingesta continuada de vitaminas antioxidantes puede prevenir el riesgo de enfermedades degenerativas y crónicas. Varios estudios demuestran que hay deficiencias de vitaminas y minerales en la población española, con lo que esto lleva de perjuicio para la salud.

En un seminario, celebrado en Madrid, sobre la situación nutricional en España, el doctor Lluís Serra, catedrático de Medicina Preventiva y Salud Pública de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, señaló que la ingesta de antioxidantes “puede ayudar a proteger el organismo humano de ciertas enfermedades de carácter degenerativo como la arteriosclerosis, algunos tipos de cáncer o las cataratas, entre otras”.

Para este especialista, la dieta excesiva en grasas saturadas y poliinsaturadas, junto al tabaco, el sedentarismo y el exceso de alcohol son algunos de los “principales factores oxidativos en los países desarrollados”.

El aplicar una suplementación nutricional tiene, según el doctor Serra, dos finalidades. Por un lado, “conseguir que la ingesta diaria de vitaminas y minerales de un individuo se ajuste a las Ingestas Diarias Recomendadas cuando la alimentación por sí sola no lo consigue”.

Por otro lado, se trata de “aportar dosis más altas de vitaminas o minerales cuando han demostrado un beneficio sobre la aparición de una enfermedad en individuos sanos o en la evolución de una enfermedad”, señala el doctor Lluís Serra.

Por su parte, la doctora Rosa Ortega, profesora de

Nutrición de la Facultad de Farmacia de la Universidad Complutense de Madrid, señaló en su ponencia que existe “un desequilibrio del perfil calórico de la dieta, así como una deficiencia en vitaminas y minerales en un porcentaje importante de la población”.

Estas carencias se traducen en la elevación de los niveles de colesterol, tensión arterial, disminución de la

fuerza y de la respuesta inmunitaria o perjuicio en la capacidad funcional.

La doctora Ortega señaló que los grupos de riesgo son las mujeres, las personas que siguen dietas de adelgazamiento, de control de colesterol, hipertensión o diabetes, las personas fumadoras o bebedoras, así como niños y ancianos.

### Fumar y beber

Por ejemplo, aquellas personas que fuman y beben “comen peor y tienen peor absorción de nutrientes y mayores necesidades de los mismos”, señaló la doctora Ortega. El tabaco reduce el nivel de vitamina C de un 20 a un 40 por 100.

A la hora de ingerir estas sustancias complementarias, hay que tener en cuenta “que las ingestas masivas de vitaminas pueden llegar a ser perjudiciales pero, sin llegar a aportes extremos, en la salud es preferible un ligero exceso que un ligero déficit”, señaló la doctora Rosa Ortega.

Por su parte, la doctora Julia Davidson, directora del departamento de Regulatory Affairs de Roche, señaló que “el principio fundamental de la legislación nutricional comunitaria será garantizar una protección de la seguridad y salud pública para el consumidor”.

La existencia de vacíos legales en lo que se refiere a la adición de vitaminas y minerales a los alimentos ha hecho que la UE proponga un documento de debate para discutir las definiciones de suplementos nutricionales y alimentos con vitaminas y minerales.

La seguridad es la base principal del texto pues la comercialización de productos con aditivos vitamínicos y minerales sólo se realizará cuando se compruebe que la adición de estas sustancias es favorable para el consumidor.

Un informe señala que en cada país existen sectores de la población que consumen menos vitaminas y minerales que lo recomendado.

## Así funcionan los nutrientes esenciales

Se conocen 13 vitaminas, de las que cuatro son liposolubles —A, D, E y K—, mientras que la C y el complejo B son hidrosolubles. La vitamina A influye en el crecimiento, en los ojos, piel, cabello y pestañas. La B1 ayuda en la obtención de energía de los alimentos para el metabolismo de azúcares y ácidos grasos.

La vitamina B2 mantiene sana la piel, la B3 participa en las reacciones celulares y la B5 en el metabolismo de proteínas, grasas e hidratos. Esencial para la utilización de las proteínas y aminoácidos y para la formación de glóbulos rojos es la B6, que ayuda también al sistema nervioso. La vitamina B9 mantiene las funciones del tracto intestinal y previene anemias, al igual que la B12. La C cuida los huesos, dientes y vasos sanguíneos, refuerza el sistema inmunitario. Regular la absorción del calcio y fósforo es la función de la vitamina D. La E se ocupa de glóbulos rojos y músculos. La vitamina K de la coagulación de la sangre, y la H la producción de ácidos grasos y energía.

disfrutar de una buena salud y una vida sana.



PABLO MARIA

**ALTERNATIVAS** En ocasiones, los bocadillos algunos muy completos, forman parte de la dieta.

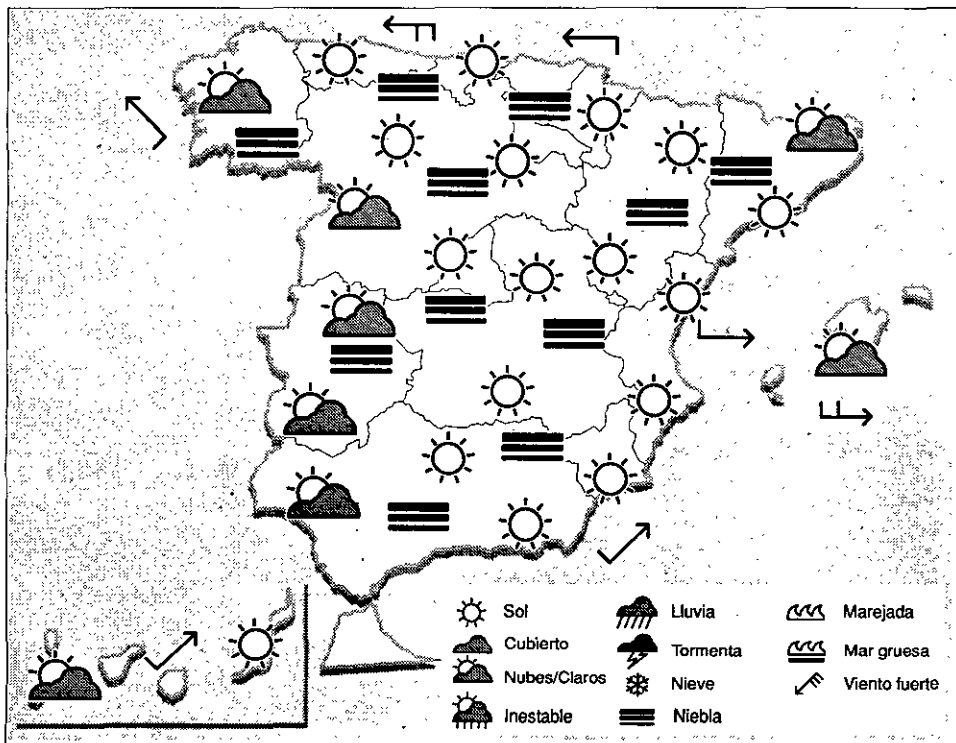
EFEMERIDES

1636: Pragmática de Felipe IV por la que empieza a regir en España la renta del papel sellado. 1792. Revolución francesa. El rey Luis XVI, prisionero de los revolucionarios, redacta su testamento en la torre de Temple, de donde saldría para el cadalso. 1884: Estalla la revolución en Corea. El rey huye, pero su hijo y seis ministros son asesinados. 1916: Primera Guerra Mundial. Setecientos mil combatientes, alemanes y aliados, mueren en el frente de Verdún. 1917: Los imperios Centrales y Rusia firman un armisticio en Brest-Litovsk. 1918: Ase-

sinato del presidente de la República Portuguesa, Sidonio Paes. 1930: El comandante Ramón Franco y el general Queipo de Llano encabezan una sublevación republicana en Cuatro Vientos (Madrid), que fracasa por falta de apoyo. 1935: El violoncelista Pablo Casals recibe la Medalla de Oro de Madrid. 1939: Se estrena la película "Lo que el viento se llevó". 1956: El Gobierno británico decreta el estado de excepción en Irlanda del Norte como réplica a los atentados del IRA. 1959: Inauguración del Talgo entre Madrid y Barcelona.

1960: El rey Balduino de Bélgica contra matrimonio con la española Fabiola de Mora y Aragón. 1961: Adolf Eichman es condenado a muerte por un tribunal de Jerusalén, tras un juicio en el que fue acusado de genocidio en la raza judía. 1965: Las cápsulas espaciales tripuladas estadounidenses Gemini VI y Gemini VII se encuentran por encima de la atmósfera terrestre, permaneciendo a menos de un metro una de la otra, en una maniobra de gran importancia. 1970: Los disturbios estudiantiles en Madrid motivan el cierre de la Universidad.

EL TIEMPO



Tiempo previsto para hoy: Precipitaciones débiles en el suroeste de la península y posibilidad en las islas occidentales de Canarias, e intervalos nubosos o poco nuboso en el resto de España. Nieblas en las comunidades cántabras, ambas mesetas, Cataluña y Comunidad Valenciana. Temperatura en moderado descenso en el Cantábrico y Pirineos sin cambios o ligeros en el resto de España. Heladas en el interior de la península. Vientos moderados de componente s en el litoral atlántico de Andalucía.

Precipitaciones débiles en el suroeste y poco nuboso en el resto

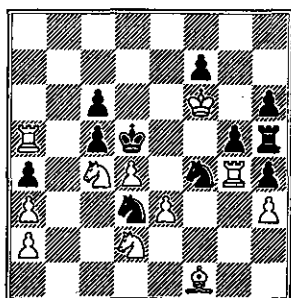
Galicia: Intervalos nubosos. Bancos de niebla matinales dispersos en el interior. Asturias: Poco nuboso, con algún intervalo de nubosidad alta. Cantabria: Poco nuboso, con algún intervalo de nubosidad alta. País Vasco: Intervalos nubosos. Brumas y algún banco de niebla matinal. Castilla y León: Poco nuboso con nubosidad de tipo medio y alto. Navarra: Poco nuboso o despejado. Brumas matinales con áreas de niebla. La Rioja: Poco nu-

boso o despejado. Temperaturas en ligero a moderado descenso. Aragón: Poco nuboso o despejado, con brumas matinales. Cataluña: En el tercio norte, intervalos nubosos mas frecuentes al final del día. Extremadura: Cielos con intervalos nubosos, principalmente de tipo alto o medio, aumentando a lo largo del día a nubosos, con algunas lluvias débiles al final del día. Madrid: Poco nuboso aumentando a muy nuboso por la

tarde. Castilla-La Mancha: Poco nuboso aumentando a muy nuboso en la mitad occidental. Comunidad valenciana: Poco nuboso o despejado tendiendo a intervalos nubosos por la tarde predominando nubes medias y altas. Murcia: Poco nuboso o despejado tendiendo a intervalos nubosos por la tarde predominando nubes medias y altas. Baleares: Intervalos nubosos. Andalucía: Poco nuboso a principios, aumentando la nubosidad por el oeste. Canarias: En las islas occidentales intervalos nubosos.

AJEDREZ

FELIX MAGLIARO



Núm. 3065. El blanco juega y da jaque mate en dos jugadas. Autor: J. Retter. Tercer premio - Probleblad 1962. En 2. Contra clave: 4 variantes.

1. Ce4. Si 1... Rxc4; 2. Txc5 mate. Si 1... Rxe4; 2. Ag2 mate. Si 1... C(d) mueve; 2. Cc3 mate. Si 1... C(f) mueve; 2. Cb6 mate.

LA SUERTE

ONCE

Table with lottery numbers for Lunes 1 to Viernes 12.

PRIMITIVA

JUEVES 11

Table with lottery numbers for Jueves 11 (5, 6, 15, 30, 40, 48, 8c, 2r).

Acertantes

Table showing the number of winners and prize amounts for Jueves 11.

SÁBADO 13

Table with lottery numbers for Sábado 13 (6, 13, 16, 20, 21, 36, 26c, 3r).

Acertantes

Table showing the number of winners and prize amounts for Sábado 13.

EL GORDO DE LA PRIMITIVA

DOMINGO 7

Table with lottery numbers for Domingo 7 (16, 18, 32, 36, 44, 48, 29c, 0r).

Acertantes

Table showing the number of winners and prize amounts for Domingo 7.

BONOLOTO

LUNES 8

Table with lottery numbers for Lunes 8 (19, 24, 37, 40, 41, 48, 43c, 9r).

Acertantes

Table showing the number of winners and prize amounts for Lunes 8.

MARTES 9

Table with lottery numbers for Martes 9 (1, 12, 16, 17, 32, 37, 8c, 4r).

Acertantes

Table showing the number of winners and prize amounts for Martes 9.

MÍRCOLES 10

Table with lottery numbers for Miércoles 10 (5, 6, 13, 36, 45, 49, 3c, 2r).

Acertantes

Table showing the number of winners and prize amounts for Miércoles 10.

VIERNES 12

Table with lottery numbers for Viernes 12 (11, 17, 26, 32, 48, 49, 38c, 7r).

Acertantes

Table showing the number of winners and prize amounts for Viernes 12.

"Insufrible necio el que quiere regular todo objeto por su concepto". Baltasar Gracián.



HORÓSCOPO

ESPERANZA GRACIA Si desea un estudio astrológico llame al teléfono 908 72 91 23.

- List of zodiac signs: ARIES, GÉMINIS, LEO, LIBRA with their corresponding dates.

Diálogo for Aries: Día lleno de cambios y renovaciones, Aries. Sentirás la sensación de que algo importante va a acontecer en tu vida. En el amor, despertarás el deseo.

- List of zodiac signs: SAGITARIO, ACUARIO, TAURO, CÁNCER with their corresponding dates.

Diálogo for Sagitario: Felicidades. Comienzas la jornada con gran vitalidad y totalmente renovado. En el ámbito laboral, puedes conseguir todo lo que te propongas. Confusión amorosa.

- List of zodiac signs: VIRGO, ESCORPIO, CAPRICORNIO, PISCIS with their corresponding dates.

Diálogo for Virgo: Días muy importantes para clarificar situaciones que pueden ser decisivas en tu futuro. Tendrás que hacer frente a nuevos proyectos. En el amor, enamorado.

EL PORQUÉ DE LOS DICHOS

Hamaca

Hamaca es palabra haitiana. El "Diccionario de la Real Academia" la define como "una red gruesa y clara, por lo común de pita, la cual, asegurada por las extremidades en dos árboles, estacas o escarpas, queda pendiente al aire y sirve de cama y columpio, o bien sirve de vehículo conduciéndolo

Diferentes autores coinciden en que es palabra del taíno de Santo Domingo

que la palabra hamaca es palabra del taíno de Santo Domingo. Aparece en castellano por primera vez usada por Fernández de Enciso (1519). Pero había aparecido anteriormente en la crónica latina "De Novo Orbe decades", de Pedro Mártir de Angleria (1515). La descripción más detallada de

dos hombres. Se hace también de lona y de otros tejidos resistentes. Es muy usada en los países tropicales". Efectivamente, todos los autores están conformes de hamaca viene en el "Sumario de la Natural Historia de las Indias" (1526). Cuento de Cuentos. Néstor Luján. Ed. Folio. Barcelona, 1994.

# Los desplazados de la tierra

Cerca de cincuenta millones de personas, entre refugiados y 'exiliados' internos, malviven en el mundo, según denuncia el dramático informe del Alto Comisionado de la ONU

Madrid / D16. Los 22 millones de refugiados y los 25 millones de desplazados que hay en el mundo viven momentos de gran dureza. Aunque los conflictos entre países son menores, la guerra llevará consigo un aumento del número de personas desplazadas, de las que un número muy pequeño podrá encontrar refugio, según el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR).

"La situación de los Refugiados en el mundo, 1997-1998: un programa humanitario", pone de manifiesto que los civiles se están convirtiendo en blanco militar de las 35 guerras civiles o conflictos comunales que se calcula hay en el mundo.

Además, añade, las personas que se han refugiado en otros países han sido hostigadas, atacadas u obligadas a volver a sus hogares en contra de su voluntad, y las violaciones de forjes o el reclutamiento forzoso de hombres y niños no son algo infrecuente.

Durante el periodo de asilo, la seguridad está muy amenazada y se producen crecientes asaltos a los campos de refugiados, como el ocurrido el pasado miércoles en Mudende, en el noroeste de Ruanda, en el que, según el último balance de una organización ruandesa de Derechos Humanos, fueron masacrados más de 1.000 tutsis.

El informe bienal del ACNUR sobre la situación de los refugiados denuncia también que, tanto países ricos como pobres se han aliado en su determinación de rechazarlos, estigmatizando a los solicitantes de asilo como "fingidos", aún cuando hayan escapado de situaciones de conflicto armado.

Según el estudio, cinco millones de demandantes de asilo en Europa Occidental, Norteamérica y Australasia en la década pasada se encontraron con "una serie de medidas destinadas a impedirles o disuadirles de su intención de buscar refugio".

En consecuencia, "cuando los países sobre los que recae la mayor responsabilidad de establecer un régimen internacional de refugio empiezan a poner en duda sus fundamentos legales y éticos, no puede sor-



**EXODO** El continente africano posee la cifra más alta de desplazados, de manera especial en la conflictiva zona entre Ruanda y el Zaire.

prender que otros Estados, especialmente los que tienen problemas económicos acuciantes y poblaciones de refugiados más cuantiosas, hayan decidido seguir el ejemplo".

Esta actitud, considera ACNUR, provoca que millones de personas estén siendo repatriadas a naciones que todavía sufren conflictos, con lo que "el régimen internacional de protección de refugiados, desarrollado cuidadosamente desde comienzos del siglo XX, sufre ahora una presión sin precedentes".

Desde 1990, diez millones de refugiados han regresado a sus países. Sin embargo, al tiempo que disminuye el to-

tal de refugiados, el número de desplazados internos sigue incrementándose.

El estudio del ACNUR asegura que más de 25 millones de personas pueden haberse visto obligadas a abandonar sus hogares, muchas de las cuales están atrapadas en zonas de guerra en sus propios países, como es el caso de Colombia, un país en el que, según el último informe de Amnistía Internacional, existen cerca de un millón de desplazados internos que huyen de las zonas rurales, escenario del conflicto armado entre los paramilitares y las guerrillas.

Actualmente la comunidad internacional se está fijando más en los despla-

dos internos, pero ACNUR advierte que este interés "se ha utilizado en algunos casos como pretexto para obstaculizar la huida de personas, limitar su derecho de asilo y repatriarlas prematuramente a países en situación de riesgo".

El hecho de que no hayan cruzado una frontera hace que se ignoren sus necesidades y, a diferencia de los refugiados, los desplazados carecen, a menudo, de acceso a la ayuda internacional y no están protegidos por el derecho internacional sobre refugiados.

Por otro lado, "La situación de los refugiados en el mundo, 1997-1998" es la primera publicación del AC-

NUR que llama la atención sobre el estado de millones de personas apátridas o cuya nacionalidad está en entredicho.

Muchas de ellas han perdido su nacionalidad debido al nuevo trazado de las fronteras o a la aprobación de nuevas leyes de ciudadanía. Es el caso de la antigua Yugoslavia y de los países surgidos tras la desaparición de la Unión Soviética, aunque también es significativo el número de apátridas en algunas partes de África, Asia y Oriente Medio. El informe propone también un plan para erradicar la pobreza, fomentar los Derechos Humanos y reforzar las operaciones de pacificación.

## África, a la cabeza de refugiados

El informe del ACNUR aporta datos sobre la población refugiada, la desplazada en el interior de sus propios países y las personas repatriadas. De las cifras aportadas, a enero de 1997, cabe destacar que el ACNUR asiste a más de 22 millones de personas que huyeron de la guerra. A los que hay que sumar los 25 millones de desplazados internos, lo que hace un total de 47 millones en todo el mundo. Por tanto, una de cada 120 personas de la población total se ha visto obligada a abandonar su casa. La distribución por países destaca que hay 29 estados encargados de acoger a más de 100.000 refugiados, liderando este grupo Irán, con 2 millones, Alemania, con 1.266.000 y Pakistán, con 1.200.000 de refugiados.

En el caso de las zonas de origen, los datos revelan que 21 países han generado más de 100.000 refugiados, encabezando esta lista Afganistán, que ha obligado al desplazamiento de 2.700.000 personas, seguido de Bosnia-Herzegovina (700.000), Irak (630.000) y Liberia (480.000). Por continentes, África posee la cifra más alta de refugiados (4,3 millones) y el número más alto de repatriados (1,7 millones). De los desplazados internos, África cuenta con 16 millones, Asia con 7, Europa con 5 y América 3 millones. En el periodo 1985-1985, las solicitudes de asilo en Europa Occidental, Norteamérica, Japón y Australasia, fue de 5 millones. Alemania recibe la mitad de todas las peticiones de Europa.

**Los civiles se están convirtiendo en blanco militar de las 35 guerras civiles que se calcula hay en el mundo**

**En Mudende, en el noroeste de Ruanda, fueron masacrados más de mil tutsis la pasada semana**

**Europa y Norteamérica han impedido o disuadido el asilo a cinco millones de personas en la última década**

▼ CASO MIRAVETE

# Los psiquiatras, ante el juez

Hoy se ratifica el informe psicológico, elaborado por dos médicos de un hospital militar, en el que se diagnostica al sargento anulación de la voluntad por alcoholismo

Madrid / D16.—Ya queda menos para la celebración del juicio contra el sargento primero Juan Carlos Miravete, acusado de la muerte del cabo Samuel Ferrer el pasado 19 de abril en la Escuela de Montaña de Candanchú (Huesca). La ratificación, hoy, del informe psiquiátrico es uno de los pasos previos para fijar la fecha de uno de los procesos más esperados de los últimos tiempos.

Los médicos del Hospital Militar Gómez Ulla de Madrid, que han elabora-

do el informe sobre el estado psiquiátrico del sargento Juan Carlos Miravete, comparecerán hoy ante el Juzgado de Instrucción número 33 de Zaragoza, para ratificar las conclusiones de dicho estudio.

El informe psiquiátrico subrayaba que el problema de dependencia del alcohol que padece el sargento anulaba su voluntad.

La muerte de Ferrer se produjo en el cuartelamiento de Candanchú (Huesca), a consecuencia

**Miravete dijo hace un mes que se encontraba borracho cuando se disparó accidentalmente el arma, al enseñarle al cabo fallecido cómo defenderse de una amenaza de ETA**

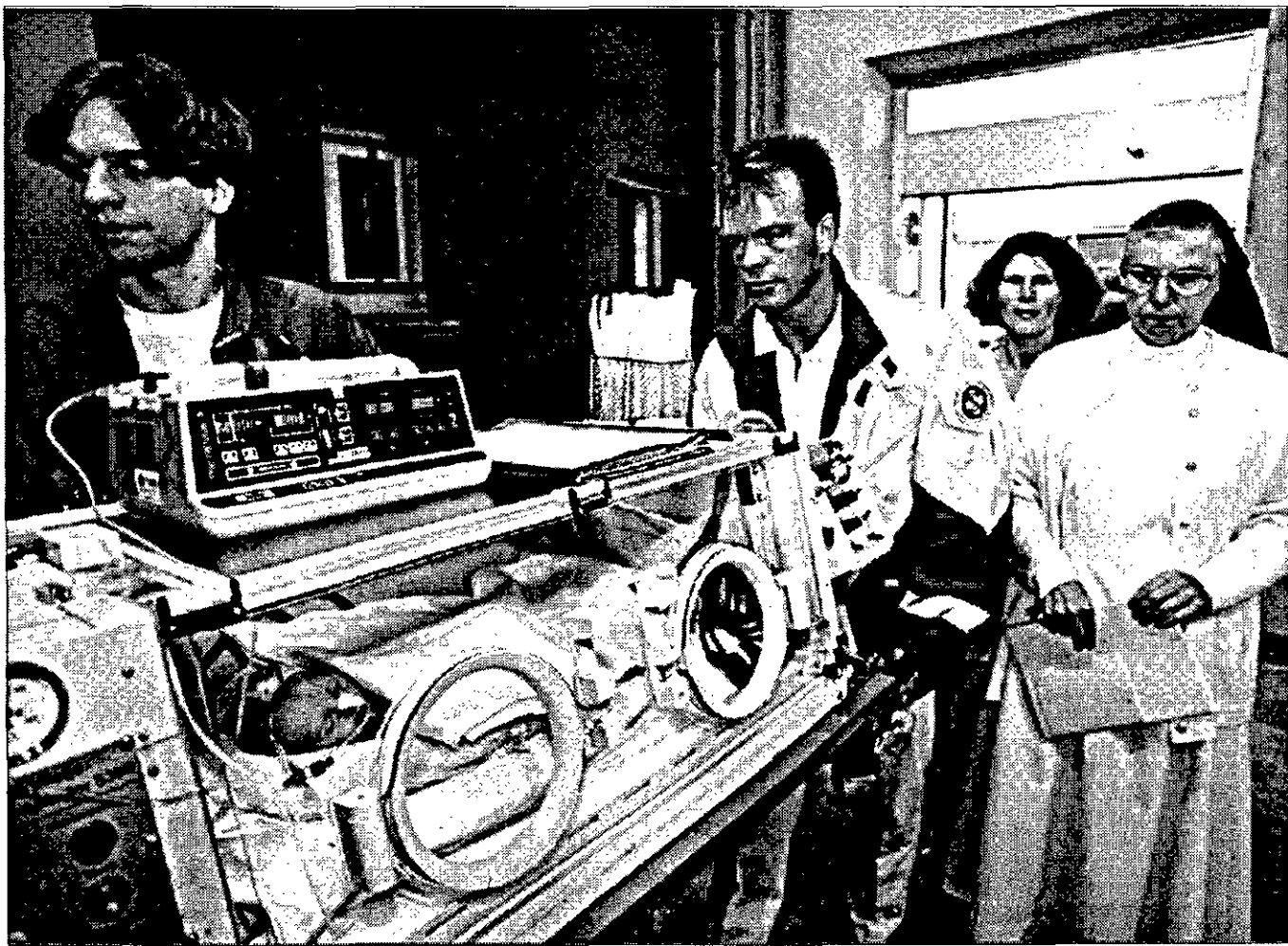
de un disparo, supuestamente efectuado por Miravete. Su procesamiento responde a los presuntos delitos de abuso de autoridad y embriaguez en acto de servicio.

El abogado de la acusación particular, Alberto Pérez, afirmó que durante la comparecencia de los peritos "incideremos en si únicamente han llegado a la conclusión de que Miravete es alcohólico por sus propias declaraciones". El procesado declaró el día 4 de noviembre en el Juzgado Decano Mi-

litar de Madrid que llevaba varios años en tratamiento por alcoholismo y depresión, y que se encontraba totalmente ebrio en el momento en que se produjo el disparo que acabó con la vida del joven soldado. El sargento explicó que el día de autos bebió cerveza, vino y pacharán. Asimismo, dijo que el arma debió dispararse accidentalmente cuando estaba enseñando a Ferrer "cómo debía defenderse una persona supuestamente amenazada por ETA".

## Evacuados por una bomba

La desactivación de una bomba de la segunda guerra mundial obligó ayer a desalojar a 26.000 personas durante algunas horas en Ludwigshafen (suroeste de Alemania). La desactivación de la bomba duró aproximadamente dos horas, después de las cuales las personas pudieron volver a sus casas. Entre los desalojados se encuentran 151 pacientes de una clínica que debieron ser trasladados a otros centros hospitalarios. La aparición de bombas de la II Guerra Mundial es relativamente frecuente en Alemania y más de una vez se han tenido que efectuar grandes desalojos para su desactivación, que suele ser un trabajo de rutina para los expertos. Este desalojo es el más grande desde el final de la guerra.



## Desalojados 200 vecinos al explotar una caldera

Lleida.—Unos doscientos vecinos de un edificio situado en el número 82 del Paseo de Ronda de Lleida fueron desalojados la pasada madrugada a causa de la explosión de una caldera comunitaria situada en la azotea de este inmueble. Los hechos ocurrieron a la 1.50 de la madrugada cuando la caldera de gasóleo de la calefacción del edificio explotó, por causas que se desconocen, destrozando las cañerías, lanzando varios cascotes a la calle y provocando destrozos en los coches aparcados.

## Muere un hijo de Rigoberta Menchú

México.—El segundo hijo de la Premio Nobel de la Paz 1992, la guatemalteca Rigoberta Menchú Tum, murió por complicaciones de insuficiencia renal debido a su prematuridad, informó ayer la Fundación Rigoberta Menchú. El pasado jueves, la Premio Nobel dio a luz a su segundo hijo en el Hospital de México en un parto prematuro de seis meses y medio, después de una intervención quirúrgica y de embarazo de alto riesgo. El niño falleció el pasado sábado.

## Un agente de la DEA mata a su compañero

Miami.—Un agente de los servicios antidroga de Estados Unidos (DEA) mató a tiros a un compañero cuando ambos regresaban en automóvil de una fiesta navideña, según indicó la policía de Florida. La víctima, Shaun Edward Curl, de 39 años, recibió tres balazos en la cabeza y en el cuerpo, perdió el control de su coche y se estrelló contra un árbol. El homicida, Richard Fekete, de 55 años, que lleva 33 años como agente de la DEA, dijo no recordar los hechos.

## Más cárcel para los dos 'cacos' guardias civiles

El Supremo aumenta en un año la condena de los agentes de la Benemérita que robaron en casas que tenían que vigilar

Madrid / D16.—El Tribunal Supremo ha elevado un año la condena impuesta por la Audiencia Provincial de Gerona a dos guardias civiles que robaron diversos objetos, como tres repollos, una botella de champán y un traje de buzo, en unos chalés cuya vigilancia tenían encomendada.

La Sala aumentó la pena porque los agentes cometieron el delito portando sus armas reglamentarias.

La Audiencia Provincial de Gerona condenó a los guardias civiles Francisco Joaquín Verdú Vicente y Luis Miguel García Solís a tres años de prisión menor por un

delito continuado de robo con fuerza en las cosas.

Ambos guardias cometieron cuatro robos en tres chalés y un chiringuito, entre septiembre y octubre de 1993, en la zona que debían vigilar. Se llevaron diversos objetos valorados en 154.000 pesetas.

Entre ellos, tres repollos, aceite de girasol, vino y refrescos del chiringuito, y de los chalés, un teléfono, un jersey, una botella de champán y un traje de buzo, que Luis Miguel García vendió a su hermano, también guardia civil, por 15.000 pesetas.

El Ministerio Fiscal y una de las defensas recurrieron la sentencia. El recurso de casación de esta última fue desestimado, pero se estimó el del fiscal, que consideraba que la pena impuesta era baja, puesto que se tenía que haber tenido en cuenta, además de la agravante de casa habitada, la de portar armas.

La defensa sostenía que los acusados llevaban las armas porque estaban de servicio, por lo que no debía tenerse en cuenta esta circunstancia. Pero, finalmente, el Tribunal sí la ha valorado y les ha condenado a cuatro años, dos meses y un día de prisión menor.

# Manifiesto pro-nuclear

Medio centenar de profesionales de la energía atómica dice que es "limpia, segura, respetuosa con las generaciones futuras y con el medio ambiente"

Madrid / D16.—Medio centenar de jóvenes profesionales del sector nuclear han suscrito en España un Manifiesto a favor de la tecnología nuclear, en el que piden a la sociedad, políticos y grupos de presión, que tengan una mente objetiva y crítica ante este tipo de energía, que en su opinión es "limpia y segura".

Los profesionales, técnicos de no más de 35 años, se integran en la Generación Joven de la Sociedad Nuclear Europea, creada en 1995 en Suecia.

La presidenta de la sección española de Generación Joven, que funciona desde hace un año, la ingeniera industrial María del Mar Domínguez, de 30 años, explicó a Efe que los objetivos son la transferencia de conocimientos de las personas maduras al mundo nuclear y mostrar a la sociedad una imagen de profesionalismo y calidad.

"Nos preocupa —agregó Domínguez— que a los que trabajamos en este sector nos digan que no somos pacifistas ni ecologistas, ya que somos conscientes de los problemas del medio ambiente y tenemos conciencia social".

Estos jóvenes pretenden "situar a la energía nuclear en su lugar" y conseguir que la sociedad sea "objetiva y crítica", ya que creen que la sociedad trata

de manera injusta a esta energía "segura, limpia y opción viable de cara a un desarrollo económico y social, respetuoso con las futuras generaciones y con el medio ambiente".

Por contra, organizaciones ecologistas, sociales y políticas hacen hincapié en que, al margen de los riesgos objetivos —por accidente— de esta industria y los posible efectos de sus emisiones al entorno, no hay solución definitiva para el almacenamiento de los residuos de esta energía —combustible gastado, pero radiactivo miles de años— y ningún municipio español quiere un cementerio nuclear.

Generación Joven teme que el futuro de la energía nuclear se encuentre con la oposición de "generaciones con prejuicios" y una falta de comprensión sobre las cuestiones y los hechos fundamentales, y así señalan en el documento:

"Queremos destacar el papel que corresponde a la energía nuclear en la futura diversificación de energías del mundo, y deseamos que la sociedad tome sus decisiones basándose en argumentos racionales".

Sobre las energías renovables dicen que pueden suponer una importante contribución a la diversificación de energía, pero "no pueden proveer las necesidades para la demanda base".

**"Nos preocupa que digan que no somos ecologistas", dicen los profesionales**

**Piden a toda la sociedad una mente "crítica y objetiva"**



**VENENO PLÁSTICO** Un Santa Claus de Greenpeace anima a los niños en almacén de Sidney (Australia) a entregarle sus juguetes de PVC a cambio de otros. Greenpeace denuncia el peligro de juguetes PVC, a los que se añaden ftalatos —sustancia tóxica que los ablanda—, liberados cuando los muerden.

## Transgénicos: aún sin normas de etiquetado

Los políticos piden a la Comisión Europea que no retrase la aplicación del reglamento comunitario

Madrid / D16.—Los Grupos Socialista, Popular, Los Verdes y otras fuerzas políticas representadas en el Parlamento Europeo, han pedido a la Comisión Europea que fije los criterios que deben cumplir las etiquetas de los alimentarios manipulados genéticamente (transgénicos).

El reglamento comunitario sobre el etiquetado de productos transgénicos entró en vigor el pasado 1 de noviembre, pero la Comisión todavía no ha desarrollado las normas concretas.

El Parlamento Europeo ha pedido a la Comisión que explique las

razones que han motivado la ausencia de estas normas, a pesar de que el artículo 3 del citado reglamento dispone que se han de establecer normas comunitarias detalladas y uniformes para la regulación del etiquetado.

Las asociaciones de consumidores y grupos ecologistas exigen que, mientras no se demuestre completamente la inocuidad de los alimentos transgénicos, las Administraciones deben obligar a que en las etiquetas se mencione el uso de productos manipulados genéticamente o sus derivados, para que el consumidor elija conscientemente.

Por otra parte, el secretario de la Sociedad Española para los Recursos Genéticos Animales (Serga), Juan Vicente Delgado, afirmó que el futuro de los alimentos está en los productos ecológicos y de gran calidad, durante el I Congreso Nacional de la Serga que se desarrolla en Córdoba desde ayer y hasta el próximo día 17, informó Efe.

Para conseguir productos de mayor calidad es necesaria la implantación de planes de conservación y explotación de las diferentes razas, indicó Delgado.

Dichos planes —dijo— deben recopilar todo tipo de información

útil sobre la raza a la que se refiera, censo, utilidad, aspectos sociales y económicos o situación en la que se encuentra, para a partir de ellos poder establecer las prioridades de actuación y la forma de actuar en cada caso.

Delgado explicó que las razas se clasifican en tres grupos: 'a conservar' —cuentan con pocos ejemplares y carecen de una estructura que garantice su crianza y comercialización—, 'a preservar' —sólo necesitan apoyo en la comercialización— y las 'a mejorar' —en las que se debe establecer un programa de mejora de la raza—.



PEDRO MIGUEL LAMET

## La bomba bajo el sofá

De pronto un vecino advierte que hay una bomba debajo de su sofá. Entonces usted se levanta muy tranquilamente y, después de discutirlo con toda la familia, decide que en vez de llamar a los artificieros para que la desactiven o salir corriendo, lo mejor es dejarla allí o, si acaso, apartarla un poco del sofá. Y eso que usted está seguro de que la bomba estallará. Parece increíble. Pero algo así es lo que acaba de suceder en las dos recientes cumbres sobre las minas unipersonales y el medio ambiente.

En la primera, ya saben, Estados Unidos, China y Rusia, a pesar de la presión de las ONGs se han negado a dejar de fabricar esos alucinantes explosivos subterráneos que mutilan o matan inocentes en el Tercer Mundo. Y el poderoso gigante americano ha impedido en Kyoto que se reduzcan drásticamente los contaminantes que están acabando lentamente con nuestro planeta. El acuerdo ha sido tan mínimo que uno llega a la conclusión que nuestro mundo prefiere la bolsa a la vida.

Confieso que cada día entiendo menos a los americanos, gringos, yanquis o como quiera llamarseles. Ellos, los que impusieron a través del cine la moda del cigarrillo y el vaso de güisqui, están obsesionados ahora con la campaña antitabaco. Eso sí, han inundado el mundo de una porquería llamada Coca-Cola y cierta comida basura multinacional que venden bajo el nombre de hamburguesa.

Ellos, que se dicen salvadores del mundo, aparte de acoger a los países pobres del Sur, ahora han decidido no reducir como es debido las asfixiantes emisiones de CO2 y otros peligrosos venenos porque perjudicarían a los grandes magnates del dinero. Es como el que, para curar un cáncer, se administra un aspirina; o el que intenta calzar un camión con una moneda.

Te llaman pecador por encender un pitillo mientras están incendiando la casa. No quisiera entrar en las Navidades como aguafiestas. Pero estas noticias quizás nos deberían ayudar a despertar y preguntarnos dónde están nuestros valores y dónde la hipocresía. El crecimiento económico es un dios absoluto al que se sacrifica todo: el empleo, la paz, la ecología, la vida.

Un chiste mostraba con un globo terráqueo y una etiqueta: "Estados Unidos perjudica gravemente a la salud". Lo dice todo. ¿No estaba suficientemente claro que somos sólo títeres? Pues ya no hay duda. Visto lo cual, decidí dar un paseo y fumar tranquilamente mi pipa.

## Acuden 40 perros invitados a la boda de dos 'dobermans'

La 'novia' llegó en un trineo a la ceremonia, en Gerona, a la que acudieron 200 personas

Girona /D16.—Horko y Nora, una pareja de perros dobermans, se casaron ayer en el centro 'Mascotas' de Girona. A la ceremonia acudieron unas 200 personas, entre amos y curiosos, y 40 perros amigos de los novios.

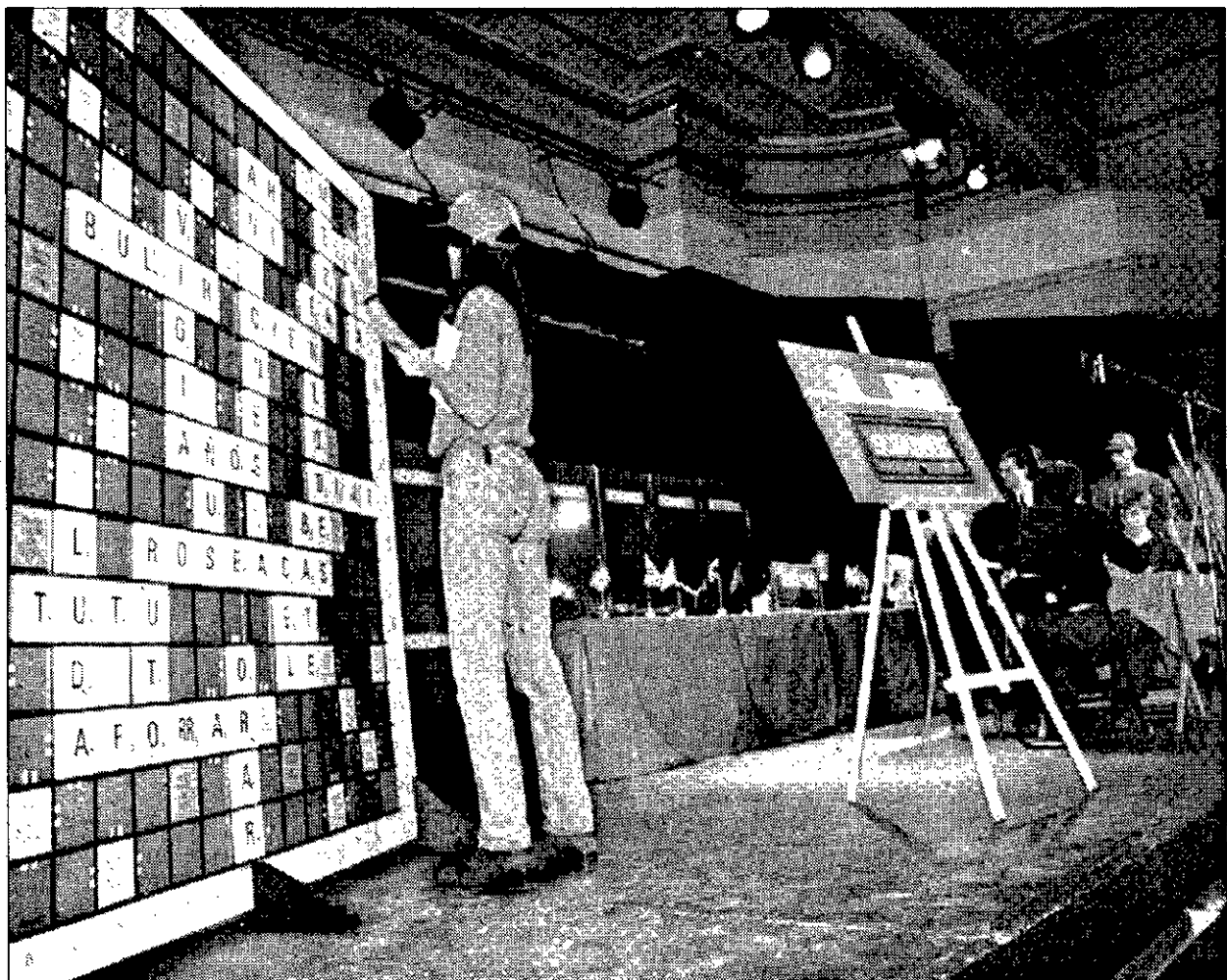
Los asistentes "llenaron a reventar" los 400 metros cuadrados de la tienda en una ceremonia civil que ofició el locutor de radio Paco Vaso, según explicó a Europa Press el propietario de 'Mascotas', Carmel Gamell. La novia llegó al centro canino a las 11 de la mañana en un trineo tirado de perros nórdicos, donde le esperaba el novio.

La ceremonia fue breve y sencilla, y tan sólo duró 10 minutos. Afortunadamente, los novios guardaron la compostura durante todo el oficio. Entre los asistentes había muchos perros, que actuaron como testigos. Destacaba la presencia de un grupo de 12 cockers que

quisieron celebrar con los novios su aniversario.

Muchos de ellos llevaban pañuelos y gorras en la cabeza. Una vez 'marido' y 'mujer', la novia "entregó" a una cocker llamada Naif el ramo de flores, ya que será la próxima en contraer matrimonio. Tras las felicitaciones, los novios y los invitados celebraron un almuerzo en el que los perros pudieron disfrutar de un banquete a base de pienso canino y de un pastel confeccionado especialmente para la ocasión, relleno de bolitas de pienso.

Los dueños de los perros fueron agasajados con bandejas de pasta salada y hojaldres, además de un gran pastel nupcial de 7 pisos elaborado para 200 personas. Tras la comida, los novios se dirigieron a una lujosa residencia canina, donde pasarán la luna de miel durante la cual los amos esperan que Nora se quede embarazada.



**SCRABBLE, EN ESPAÑOL** El Círculo de Bellas Artes (Madrid) ha sido el escenario del Primer Campeonato Internacional de Scrabble en lengua española, que se ha celebrado durante el pasado fin de semana. El ganador fue Joan Ramón Manchado, que obtuvo un total de 445 puntos en la competición. En la imagen, el tablero gigante donde se podía seguir el desarrollo de las partidas de los concursantes.

## Crónicas de 16 a 32 Bits

Microsoft ha anunciado que Office'97, ha batido el récord de ventas de aplicaciones de productividad en la historia del PC. En menos de un año, se han vendido más de veinte millones de licencias, lo que supone una media de 60.000 licencias por día. Este alto nivel de demanda sobrepasa el de cualquier aplicación de productividad del mercado, además, esta última versión ha superado todas las cifras de venta de las versiones anteriores. Dos tercios de este crecimiento en ventas de Microsoft Office'97, provienen de los mercados internacionales, excluyendo al americano, lo que supone un significativo cambio respecto a años anteriores. Este giro hacia una potenciación del mercado internacional ha generado más negocio para competir en mercados globales. Victor Castro, jefe de producto de Microsoft Ibérica, ha afirmado: "Con este récord de ventas, Microsoft Office'97 ha alcanzado un nuevo hito en la historia del PC. Clientes de todos los tamaños y sectores están creando una gran demanda de Office'97. Creemos que nuestro éxito se debe en gran medida al apoyo recibido por nues-

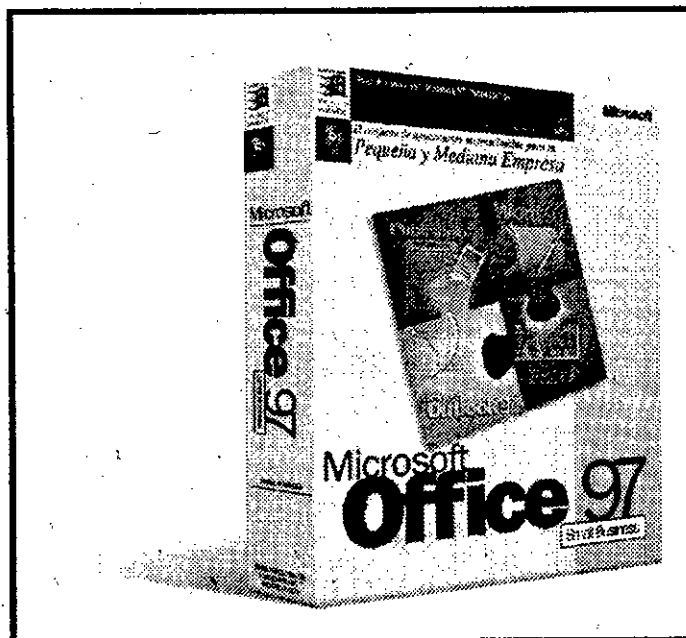
tros clientes". En la actualidad, diversas empresas que representan importantes sectores de la industria tales como: firmas de fabricación y sanidad, administración pública y organizaciones financieras y tecnológicas, están instalando Microsoft Office'97. Para muchas de estas compañías, esta aplicación completa su estandarización sobre equipos de sobremesa basados en sistemas operativos Windows de 32 bits. Al respecto Andrea Stoley, administrador IS del World Bank, ha dicho: "La actualización a Office'97 cumple con el objetivo de ofrecer a nuestros empleados unas aplicaciones de sobremesa fáciles de utilizar. Nos estamos actualizando de Office 4.0 a Office'97 para aprovechar las capacidades de entornos de 32 bits, lo que nos proporcionará una mayor estabilidad y un mejor rendimiento". De otra parte Cliff Fahy, director de la división de sistemas de sobremesa de Dell Computer, ha declarado: "Nosotros implantamos Office'97 y Outlook para mejorar nuestra comunicación e incrementar la eficacia entre los departamentos y nuestros clientes. Dell está realizando la

actualización de Office 4.2 a Office'97 y reemplazando su antiguo sistema de correo electrónico por Outlook. Esta actualización se realizará sobre 12.000 equipos de sobremesa en los próximos meses". Microsoft Office Service Release está solucionando problemas de migración a compa-

pañías como: Shell Services, Compaq, Cigna Corporation, Citgo y Chrysler han podido completar sus procesos de migración. Según John Holmes, director de servicios GroupWare y sistemas sobremesa de Compaq: "En un solo día, hemos instalado Microsoft Office'97 en 12.000 ordenadores por todo el

mundo. Esta aplicación ha demostrado ser una solución muy estable. Con la Service Release Microsoft prueba, una vez más, que responde rápidamente a las necesidades de los clientes". Mientras Lloyd Thiesfeld, arquitecto de los servicios de sistemas de sobremesa de Shell Services, ha puntualizado: "Decidimos migrar a Office'97 por propia recomendación de Microsoft ya que algunos de nuestros empleados tenían dificultades para guardar ficheros de Word en versiones antiguas. Gracias a la Service Release hemos solucionado nuestros problemas y nos ha permitido continuar con la instalación en 10.000 equipos de sobremesa".

En próximos días se activarán virus de alto y muy alto riesgo, recomendamos a nuestros lectores protejan su información con antivirus actualizados.



Office'97, la aplicación más vendida en todo mundo

Realizado por: Vianet press  
Apartado de Correos: 10.625  
28080 - Madrid \* Fax: 913 584 928  
E-Mail: vianet.press@redestb.es



DEDICAMOS ESTE  
**ANUNCIO**  
 A TODAS AQUELLAS  
**PERSONAS**  
 SIN CUYA COLABORACION  
 HUBIERA SIDO ABSOLUTAMENTE  
 IMPOSIBLE QUE HOY CUMPLIERAMOS  
**30 AÑOS**



*El "cachorrito" de Amanda*



*la mujer de Andrés*



*la novia de Pedro*



*la familia de Laura*



*las princesas de Salva*



*El único de Sara*



*dos hijos de Fernando*



*las "bestias" de Ana*



*los padres de Marcia*



*los colegas de Kevin*

*...y tantos y tantos familiares, amigos, mascotas y ligues que han trabajado con nosotros estos 30 años ayudándonos a crear un nuevo concepto de Agencia de Comunicación.*

*J. Walter Thompson*  
 30 años creando comunicación.

*Pedro de Valdivia, 10 - 28006 Madrid. Tel. 91 / 566 43 00  
 Aida Diagonal, 595-595 - 08014 Barcelona. Tel. 93 / 495 22 01  
<http://www.jwt.es>*



IMAGEN, PLUMA Y TINTA 'Proyecto para un texto', uno de los poemas visuales más importantes realizados en 1969 por el artista belga.



SIMBIOSIS 'Le Courbeau et le Regard', de 1967.

# Los recursos de Marcel Broodthaers

El Centro Galego de Arte Contemporánea expone 'Cinéma'

Una obra clave para comprender los propósitos del transgresor artista belga

JAVIER R. GARCÍA  
Madrid

*"Arrojamos una piedra al agua / Aparecen círculos, los coagulamos / De eso extraemos una teoría / Lanzamos una piedra más lejos / Trabajamos voluntariamente en una oscuridad"*

Estas palabras pertenecen al pensamiento estético que el artista belga Marcel Broodthaers (Bruselas, 1924-Colonia, 1976) atisbó cuatro años antes de su muerte. Broodthaers, una de las personalidades más fecundas y transgresoras de la segunda mitad del siglo XX, destacó por su capacidad de reelaborar el lenguaje artístico siempre ligado al ámbito de la poesía, las artes visuales y el cine, lo que le convirtió en un artista complejo, difícil de clasificar.

Parte de la obra cinematográfica que le llevó de la pobreza extrema a establecerse en Londres con el reconocimiento de la comunidad artística internacional está expuesta hasta el 22 de febrero en el Centro Galego de Arte Contemporánea (CGAC). En la sucesión de instalaciones que constituyen el recorrido, además de la exposición filmica se encuentra una serie de objetos utilizados por Broodthaers en el contexto de sus películas.

Las disciplinas artísticas en las que se inmiscuyó el artista hablan de una simbiosis armónica que contribuyen a definir la idea de un todo. Esto era un concepto revelador para cuando el artista se dio cuenta, y fue considerado el precursor de numerosas investigaciones realizadas en los mismos años 60.

Aunque para entenderle, hay que volver a sus palabras: "No soy cineasta. Para mí, el cine es la prolongación del lenguaje. Empiezo con la poesía, luego con el arte visual y finalmente entro en el cine, que reúne varios elementos del arte: la escritura, el objeto y la imagen. El problema es, evidentemente, lograr la armonía entre esos elementos". Así funcionaba Broodthaers, un hombre en el que se vislumbraron dotes artísticas ya desde la infancia, pero al

que sus arranques irregulares de lucidez le impidieron explotar sus virtudes antes de llegar a la vejez.

El artista nació en la parroquia de Saint Gilles. Siempre le atrajo la poesía, que fue determinante para que abandonara sus estudios de química en la universidad y se integrara en una comunidad literaria, artística y política que vivió clandestinamente durante la Ocupación.

Montó una librería (1957) y publicó volúmenes de poesía. Fue reportero gráfico y guía de exposiciones, realizó en 1957 una película sobre el artista Kurt Schwitters y en el 59 organizó 'Poésie Cinéma', un conjunto de filmes él que describió como pintura. Poco después escayoló una de sus colecciones poéticas y descubrió que la gente podía reaccionar a la poesía de distintas maneras. Vio en ello la mejor oca-



MONTAJE 'Proyecto para una foto y un filme', de 1965.

**"El cine es la prolongación del lenguaje, reúne varios elementos del arte. El problema es lograr que estén armonizados"**

sión de hacerse entender.

Conforme comenzaba a disfrutar para sus propósitos el arte minimal y conceptual, el nombre de Broodthaers comenzó a extenderse. Pasó primero por Düsseldorf, donde expuso en el Dokumenta, 55 parte de su propia obra, al tiempo que extendía su campo de acción (grabados, libros, películas, relieves en plástico) hasta que llegó a Londres. En sus últimos años de vida, acelerados por la enfermedad, realizó sus obras más interesantes: 'Decors' (74) y 'L'Angelus de Daumier'.

La influencia de Marcel Broodthaers, el artista que había hecho del concepto de la propia exposición una obra de arte, ha sido progresiva. El Musée d'Art Moderne Département des Aigles, en Bélgica, es su testamento artístico de propia creación.

# La mejor escultura, en las calles valencianas

Desde hace un mes, miles de viandantes visitan, en la Gran Vía, 31 piezas de los mejores artistas

ANTONIO GALIANA  
Valencia

EL pasado sábado 15 de noviembre se inauguró en la Gran Vía de Valencia la exposición de arte al aire libre que, bajo el rótulo de 'La Gran Vía de las Esculturas', se acoge a los actos organizados por la 'Fundación Valencia III Milenio'. Según manifestó la alcaldesa de Valencia, Rita Barberá, se ha conseguido traer a nuestra ciudad esta muestra de los más sobresalientes escultores del siglo XX, gracias a la colaboración de la Generalitat y la Fundación de la Europa de las Ciencias y las Culturas.

Se trata de una exposición de 31 piezas escultóricas que podrán ser contempladas por los viandantes durante dos meses y medio, al aire libre, en una de las arterias principales de Valencia, en la ajardinada Gran Vía del Marqués del Turia, conviviendo con las altas palmeras y los frondosos árboles circundantes.

El paseo puede comenzar a la altura de la calle de Ruzaña, contemplando *La flor que camina* de Fernand Legér de seis metros de alzada y ejecutada en bronce pintado, para terminar viendo *La esfera Lutecia* de Jesús Rafael Soto en aluminio pintado, ya

cerca del cauce del río Turia. Durante el trayecto, se encuentran el resto de las esculturas agrupadas en los nueve tramos que determinan las vías urbanas que cruzan la Gran Vía.

En el primer tramo, tres austeros bronce de Auguste Rodin, Aristide Maillol y Antoine Bourdelle, acompa-



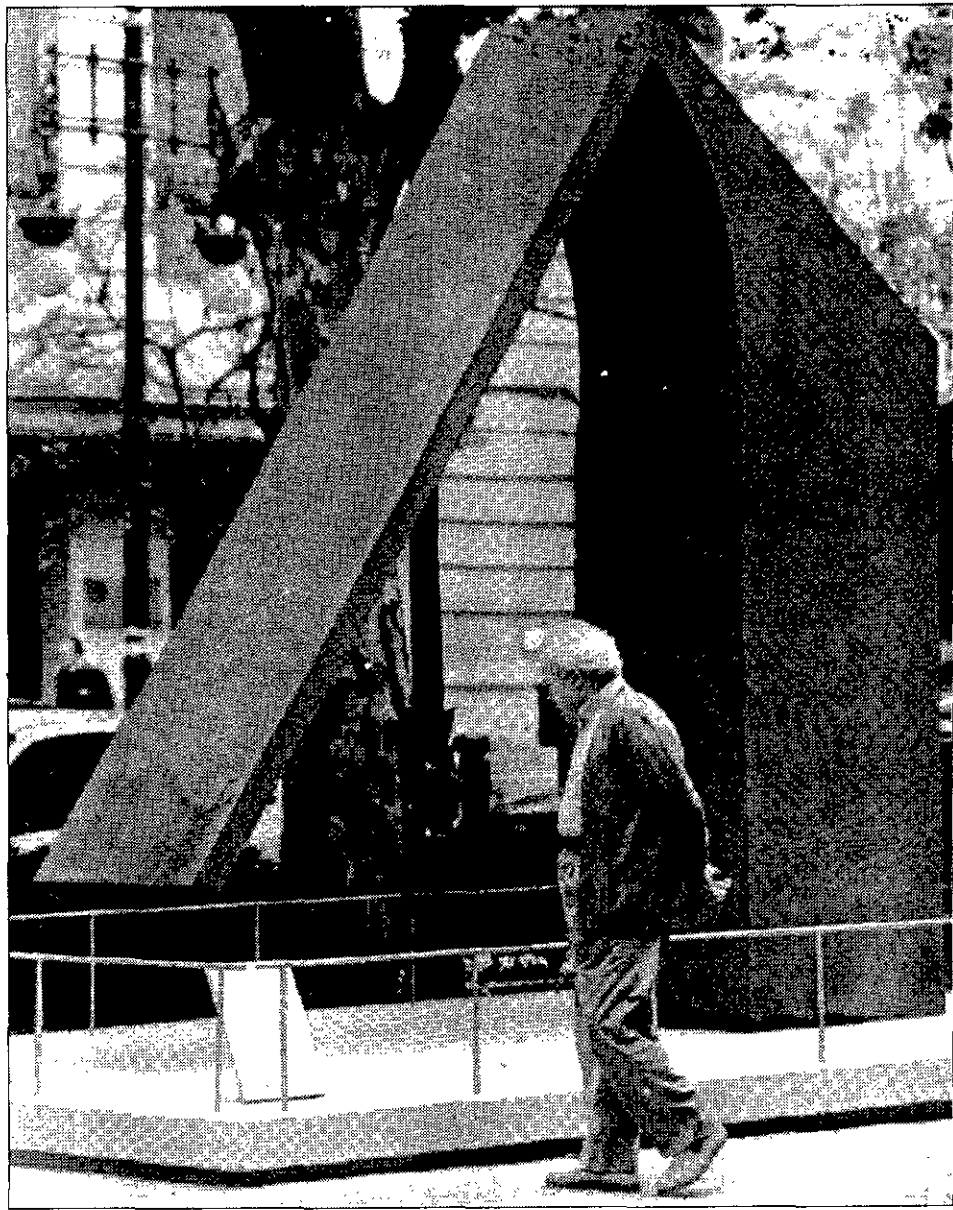
'ADOLESCENTE' De José Esteve Edo.

ñan a la colorista pieza de Léger. En el segundo, *Las cinco alas*, un puntiagudo 'inmóvil' de Alexander Calder se alinea con el redondo acero inoxidable de Marta Pan y el aéreo *Radar Eolio* de Vassilakis Takis en hierro y aluminio.

El tercer tramo vuelve a optar por el bronce de *El nacimiento de las formas* de Ossip Zadkine, *El ángel* de Émile Gilioli y el *Estudio para el gobierno* de Jacques Lipchitz, al igual que el cuatro con *El Centauro* de Claude y François Lalanne, *Pareja sentada* de Lynn Chadwick y *El hombre que cae* de Raymon Mason. En el quinto, los bronce de *Personaje gótico* de Miró y *Eramen* de Matta, entran en disonancia con la pinturera resina epoxi de la *Torre con figuras II* de Jean Dubuffet.

El sexto espacio se ve abarrotado por las obras de los siete escultores valencianos participantes, aún en activo. El acero pintado que Alfaro dedica a *Charlotte von Stein* se empareja con *La arquitectura del silencio 5* de Ramón de Soto, en acero cortén. También en ese material realiza Bayarri su *Cósmico demiurgo, 1997*. En medio, José Esteve Edo con su *Adolescente* en bronce y piedra. En una segunda línea aparecen Boix con su *Escorzo, 1992* en hierro y piedra calcárea, Manolo Valdés con *La infanta Margarita* en bronce y como punto final Miquel Navarro, con su *Saltamontes* en aluminio.

Niki de Saint-Phile tiene, sin embargo, el privilegio de ocupar en solitario el sépti-



CONCEPTO 'Arquitectura del Silencio V', de Ramón de Soto, una de las piezas expuestas en la Gran Vía Valenciana.

mo espacio con su *Nena bailando* en un abigarrado poliéster estratificado. Más equilibrado está el octavo tramo, que figura presidido por el *Capitán Nemo*, un espectacular *constructo* realizado con alambiques de perfumería, al que acompañan

la transparente *Andrógina con ladrillos* de Magdalena Abakanowicz, en aluminio y la minimalista *Plancha con aletas, 1965* de César Baldachini.

Queda el noveno y último espacio que junto a la ya mencionada pieza de Rafael

Jesús Soto, alberga *El gran saltamontes*, un bronce de Germaine Richier y las dos aportaciones de nuestra vanguardia histórica, realizadas en bronce, *El Profeta*, de Pablo Gargallo y *Mujer ante el espejo* de Julio González.

## 'Tren de sombras', de José Luis Guerín, gana el premio 'Melies d'Or'

Oporto D 16.-La Federación Europea de Festivales de Cine Fantástico concedió en la noche del sábado su premio 'Melies d'Or' a la película *Tren de Sombras*, del español José Luis Guerín, durante una ceremonia que se llevó a cabo en la ciudad portuguesa de Oporto.

El galardón, que está considerado como el más importante del continente en la especialidad de cine fantástico, ha sido concedido en el marco del Festival de Oporto (Fantasporto) por un jurado formado por el portugués Paulo Branco, el español Antonio Chavarrias, el italiano Roberto Bessi y el belga Marc Didden.

Los miembros del jurado

eligieron *Tren de Sombras*, la tercera película del realizador español, por sus "aspectos innovadores y por su búsqueda cinematográfica dentro del espíritu de invención y experimentalismo que siempre caracterizó la obra de Georges Melies", que inspiró el premio.

*Tren de Sombras* ha sido definida por la crítica como "un poema del cine". Su historia se centra en la recuperación de las películas realizadas en los llamados años locos de París de la década de 1930. Entre las obras seleccionadas figuraba también *Tesis*, del director español Alejandro Amenábar, en su calidad de ganadora del último festival de Bruselas.

## Paul McCartney y Ringo Starr, juntos de nuevo

El tema 'Beautiful Night' es su primera colaboración desde 'Real World'

Londres / EFE.-La primera canción nacida de la colaboración de Paul McCartney y Ringo Starr desde *Real love* y creada para la nueva antología de los Beatles, saldrá a la venta hoy con el título de *Beautiful Night*. Extraída del álbum en solitario de Paul McCartney *Flaming Pie*, el tema contiene sonidos e influencias que hacen pensar directamente en los Beatles, a lo que ayudó el que se grabara en los míticos estudios de Abbey Road y fuera arreglado por el productor George Martin.

Según McCartney, *Beautiful Night* suena un poco a los Beatles, ya que hasta en el final de la canción se escucha

una voz muy similar a la de John Lennon y contiene el sentido del humor que caracterizaba al grupo de Liverpool. "La grabación fue tan buena que Ringo comenzó a divertirse, actuando como el portero de una discoteca y echando a la gente fuera del estudio. Eso era muy propio del estilo Beatles", afirmó McCartney.

La polémica no ha faltado en este lanzamiento, principalmente debido al espectacular video rodado por Julien Temple para la promoción y en el que aparecen juntos Paul, Ringo y la actriz Emma Moore, desnudándose totalmente antes de lanzarse al río Mersey, en Liverpool. Las es-

cenas de desnudos tuvieron que ser cortadas para que el video pudiera difundirse en la televisión británica.

Sin duda, la nueva canción con Ringo Starr confirma el excelente momento profesional que atraviesa Paul McCartney, cuyo álbum *Flaming Pie*, editado en mayo, consiguió excelentes críticas y muy buenas ventas.

McCartney no tiene problemas en reconocer su regreso a sonidos cercanos a los Beatles: "No comencé conscientemente intentando un sonido propio del grupo. Actualmente ya no intento evitarlo", manifestó.

Según McCartney, "muchacha gente intenta crear el

mismo sonido, alguna vez también con mucho éxito, lo que es bueno e interesante para mí", dijo, aludiendo a grupos como Oasis. Ringo Starr también se muestra encantado por la nueva colaboración: "Paul me invitó a tocar y yo le dije que sí porque 'Beautiful Night' es una canción bonita. Pasamos el día grabando juntos y todavía me siento muy cómodo con él. Tenemos una historia común que vuelve cuando interpretamos juntos".

La nueva canción fue el resultado de su colaboración en la antología del famoso grupo en la que trabajaron juntos para rehacer canciones como *Free as a bird* y *Real love*.

# Bartra profundiza en el mito del 'salvaje'

"Es una invención occidental", según el antropólogo

LUIS M. MENDIZÁBAL  
Barcelona

El pasado año aparecía en nuestro país *El salvaje en el espejo* (Ed. Destino), un libro del antropólogo mexicano Roger Bartra que indagaba sobre el concepto del 'salvaje' en la cultura occidental, un mito que no tiene precedentes en ninguna otra civilización, y que ya existía incluso antes de las épocas coloniales.

Con su nueva obra, *El salvaje artificial*, editada también por Destino, Bartra escoge la gran literatura como objeto de estudio y analiza las mutaciones sufridas por el mito hasta llegar a nuestros días.

"Mi libro demuestra que el mito del salvaje es una invención occidental. La civilización occidental, a diferencia de otras, como la de china, parte de la tajante división entre cultura y naturaleza, por eso crea una figura extraña, que es el salvaje. Lo hace para rea-

firmarse como cultura", señala Bartra.

Frankenstein, el Sigismundo de *La vida es sueño*, Robinson Crusoe, o superhéroes como Tarzán, son algunos de los mitos que desfilan por las páginas del libro. "Todos ellos tienen en común que son encarnaciones en diferentes épocas del mito del hombre salvaje. En todos los casos existe ese elemento artificial, porque pese a tener esa condición de hombre salvaje y natural, son una invención, una creación, y además todos ellos tienen un gran poder metafórico", comenta el autor.

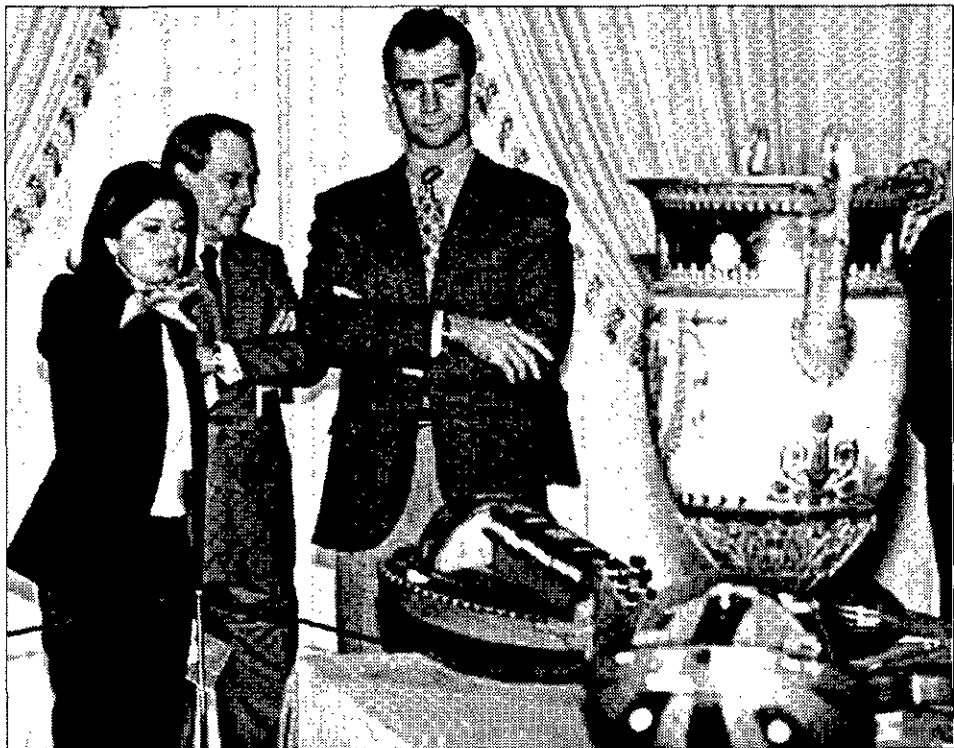
## Pautas marcadas

En opinión del antropólogo, la ciencia-ficción marca algunas pautas para comprender hacia donde va a ir el mito del salvaje en el próximo siglo. "La mezcla del nuevo salvaje va a ser menos entre el animal y el hombre, va a ser una mezcla entre el hombre y la

máquina. Tanto ésta como todo lo animal son elementos que no están sujetos a una lógica humana", especifica Bartra, que además se muestra convencido de que a partir del Renacimiento estemito ha crecido enormemente, hasta llegar a la actualidad, en la que "la ciencia moderna echa al salvaje por la puerta y éste entra por la ventana".

Investigador de nuevas formas de trabajar la antropología, se desmarca del estructuralismo de Lévi-Strauss, y reivindica el estudio de textos de la gran literatura como material que puede ayudar a la comprensión de otras culturas, "porque nos descubren cosas nuevas, desde una perspectiva etnológica".

La cultura del siglo de oro español está en el punto de mira de este mexicano, hijo de un poeta catalán exiliado, ya que será la materia de su próximo trabajo, una reflexión sobre los orígenes de la melancolía.



**ARTE EN LA CUNA BORBÓN** El Príncipe Felipe de Borbón (en la imagen junto a los comisarios de la muestra) realizó ayer una visita a la exposición 'Civita dell 800', que traza un recorrido resumido por el arte de la ciudad de Nápoles desde la época de los Borbones hasta los Saboyas. La exposición se celebra en el Palacio Real de Capodimonte.

## Muere el escultor belga José Vermeersch

El artista, conocido por sus esculturas que representaban a hombres y a perros, fue alumno del pintor Constan Permeke

Bruselas AGENCIAS.—El escultor belga José Vermeersch, de 75 años, falleció durante la mañana de ayer en Bélgica, según informaron algunas fuentes familiares. El artista, que era conocido principalmente por sus esculturas naturales que representaban a hombres y a perros, fue alumno del pintor Constan Permeke.

Varias de sus obras más

conocidas, que estaban expuestas en México, tomaron aún mayor renombre al ser destruidas por un terremoto que azotó la capital mexicana hace diez años.

Vermeersch nació el 6 de noviembre de 1922, cursó sus estudios entre 1934 y 1941 en la Real Academia de Bellas artes de Courtrai, tras los cuales se trasladó a Anvers. Como artista no solamente se dedicó a la escul-

tura. Durante su formación académica en Courtrai aprendió también pintura, modalidad artística que no abandonó nunca a lo largo de su carrera aunque no la prologara en exceso.

Desde 1973 era miembro de la Real Academia belga de las Ciencias, Letras y Bellas Artes, y hace dos años, el estado le nombró miembro de la Real Academia de Bellas Artes de Anvers.

## El Prado hará una gran adquisición con la venta del legado de Villaescusa

Así lo ha anunciado el director general de Bellas Artes, para cumplir el fin de la herencia y dotar a la pinacoteca de una obra importante

Madrid /E.P.—El director general de Bellas Artes, Benigno Pendás, se declaró partidario de hacer "una gran adquisición" para el Museo del Prado, con la venta del Legado de Manuel Villaescusa, tal como era su voluntad testamentaria.

Recientemente, el director del Museo del Prado, Fernando Checa, anunció que se están realizando estudios para la venta de inmuebles pertenecientes al legado Villaescusa, de los que uno de ellos se encuentra en la zona

de la calle Don Ramón de la Cruz de Madrid.

Benigno Pendás ha dicho: "El Legado Villaescusa tiene que cumplir la función que el fundador lo destinó y que hasta ahora, por una serie de circunstancias, no ha podido cumplir plenamente".

El objetivo, aseguró Pendás, "es la liquidación del Legado Villaescusa y con el dinero que se obtenga habría que hacer alguna gran adquisición de obra que merezca estar en el Museo del Prado que justificaría plena-

mente su fin. Lo que no tiene sentido es mantenerlo en un estado en que no rinde todo lo que puede".

Benigno Pendás señaló que "la obra que se adquiriera debe ser de primera fila, un verdadero legado del señor Villaescusa para el Museo del Prado". Reconoció que ya se ha invertido este dinero en adquirir obras como el Bodegón de Sánchez Cotán, 'Viejo tocando la zanfoña', de George De La Tour, y un retrato de un grupo de caballeros, de Key.

QUADTEMOC CARDENAS «MÉXICO ES UN POZO DE CORRUPCIÓN»

Alejandro AMENABAR «Estoy Preparado para el Fracaso»

**Cambio 16**  
400 PTAS  
22 DICIEMBRE 1997 - N.º 1.360

AUNQUE SIGUEN MATANDO  
**Por Fin, un Buen Año**

• 3 comandos desarticulados • 88 detenidos • Los 23 dirigentes de HB, a la cárcel • Ortega Lara, liberado por la Guardia Civil • Movilizaciones multitudinarias tras los asesinatos de los concejales del PP

LOS INVESTIGADORES ESPAÑOLES PIERDEN LA ESPERANZA

ISABEL ALLENDE  
NOVELISTA GRACIAS  
AL EXILIO

GUILLERMO CABRERA INFANTE  
EL PREMIO CERVANTES 1997  
VISTO DESDE LA HABANA

## RECURSOS DIGITALES

El PSOE presentará hoy un recurso de inconstitucionalidad al Decreto Ley de modificación de la Ley de Televisión digital, aprobado por el gobierno el pasado 12 de septiembre, tras las exigencias de la Comisión Europea. Este exige que los descodificadores sean abiertos y compatibles, bien por sus características técnicas o porque surge de un acuerdo entre los operadores, lo que en la práctica suprime la obligatoriedad de utilizar el "multicrypt", que es el usado por Vía Digital. EFE

## LAS OBLIGACIONES DE RTVE

RTVE ha realizado una emisión de obligaciones por importe de 42.500 millones de pesetas, ampliables hasta 60.000 millones, realizada al amparo de la autorización de endeudamiento por parte del Gobierno. Esta emisión es la primera que se realiza en el presente ejercicio, al amparo de la citada autorización concedida al ente público para 1997, por importe de 179.610 millones de pesetas. El plazo de vencimiento de la s obligaciones es de diez años y el cupón será del 6,20 por 100 pagadero anualmente. EFE

## AZNAR EN TELECINCO

El presidente del Gobierno José María Aznar acudirá mañana martes a Telecinco para responder a las preguntas de los periodistas Vicente Vallés, Angels Barceló, Juan Ramón Lucas y Juan Pedro Valentín. Aznar acude al especial 'Mesa de Redacción' cuando se cumple su primer año natural al frente del Ejecutivo. En este programa, se tratará la situación económica del país, las cuestiones más polémicas del año que termina, así como los proyectos del presidente para el próximo 1998. D16

# JÓVENES ACTORES

SUSANA CAZORLA  
Madrid

Cuando sea mayor, Víctor quiere ser "futbolista" y "de carrera, veterinario". Su equipo favorito es el Real Madrid y, como otros niños, es algo revoltoso. Sin embargo, existe una cosa que le diferencia del resto de sus jóvenes amigos: su trabajo.

Como todo un 'pluriempleado', Víctor Delgado combina su labor como actor en la exitosa serie de Telecinco 'Todos los hombres sois iguales' con la presentación de 'El desván del trago' en la misma cadena.

Como él, existe toda una generación de jovencísimos actores que han llegado al mundo de la interpretación por distintos caminos y que, en la actualidad, saltan a la pequeña pantalla por medio de series y programas.

Con 12 años, Claudia Molina interpreta el papel de Carlota en la serie de TVE-1 'Calle Nueva'. De 'motu propio', un buen día, Claudia entonó aquello de 'mamá quiero ser artista'. Josefina Casado, su madre, pensó "por ella lo que haga falta" y ha tenido que pedir una excedencia de su trabajo en Barcelona para seguir a su hija hasta Madrid.

En otras ocasiones, es la propia madre la que inicia a los niños en este mundillo. Ángela, la madre de Luis Ángel Priego —compañero de Claudia en 'Calle Nueva', llevaba a uno de sus hijos al casting de la serie 'Requiem por Granada' pero el director decidió que le gustaba más para el papel de hijo de Boabdil el hermanito que le acompañaba.

Por medio de la publicidad comenzaron en este mundillo tanto Víctor como su compañera de serie y programa Sheila Rodríguez —Lorelai en 'Todos los hombres sois iguales'. Tanto Laura como Maribel, sus madres, conocían algo sobre el tema y comenzaron a llevar a sus niños por las distintas agencias.



**PROTAGONISTAS** 'Querido maestro', 'El desván del trago', 'Médico de familia' o 'Calle Nueva' son sólo algunas de las series y programas que acogen entre sus actores a una nueva y jovencísima generación con una dilatada experiencia profesional. Además de la televisión, la mayoría tienen experiencia en el mundo de la publicidad, el cine o el teatro. Empeñados en ser como el resto de sus amigos, aprenden a combinar su trabajo con sus obligaciones en el colegio y la diversión.



más, como ellos mismos dicen, están habituados a memorizar los guiones y practican la misma técnica para ciertas asignaturas.

Por lo que respecta a su relación con sus compañeros de clase, pese a que algunos les piden autógrafos o les preguntan sobre la televisión, resulta natural. Además, sus padres se encargan de que, fuera de los escenarios, crezcan de la manera más normal posible. "He pretendido enseñar a mi hija Claudia —dice Josefina sobre su hija Claudia— que sea educada y humilde".

No obstante, saben que son distintos y adquieren una responsabilidad superior a la habitual en otros chicos de sus edades. Según Maribel —madre de Sheila— "son niños que tienen capacidad para llevar las dos cosas". En relación a su hijo Víctor, Laura valora positivamente "la experiencia que está teniendo".

Sobre los rodajes, cada uno tiene su versión. Para Claudia "es como un juego", a Víctor le aburren las largas esperas entre toma y toma, Sheila se muestra agradecida por lo "muchísimo" que está aprendiendo como presentadora...

En lo que todos coinciden es en la valoración positiva que otorgan a su relación con sus compañeros de rodaje, tanto adultos como niños. Luis Ángel recuerda con cariño el perrito que le regalaron cuando trabajaba en la serie 'Los ladrones van a la oficina'. Su compañera se siente muy cómoda con los actores de 'Calle Nueva'. Tanto Sheila como Víctor no tienen más que palabras de elogio para los equipos de la serie —en la que destacan la simpatía de los tres personajes masculinos e inciden en las bromas de Luis Fernando Alvés— y el programa.

Y como ellos, lo mismo sucede con los adultos y es que, como dice Pedro Peña, el abuelo de 'Médico de familia', "estamos todo el día con ellos y les hemos visto crecer".

## Los reyes de la pantalla

Una nueva generación arrasa en el medio televisivo que apuesta de manera decidida por estos pequeños profesionales

Frente a las cámaras desde muy pequeños —Víctor comenzó con tan sólo un año—, estos niños siguen frente a ellas por su propio deseo y, algunos, tienen muy claro que ésta es la profesión a la que quieren dedicarse de pleno 'cuando sean mayores'. Así Sheila sueña con trabajar en el teatro, encantada con su experiencia sobre las tablas

**Tienen claro que ésta es la profesión a la que quieren dedicarse 'cuando sean mayores'**

con la obra 'Martes de Carnaval', con la que estuvo de gira por toda España.

Sin embargo, los focos no les deslumbran y piensan en la necesidad de prepararse. Por eso, todos pretenden seguir estudiando y ponen interés y buenas notas para sacar adelante sus estudios. Algunos tienen profesores particulares —que en ocasiones

proporciona la propia productora de las series— que les ayudan a mantenerse al día con sus asignaturas. Además, los padres suelen insistir en la necesidad de que las grabaciones se concentren para faltar pocos días al colegio.

El resultado final se traduce, por lo general, en importantes puntuaciones. Ade-

## EL CINE EN TV POR FRANCISCO LLINÁS

**Tomates verdes fritos**

22.30 / La 2 ★★

Drama. Estados Unidos, 1991. Dir.: Jon Avnet. Con Kathy Bates, Jessica Tandy, Mary Stuart. 125 minutos.

Un poco a contracorriente, esta película de un realizador debutante insiste en huir del gran espectáculo buscando un tono intimista, más centrado en sus personajes femeninos que en grandes peripecias, aunque insistiendo en este habitual cántico al esfuerzo individual que caracteriza la cultura norteamericana. Muy apoyado en sus estupendas actrices, sobre todo en la veterana Jessica Tandy, con un buen sentido para la recreación visual de ambientes y atmósferas, la película, sin embargo, adolece de un cierto tono impersonal, casi de telefilm. Tien de a quedarse en lo externo, sin meterse a fondo en sus personajes.



DRAMA Película de un realizador debutante que se apoya en sus estupendas actrices, sobre todo en Jessica Tandy.

**11,00 / La 2 Colmillo blanco**

Avnturas. Italia-Francia-España, 1974. Dir.: Lucio Fulci. Con Franco Nero, Verna Lisa, Fernando Rey. 90 minutos. ●

Una adaptación más del clásico de Jack London (que, para el cine, no parece haber escrito otro relato), disfrazado de "spaghetti-western" y con aspiraciones de pasar por producto norteamericano a los ojos de espectadores despistados.

**16,30 / T-5 La sombra de una obsesión**

Intriga. Estados Unidos, 1994. Dir.: Kevin Connor. Con Veronica Hamel, Jack Scalia, Jonathan Banks. 85 minutos. S.C. Un telefilm más a base de acoso: un alumno ataca a la profesora, es declarado inocente por el juez y la tal profesora ve cómo el acosador sigue en sus trece, por lo que se muda, se casa, rehace su vida para comprobar cómo, tiempo después, por decisión del acosador y de los guionistas, las cosas siguen igual de tremendas.

**21,30 / A-3 La casa de los espíritus**

Drama. Alemania-Dinamarca-Portugal, 1993. Dir.: Bille August. Con Jeremy Irons, Meryl Streep, Glenn Close, Antonio Banderas. 140 minutos. ★

Un intento europeo de hacer cine a lo Hollywood, rodado en inglés y destinado al mercado anglosajón, con un toque de calidad propio del Viejo Mundo. Intento fallido porque, en primer lugar, no parece que un cineasta nórdico, por competente que sea, resulte adecuado para una historia latina y porque todo resulta híbrido y sin vida. Y aunque se intentan soslayar los aspectos "mágicos" del original literario, los aspectos individuales y los socio-políticos están mal ensamblados, al margen de que los maquillajes que envejecen a los actores, en un relato que cubre varias décadas, resultan patéticamente insuficientes. Un sonoro patinazo debido, sobre todo, al planteamiento general de la película.

**22,00 / C+ Abierto hasta el amanecer**

Fantástica. Estados Unidos, 1995. Dir.: Robert Rodríguez. Con Harvey Keitel, George Clooney, Quentin Tarantino. 103 minutos. ● Robert Rodríguez es un chico espabilado que aspira a convertirse en el cineasta con más morro de todos los tiempos. Tras demostrar con "El mariachi" que con un poco de calderilla se podía hacer una película tan mala como las rodadas con gran presupuesto, se alía ahora con Tarantino (que firma el guión e interpreta a uno de los presuntos personajes) para filmar un despropósito para el placer de adolescentes adictos a la hemoglobina y al disparate, una mezcla de géneros rodada a base de efectismos y con desprecio por todo rigor narrativo. Mientras que muchos cineastas modernos han aprendido cine en las filmotecas, otros lo han hecho en los videoclubs. Lo que, por desgracia, se nota demasiado.

**2,15 / La 2 Locuras de verano**

Drama. Estados Unidos, 1955. Dir.: David Lean. Con Katharine Hepburn, Rossano Brazzi, Isa Miranda. 95 minutos. ★★

Un David Lean que todavía no había descubierto el filón de la superproducción de calidad trazó aquí un excelente retrato de un personaje hecho a la medida de Katharine Hepburn, en una película que viene a ser una especie de negativo de las películas con "latin lover" al estilo de "Creemos en el amor", de gran éxito en aquellos momentos. Una solterona norteamericana viaja a Venecia con la esperanza de correr esa tópica aventura romántica que parece obligada, topando con un galán casado que no se toma la historia demasiado en serio. Algo impersonal y tirando a académica, funciona como retrato del personaje y como mirada irónica sobre unas convenciones que en poco se ajustan a la realidad. Ni que decir tiene que la Hepburn aprovecha la ocasión para lucirse. Quizá demasiado.

Excelente: ★★★★★ Muy buena: ★★★★ Buena: ★★★ Regular: ★ Mala: ●

## PARABÓLICAS

## CINECLASSICS

11.45 Historias de Juan Español. 12.20 Un tesoro en el cielo. 13.55 Gran casino. 15.30 Crónicas de un pueblo. 15.55 Una cubana en España. 17.10 Flight from Freedom. 18.55 Diario de una camarera. 20.30 Un Buñuel mexicano. 21.30 Teléfono Rojo. 23.05 La locura del dólar. 0.25 La última tentativa.

## CINEMANIA

7.00 Mona Lisa. 8.45 Así se hizo. 9.15 Reservoir Dogs. 10.50 Estrellas de Hollywood. 11.10 Eternamente joven. 12.50 Corto. 13.05 Havanera 1820. 15.35 Así se hizo. 16.05 La estrategia de la araña. 17.40 Alice. 19.25 Estrellas de Hollywood. 19.45 Una es-

tación de paso. 21.30 Rapsodia. 23.30 Sangre fresca. 1.20 Panorámica. 1.40 Poseída. 3.15 Entrevista con el vampiro. 5.20 Corto. 5.25 Engendro Mecánico.

## DOCUMANÍA

8.00 Misterios del universo. 8.05 Onasis. 9.05 Verdaderas aventuras del S. XX. 9.35 Nueva York al límite. 9.50 Grandes crímenes del siglo XX. 10.25 Kim la imagen de Vietnam. 11.15 Fotografiando lo invisible. 12.10 100 años de terror. 13.00 Sáhara. 14.05 Barbie cumple 37 años. 15.00 Verdaderas aventuras del S. XX. 15.30 Grandes crímenes del siglo XX. 16.00 La crisis del Canal de Suez. 17.15 Junglas de cristal.

## MINIMAX

7.00 El mago de Oz. 7.30 Historias de animales. 8.00 La hora pequeña. 9.15 Celebrando Charlie Brown. 10.30 Doug. 10.55 Baby Folies. 11.25 Las aventuras de Gulliver. 11.50 Fantogato. 12.15 El Zorro. 12.40 El club de los sigue pistas. 13.05 Garfield y sus amigos. 13.30 Los guardia-

nes del cristal. 13.55 Doug. 14.20 Folies. 14.50 Las aventuras de Gulliver. 15.15 Fantogato. 15.40 El Zorro. 16.05 El club de los sigue pistas. 16.30 La hora pequeña. 17.45 Historias animadas. 18.15 La familia Gladys. 19.10 Historias de animales. 19.35 Ninja Hattoir. 20.00 Gordi. 20.25 Monos del espacio.

## SPORTMANIA

10.00 Voleibol Acevol. 12.45 Baloncesto ACB. Barcelona-Pamplona. Valencia. 14.45 Deporte aventura. 15.15 Fútbol americano NFL. 18.45 Baloncesto NBA. San Antonio Spurs-Orlando Magic. 20.30 Sport woman. 21.00 Beisbol. Series mundiales. Florida Marlins. Cleveland Indjiana. 23.30 Rugby. Inglaterra-Australia.

## DISCOVERY

0.00 Nova. 1.00 Domingos de Discovery. 2.00 El mundo natural. 6.00 Por el amor a la Naturaleza. 6.30 Paleomundo. 7.00 Los nuevos exploradores. 7.30 Conexiones. 8.00 Discover Magazine. 9.00 Ideas e inventos. 9.30 El próximo paso. 10.00 Viajeros. 11.00 Los nuevos exploradores. 12.00 Buen provecho. 12.30 Cocina de clase mundial. 13.00 El mundo natural. 14.00 Por el amor a la naturaleza. 14.30 Paleomundo. 15.00 Arqueología. 15.30 Guerreros ancestrales. 16.00 Los nuevos exploradores. 16.30 Conexiones 2. 17.00 Discover magazine. 18.00 Ideas e inventos. 18.30 El próximo paso. 19.00 Viajeros. 20.00 Hora salvaje. 21.00 Horizontes científicos. 22.00 Discover magazine.

23.00 Leyendas del mañana. 23.30 Grandes palacios.

## EUROSPORT

8.30 Vela. Regata Whitbread alrededor del mundo. 9.00 Esquí alpino. 10.00 Bobsleigh. Copa del Mundo desde La Plagne, Francia. 11.00 Saltos de esquí. 12.00 Biatlón. 13.30 Esquí de fondo. 15.00 Fútbol. Copa de las Confederaciones de la Fifa desde Riyadh, Arabia Saudí. 16.00 Fútbol. 18.00 Esquí alpino. Copa del Mundo Masculina desde Sestriere, Italia. 19.00 Deportes del motor. 20.00 Esquí alpino. 20.45 Esquí alpino. Copa del Mundo Masculina desde Sestriere, Italia. 21.30 Fútbol. Copa de las Confederaciones de la Fifa desde Riyadh, Arabia Saudí. 23.00 Fútbol. Eurogolos. 0.30 Boxeo. 1.30 Fin.

TM-3  
7.30 Tele-empleo. 7.45 Telenoticias. 8.30 Buenos días Madrid. 9.15 Tele-empleo. 9.30 A saber. 10.00 Telenoticias. 10.30 Sucedió en Madrid. 12.45 Cyberclub. 14.00 Telenoticias. 15.30 Con T de tarde. 17.30 La hora de Mari Pau. 19.00 Madrid directo. 20.30 Telenoticias. 21.30 Cine. 23.15 Cine. 1.00 Solo en la ciudad. 2.00 Telenoticias. 2.05 Tele-empleo. 2.20 Cine. Sala de madrugada. 4.00 Información Cultural de la CAM.

TV3  
7.00 Carta d'ajust. 7.30 Telenoticias primera hora. 7.58 Bon dia, Catalunya. 12.00 Veins. 12.25 Bonanza. 13.15 Sctciéncies. 13.57 Avanç informatiu migdia. 14.00 Telenoticias Catalunya. 14.20 El medi ambient. 14.30 Telenoticias migdia. 15.25 El temps. 15.30 Cuines. 15.40 Nissaga de poder. 16.25 L'horra de Mari Pau Huguet. 17.55 La revista de la tarda. 19.10 Si l'encerto, l'endevino. 19.40 Ironside. 20.30 Telenoticias vespre. 21.15 El temps. 21.20 Surti com surti. 22.40 Efectes secundaris. 23.50 Histories increíbles. 0.20 Telenoticias última hora. 0.25 Arizona, presó federal. 1.45 Fi d'emissió.

CANAL 9  
7.15 Carta d'ajust. 7.30 Babalà. 9.05 Patrulla de rescate. 9.55 Un hombre en casa. 10.15 Cine de matí. 12.00 Falcon Crest. 12.45 Babalà. 14.00 Noticias 9. 15.30 Los misterios de Ruth Rendell. 16.30 En primera persona. 18.30 El baúl de los recuerdos. 20.30 Noticias 9. 21.30 Cine de nit. 0.55 Cine de mitjanit. 2.25 Fi d'emissió.

ETB-2  
7.40 Presentación. 7.40 Del país de los vascos. 8.10 La hora de Mari Pau. 9.35 El nuevo rompecabezas. 10.05 Forum. 10.35 Euroconsumidores. 10.40 Cine 2. 12.15 A mediodía. 12.45 Compañeras de piso. 13.10 La cocina de Pedro Subijana. 13.30 Etb kirolak. 14.00 Roseane. 14.30 Teberri. 15.30 Lo que faltaba. 16.45 La hora de Mari Pau. 18.40 Los casos de Cosby. 19.30 Querido detective. 20.20 El nuevo rompecabezas. 20.55 Teberri. 22.00 Tierra 2. 23.55 Cine 2. 1.40 Lo que faltaba. 2.50 Forum. 3.20 Fin de emisión.

TVG  
7.00 Mira de ajuste. 7.58 Apertura da emisión. 8.00 Xabarin club especial. 9.00 Formación profesional. 9.00 Telexornal primeira hora. 9.45 Empleo. 10.00 Aeróbic. 10.30 Cada día. 11.15 O semanal. 11.45 Adiánto telexornal para xordos. 12.00 A cocinár con Paco Feixó. 12.30 Galicia enteira. 13.30 Telexornal Galicia. 14.00 Telexornal Galicia. 14.30 Telexornal mediodía. 15.10 O tempo. 15.15 Deportes mediodía. 19.15 Os meus dous país. 19.45 O téquele, téquele. 20.30 Telexornal serán. 21.15 Deportes serán. 21.40 O tempo. 21.45 A repañocha. 23.45 Reporteiros. 0.15 Telexornal noite. 0.45 Deportes noite. 1.00 O tempo. 1.15 Cinema de noite. 2.45 Formación profesional. 2.55 Empleo. 3.00 A sentinela. 3.30 Peche da emisión.

CANAL SUR  
7.15 Carta de presentación. 7.30 Tienda directa. 8.00 La banda del sur. 8.05 Los Pitufos. 8.40 Pingü. 9.00 Andalucía a las nueve. 10.30 Parlamento. 11.00 El club de las ideas. 12.05 Las Andalucías. 12.10 Noticias. 12.15 Olé tus vídeos. 13.30 Con sabor andaluz. 14.00 Canal Sur noticias. 15.15 Deportes. 15.30 Contraportada. 15.45 De tarde en tarde. 17.55 La banda del sur. 18.05 Meteoro. 18.40 Noticias. 18.45 Cine. 20.30 Canal Sur noticias. 21.30 Superdine. 0.00 Noche, traspnoche. 1.30 Canal Sur noticias. 1.55 Cine. 3.45 Buenas noches nos dé Dios. 4.00 Tienda directa. 4.30 Despedida y cierre.

**TVE-1**

6.00 Euronews.  
7.30 Telediario matinal.  
9.10 Los desayunos de TVE. Entrevista a José María Álvarez del Manzano, alcalde de Madrid.  
10.00 Perla negra.  
11.45 Saber vivir.  
12.30 Así son las cosas.  
13.25 La botica de la abuela.  
13.55 Noticias.  
14.00 Informativo territorial.  
14.30 Corazón de otoño. Presentado por Anne Igaritburu.

**LA 2**

6.30 Cierta idea de Europa.  
7.30 Con mucha marcha.  
9.30 Empléate a fondo.  
10.00 TV educativa.  
11.00 La película de la mañana. 'Colmillo blanco'. Un niño indio traba amistad con un lobo. Gracias a él sobrevive al caer en un lago helado. Es llevado por su padre a Dawson City, una ciudad minera en plena fiebre del oro en donde un malhechor sin escrúpulos impone su ley.  
13.05 Con mucha marcha.

**TELE 5**

5.45 Avance de programación y espacios promocionales.  
6.00 Un chico listo.  
6.30 Las noticias. Titulares.  
7.30 Las noticias. Buenos días.  
8.15 Dibujos animados. 'Ratoncitos de la pradera', 'Shoot', 'Creepy Crawlers'.  
9.45 Con ocho basta.  
11.30 Día a día. Presentado por María Teresa Campos.  
14.00 La cocina de Karlos Arguiñano.  
14.30 Las noticias.

**ANTENA 3**

6.15 Gardenia.  
7.00 Enciclopedia.  
7.35 Club Megatrix.  
9.05 Mayores sin reparos.  
9.30 El primer café. Invitado de hoy: Artur Mas.  
10.25 El kanguro de A3Z.  
10.55 El show de Bill Cosby.  
11.25 Matlock.  
12.30 Cheers.  
13.00 Equipo A.  
14.00 Cosas de hermanas.  
14.30 Cosas de casa.

**CANAL +**

7.30 ABC World News.  
7.52 Redacción mañana.  
8.02 Programa más o menos...  
9.00 Teleserie. 'Todo es temporal'.  
9.30 Cine. 'Poderosa Afrodita'. (C.)  
11.01 Especial Canal +. 'Los mundos de Woody Allen'. (C.)  
11.26 Cine. 'Juego de supervivencia'. (C.)  
13.00 Programa más o menos... (C.)  
13.30 Los 40 principales.  
14.15 Redacción. Noticias.  
14.30 Más deporte.

15.00 Telediario 1.  
15.49 El tiempo.  
15.55 Calle Nueva.  
16.30 Esmeralda.  
17.55 Digan lo que digan. Tertulia que trata de temas sociales y de actualidad. Hoy: 'Crímenes sin resolver'.  
18.55 Noticias.  
19.00 El flechazo. Concurso en el que los participantes son tres chicos y tres chicas de edades comprendidas entre los veinte y los veintiocho años. Los concursantes nunca se han visto entre ellos, ni fuera ni dentro del plató. Presentado por Anabel Alonso.  
20.00 Gente.

15.15 Saber y ganar.  
15.45 Grandes documentales. Supervivencia: 'Los guardianes del reino' y 'Cota cero: Galápagos, las reglas del juego'.  
17.25 Pueblo de Dios.  
18.00 Para nosotros.  
19.00 En busca de Carmen Sandiego.  
19.30 Yo y el mundo. 'Sin invitación'.  
20.00 Informativo territorial.  
20.30 Un chapuzas en casa. '¡Qué desastre!'. Marty, el hermano de Tim ha perdido su trabajo. Por fortuna Tim puede ofrecerle uno: colaborará en la construcción del nuevo decorado de su programa, y en hacerle la vida imposible, tarea en la que Tim puede llegar a aventajarle.

15.10 Al salir de clase.  
15.40 ¡Qué me dices! Presentado por Belinda Washington y Chapis.  
16.30 Cine vacaciones. 'La sombra de una obsesión'. Rebeca, una madura profesora de filosofía, es atacada por un joven que la venera y que resulta ser alumno suyo en la universidad. En el juicio, sorprendentemente, el juez le declara inocente por lo que continúa su acoso a Rebeca ahora a un nivel de auténtica locura. Después de destrozarle la casa, Rebeca se muda.  
18.30 Ana.  
19.50 El Súper. Historias de todos los días.  
20.30 Las noticias.

15.00 Noticias. Con Olga Viza.  
15.30 Extra rosa. Con Rosa Villacastín y Ana Rosa Quintana.  
16.40 Telecine. 'Tras la huella del asesino'. Director: Michael Switzer. Intérpretes: Stanley Tucci, Mary Page Keller. En la ciudad de Honolulu, capital de las islas Hawai, una serie de asesinatos de prostitutas están sembrando el pánico entre la población. Una pareja de policías investiga el caso e intenta averiguar quién será la próxima víctima.  
18.40 Farmacia de guardia.  
19.15 En antena. Con Inés Ballester.  
20.25 Impacto TV. Con Carlos García Hirschfeld.

15.30 Cine. 'Instinto maternal'. (C.) En una avenida de Chicago, una madre drogadicta desesperada por conseguir crack, abandona a su recién nacido. El pequeño es encontrado y llevado a un hospital, donde su determinación para sobrevivir llaman la atención de Margaret Lewin, una trabajadora social que decide cuidar de él. Ella y su marido adoptan eventualmente al bebé, pero tres años más tarde su madre natural se entera de que el niño está vivo y se propone recuperarlo.  
17.13 Cine. 'Taxi'. (C.)  
19.08 Documental. 'Mandriles, nómadas en la selva'. (C.)  
20.00 El día después.

21.00 Telediario 2.  
21.45 El tiempo.  
22.00 Entre Morancos y Omaítas. Dirección: Jorge Cadaval y César Cadaval.  
22.45 Quién sabe donde. Dirección: Paco Lobatón.  
1.15 Telediario 3.  
2.00 El increíble Hulk. 'La ribera de Tejas'. D. Banner trabaja como camarero en un pequeño bar de la Ribera de Tejas, donde su propietaria, una joven viuda es solicitada para cooperar en las próximas elecciones a Presidente del Sindicato del Puerto por los candidatos electos. Sin embargo, la misteriosa muerte de su marido, aún sin resolver, hace sospechar a Banner que alguno de los candidatos sea el responsable.  
2.50 Los mejores años.  
3.40 Telediario 4.

21.00 Cuatro. Presentado por Paco Vegara.  
21.30 Vivir con Mr. Cooper.  
22.00 La 2. Noticias.  
22.25 El tiempo.  
22.30 Qué grande es el cine. 'Tomates verdes fritos'. Evelyn acompaña a su marido a visitar a una tía internada en el hospital. En la sala de espera, conoce a una anciana que le habla de un asesinato ocurrido en el pueblecito vecino y no suficientemente aclarado. El relato, que arranca en 1920, con la muerte de un joven arrollado por el tren, apenas alcanza al primer escalón del drama, pero Evelyn queda tan intrigada que no perderá ocasión de regresar a la clínica para conocer el resto de la historia. Y su propia vida irá cambiando según descubre aquellos lejanos acontecimientos.  
2.15 Cine club. Clásicos del cine. 'Locuras de verano'. Durante unas vacaciones en Venecia, Jenny, una mujer madura, se enamora apasionadamente de un hombre casado. Los días que pasan juntos sirven para que Jenny abandone la inmensa soledad que la invade y recupere su confianza en las personas.

21.30 Telecupón.  
21.35 Todos los hombres sois iguales. 'Ira'. Juan Luis lleva a su casa a su padre para que se recupere de una embolia. No cuenta con que el enfermo tiene una extraña habilidad para hacer que todo el mundo discuta por tonterías. Todos, menos Mati, que cree que ha encontrado novio por fin. Rubén vive una intensa historia de amor con final inesperado.  
23.00 Crónicas marcianas. Presentado por Javier Sardá.  
1.45 Entre hoy y mañana. Presentado por Juan Pedro Valentín.  
2.15 Pasiones.  
4.00 Rebelde.  
5.30 Cazador.

21.00 Noticias.  
21.30 Cine. 'La casa de los espíritus'. Director: Billie August. Intérpretes: Jeremy Irons, Glen Close, Meryl Streep. Esteban Trueba, un despótico terrateniente chileno, contrae matrimonio con Clara, la hermana pequeña de su primera mujer, que es apodada clarividente debido a sus poderes mágicos.  
0.15 Cine. 'Plazo: 24 horas'. Director: Tom Mankiewicz. Intérpretes: Tony Goldwyn, Lynn Whitfield. Michael Norel, un ejecutivo de Wall Street, presencia por casualidad un asesinato de un hombre a manos de Tommy Canard, un mafioso sin escrúpulos que tiene cuentas pendientes con la justicia.  
1.55 Noticias.  
2.25 Cine. 'A mi las mujeres ni fu ni fa'. Director: Mariano Ozores. Intérpretes: Peret, Conchita Bautista. Nicolás, un eminente psiquiatra, recibe en su consulta a Pedro, un famoso cantante que parece tener problemas con las mujeres. Lo cierto es que Pedro quiere conquistar a Ángela, la novia de Nicolás, lo que no le ha pasado inadvertido a Adelina, la enfermera de Nicolás, enamorada en secreto de él.  
3.55 Televenta.

21.30 Redacción. Noticias.  
21.53 Contrarreloj.  
22.00 Estreno Canal +. 'Abierto hasta el amanecer'. (C.) A los hermanos Gecko, dos peligrosos delincuentes, les persigue la policía de Texas y el FBI tras haber cometido una serie de crímenes. En EE UU sus posibilidades de supervivencia son mínimas, pero nada más atravesar la frontera mejicana, un misterioso hombre que responde al nombre de Carlos les ofrece un refugio en el que ocultarse a cambio de un porcentaje de sus botines. La pregunta es: ¿Podrás llegar al lugar propuesto por Carlos y esquivar a la policía? La solución a esto se la ofrecerán los Fuller, una familia formada por Jacob, un predicador sin fe, y sus hijos Kate y Scott, a los que los Gecko secuestran para poder cruzar sin problemas el puesto fronterizo.  
23.46 Especial Canal +. 'Festivales, la industria es una fiesta'. (C.)  
0.32 Cine. 'Profundo cameo'. (C.) A finales de los años 40 en México, una mujer joven, Coral Fabre, madre de una pareja de niños, vive miserablemente de su trabajo como enfermera.  
2.30 N.B.A. Chicago-Phoenix. (C.)  
5.31 Cine. 'Bajo la piel'. (C.)

MAÑANA  
TARDE  
NOCHE

**AVI:**  
**Inglés de Alta Velocidad**  
Con el Método Natural de HOME ENGLISH hablará Inglés en sólo 10 meses  
<http://www.homenglish.com>

Infórmese gratis y sin compromiso enviando este cupón o llamando al **902 26 27 28** y reciba GRATIS este Diccionario

Nombre y apellidos \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_  
Piso Puerta C.P. Población \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_ Profesión \_\_\_\_\_  
Fecha de nacimiento \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_  
Nivel de conocimientos: Nulo  Básico  Alto

**3390 HOME ENGLISH**  
P. Manuel Girona, 71 08034 Barcelona

**HOME ENGLISH**  
El Método Natural

# DIARIO 16

A L A A C O N T R A

## Vacas en el Vaticano

Los ganaderos italianos aprovecharon ayer el habitual rezo del Angelus del Papa Juan Pablo II para protestar por las multas que la UE les ha impuesto por exceso de producción láctea



PLINIO LEPRU/AP

### ▲ LAUREL

Laurel con cuatro estrellas al general de División **Juan Ortuño**, jefe de la Eurofuerza Operativa Rápida (Eurofor), por lograr en su primer año de mandato la operatividad del cuartel general de esta fuerza, formada por Francia, Italia, Portugal y España. Ya era hora que un militar triunfara en el extranjero.

### ▼ AGUIJÓN

caótico al director general de RTVE **Fernando López Amor**, por la desastrosa retransmisión en directo de la manifestación de San Sebastián en protesta por el asesinato de José Luis Caso. Es una pena que un acto como ése se saldara con una concatenación de errores de grueso calibre.

### ▲ LAUREL

de ánimo a **Juan José Lizarbe**, nuevo secretario general del Partido Socialista de Navarra, que tiene desde ayer el difícil trabajo de restaurar la confianza en una organización que está muy desprestigiada. El paso de Luis Roldán y Gabriel Urralburu por allí dejó aquello como un erial a causa de la corrupción.

### ▼ AGUIJÓN

ocultista al fiscal jefe de la Audiencia Nacional, **Eduardo Fungairiño**, quien escatimó a los fiscales varios informes en los que se establecía que la Audiencia Nacional sí es competente para seguir adelante con los juicios por los desaparecidos españoles en Chile y Argentina. ¿A qué juega Fungairiño?

## DIARIO 16 CON LOS TRABAJADORES

### ¿BUSCAS EMPLEO?

Diario 16 te brinda la posibilidad de encontrar trabajo a través de sus anuncios por palabras. Rellena este cupón y envíalo junto con una fotocopia de tu D.N.I. al **Apartado de Correos 35.166**, 28037 MADRID.

SE OFRECE \_\_\_\_\_

**¡TE LO PUBLICAMOS GRATIS!**

SE SOLICITA \_\_\_\_\_

NOMBRE \_\_\_\_\_

DIRECCION \_\_\_\_\_

C.P. \_\_\_\_\_

TEL. \_\_\_\_\_

### ¿ERES EMPRESARIO?

¿Necesitas personal cualificado? Diario 16 te lo facilita a través de sus anuncios por palabras con sólo enviar este cupón y una fotocopia de tu D.N.I. al **Apartado de Correos 35.166**, 28037 MADRID.

EMPRESA \_\_\_\_\_

DIRECCION \_\_\_\_\_

C.P. \_\_\_\_\_

TEL. \_\_\_\_\_